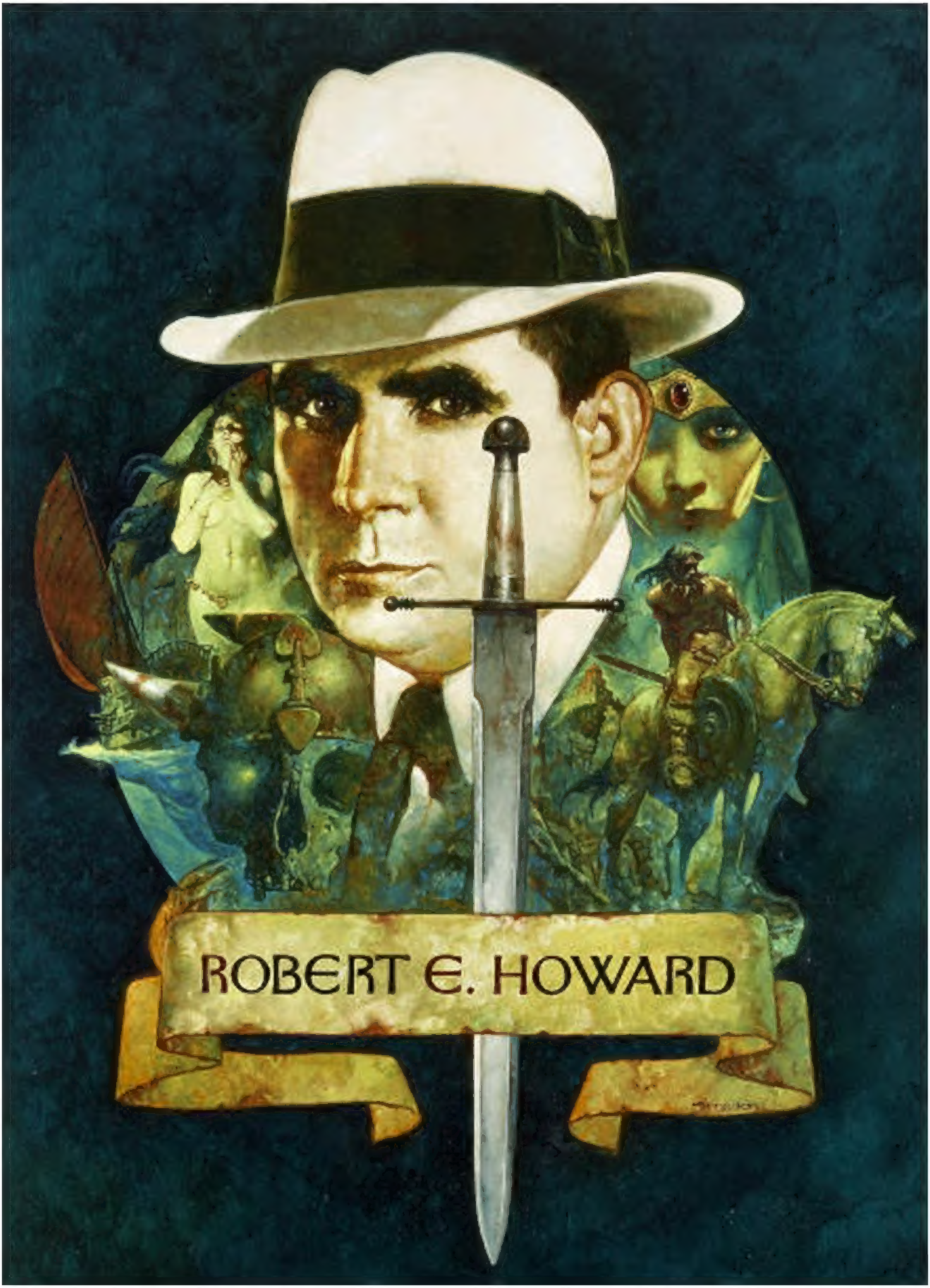
LA EPOPEYA DE CONAN

TOMO 52

EDICIONES NEXUS

NACERÁ UNA BRUJA

EN MEMORIA DE ROBERT E. HOWARD, GRACIAS POR CREAR A CONAN Y A SU MUNDO FANTÁSTICO.



Robert E. Howard Presenta:

Cronología de Conan en cómics, de 28 a 29 años de edad, decima segunda parte.

"Sabe, oh príncipe, que entre los años en que los océanos anegaron Atlantis y las resplandecientes ciudades, y los años de aparición de los hijos de Aryas, hubo una edad no sonada en la que brillantes reinos ocuparon la tierra como el manto azul entre las estrellas: Nemedia, Ophir, Brythunia, Hyperborea, Zamora, con sus mujeres de cabellos negros y sus torres de terrorífico misterio; Zingara, con sus caballeros; Koth, que hace frontera con las tierras de pastos de Shem; Estigia, con sus tumbas guardadas por sombras; Hyrkania, cuyos jinetes llevan acero, seda y oro. Pero el más orgulloso reino del mundo es Aquilonia, que reina suprema en el dormido occidente.

Y allí llegó Conan, el Cimmerio, cabello negro, adustos ojos, espada en mano, ladrón, asaltante, asesino, de grandes tristezas y grandes alegrías, preparado para pisotear con sus pies calzados con sandalias los enjoyados tronos de la Tierra."

Cronología de Conan en cómics, de 29 a 30 años

Tabla 52

Las negras llaves del terror
La espada salvaje de Conan. Volumen III, 3

La máscara de la venganza
Conan el Bárbaro, 160

La rueda de la vida y la muerte
Conan el Bárbaro, 161

El rescate
La espada salvaje de Conan, 118

Elixir de oscuridad
Conan el Bárbaro, 163

Nacerá una bruja
Súper Conan, 5

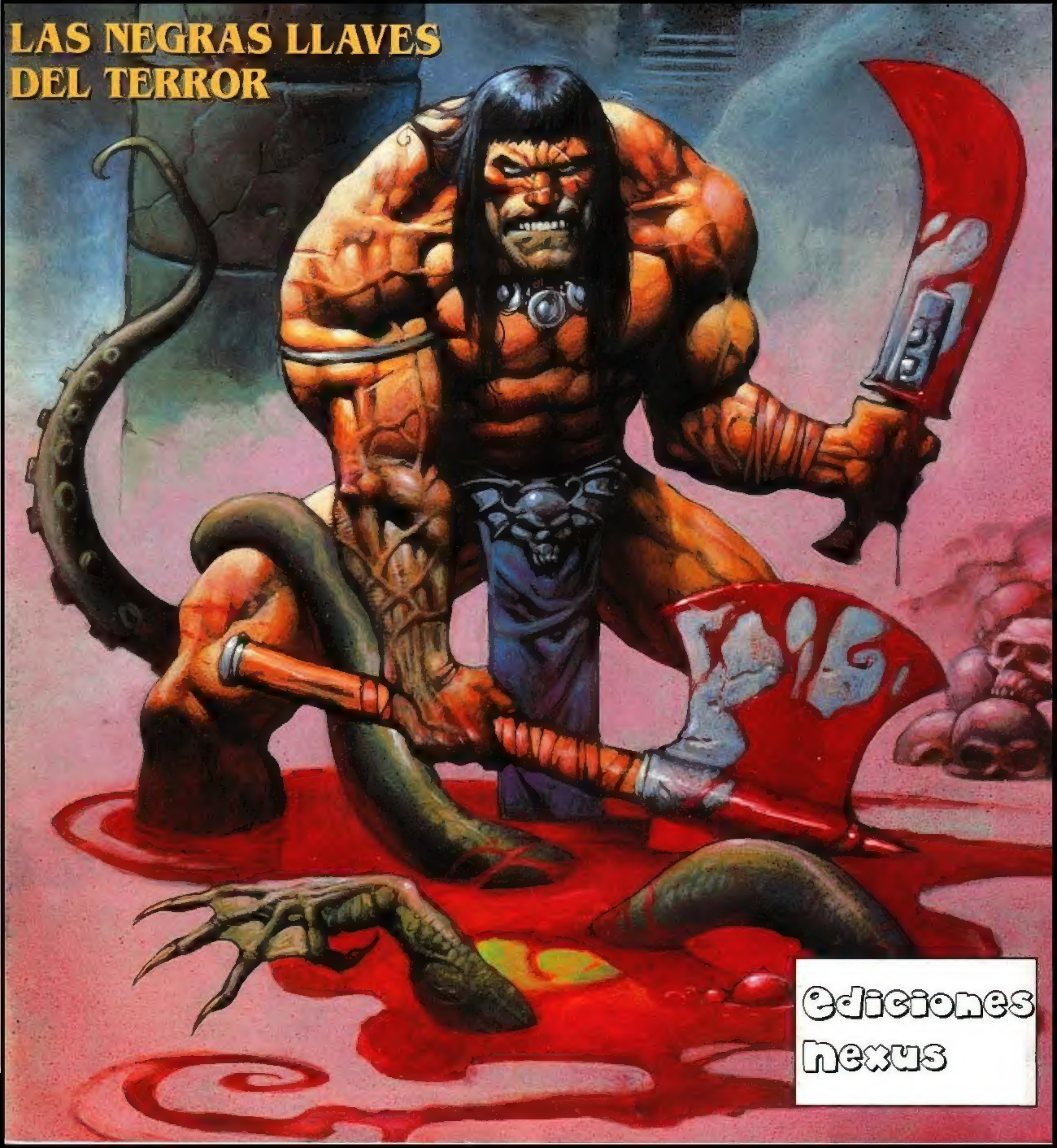
"Has de saber, oh príncipe, que entre los años del hundimiento de Atlantis y sus brillantes ciudades, tragadas por los océanos, y los años del nacimiento de los hijos de Aryas, hubo una edad no soñada de reinos esplendorosos, diseminados por el mundo como mantos azules bajo las estrellas. Nemedia, Ophir, Brythunia, Hyperborea, Zamora con sus mujeres de cabellos negros y torres encantadas, Zingara con sus caballeros, Koth, que limitaba con las tierras pastoriles de Shem, Stygia con sus sombrías torres custodiadas por demonios, Turán cuyos jinetes usaban acero, seda, y oro. Pero el más soberbio reino del mundo era Aquilonia, reinante supremo del Oeste. Y allí llegó Conan, el Cimmerio, de cabellos negros, mirada hosca, espada en mano, ladrón, guerrero, asesino, para pisotear con sus pies calzados con sandalias los enjoyados tronos de la Tierra".

LA CRONOLOGÍA DE CONAN EN COMICS, EN SU ETAPA CLÁSICA.

Hola amigo lector, gracias por descargar estos tomos que estoy editando con tanto esfuerzo y dedicación minuciosa para que disfrutes de estos tomos y de las historias de Conan de manera cronológica, y aunque nada es perfecto, esto es lo mejor que podrás ver en tu vida sobre la cronología del Cimmerio favorito de Robert E. Howard. Me toma mucho tiempo limpiar las páginas y remasterizarlas. Disfruto mucho haciendo esto, porque leo cada historia que terminara en los diversos tomos antes de que los edite como tal, y luego de leerlos los ordeno cronológicamente, y edito, al final en mi orden busco imágenes del género fantástico relacionado al arte fantasía y específicamente del género de fantasía heroica y épica, o como se le conoce también, el género de espada y brujería pero de Conan y su mundo.
Todo es para los fans, para ti, dado que si descargas esto es porque te gusta el personaje de Conan y su fantástico mundo, y para la posteridad, además para que la leyenda Robert E. Howard, tempranamente muerto, se mantenga viva en cada uno de los fans.

NEXUS

CONAN EL SALVAJE EN...



"QUE LOS MORTALES ESTUDIEN EL CIELO, PORQUE SERÁ EL CIELO EL QUE LES MOSTRARÁ EL MOMENTO..."
"... ESCRUTANDO LAS ESTRELLAS LAS VERÁN TORNAR A SU LUGAR..."
"...PUES CUANDO EL ANTIGUO DIBUJO DE NUEVO BRILLE EN LO ALTO..."
"...AQUÉL QUE EN LA TIERRA AGUARDA SOÑANDO SE DESPERTARÁ, PARA RECLAMAR LO QUE ES SUYO..."
KHORAJA. CAPITAL DEL REINO DEL MISMO NOMBRE.

TODO ENCAJA...
...PERO ÉSTA ES UNA MALA COPIA, CUYA TRANSCRIPCIÓN PUEDE SER INEXACTA...
¡QUIERA MITRA QUE ASÍ SEA!
¡MAESTRO!
¿EH?
¿TAMPOCO ESTA NOCHE OS HAN CONCEDIDO LOS DIOSES UN SUEÑO TRANQUILO?
ME HA DESPERTADO LA PESADILLA DE SIEMPRE. CREO QUE SON LOS INFLUJOS DE ESA NUEVA ESTRELLA.
UNAS CONSTELACIONES SEPARADAS DESDE HACE MUCHO, Y... ¿VES EL DIBUJO QUE FORMAN?
SE DIRÍA QUE ES UN SER ALADO... UN DRAGÓN.
TUS JÓVENES OJOS VEN BIEN. VUELVE A REPOSAR: DENTRO DE POCO DEBEREMOS EMPRENDER UN VIAJE...
"DE SICHEMIDES A ALKMAN: PAZ Y SALUD. ESPERO SALUDARTE DENTRO DE BREVES DÍAS..."
"...PUES ES PRECISO QUE EXAMINE LOS MANUSCRITOS PNAKÓTICOS CONSERVADOS EN TU MONASTERIO."

"...PERO TE HABLARÉ DE ELLOS EN PERSONA..."
"...QUE NO POR ESCRITO..."
"...GRANDE ES MI TURBACIÓN..."
"...GRANDE ES MI DESEO DE CONOCER TU SABIA OPINIÓN."
EN ESE MISMO INSTANTE...
BUSCA, MI FIEL AMIGO...
¡...Y ENCUENTRA!
KRREE
KREEE
UNA POSADA EN EL CAMINO.

Trae comida caliente, posadero,... y prepáranos habitación. Con buenas camas, a ser posible.
Quien ama la comodidad no debería viajar.
Típico de la época...
¿Acaso debería Sichemides, protosabio de Khoraja, dormir en la paja?
¡Es inaudito!
¡Calla!
No creía que se pudieran hallar gentes de tan alta posición en un lugar como éste.
Mi maestro es un estudioso y viaja a menudo. Ahora vamos al monasterio de Arzim, en Khauran...
¡Calla, te digo!
Un viaje peligroso en estos tiempos. Pero podéis uniros a nosotros. Vamos en la misma dirección.
Nuestro escaso equipaje no suscitará la codicia. Gracias, pero estamos acostumbrados a viajar solos...
Más tarde...
¿Uh...?

¿QUÉ...? ¿QUÉ QUERÉIS...? ¿QUIÉN...?
¡QUE MITRA SE APIADE DE NOSOTROS!
HORAS DESPUÉS...
¡YA HAS LLEGADO, VIEJO!
¡UN POCO DE AGUA, OS LO RUEGO...!
TRANQUI-LO: DENTRO DE POCO NO TENDRÁS SED.
...CHTHULHU R'LYEH WAGH'NAGL FHTAGN...
...WAGH'NAGL FHTAGN...! R'LYEH WAGH'NAGL!
CHTHULHU FHTAGN! CHTHULHU FHTAGN! CHTHULHU FHTAGN!
CHTHULHU FHTAGN! CHTHULHU FHTAGN! CHTHULHU FHTAGN!

¡AAAAH!
TOC TOC
¿OS HE ASUSTADO, VENERABLE ALKMAN?
AL CONTRARIO... TENÍA UNA PESADILLA... ¿QUÉ SUCEDE?
DOS HOMBRES PREGUNTAN POR TI. DICEN SER ESTUDIOSOS QUE HAN HECHO UN LARGO VIAJE PARA LLEGAR HASTA AQUÍ Y PODER CONSULTAR CIERTO LIBRO...
NO VEO NADA EXTRAORDINARIO EN ESO...
NO TIENEN ASPECTO DE ERUDITOS...
...ADEMÁS, NO DESEAN CONSULTAR UN LIBRO CUALQUIERA...
...SINO EL TEXTO ORIGINAL DE LOS MANUSCRITOS PNAKÓTICOS, CUYA LECTURA NOS HABÉIS PROHIBIDO.
¡HUMM!
EL HERMANO ME HA COMENTADO EL MOTIVO DE VUESTRA VISITA, NOBLES FORASTEROS, PERO EL CÓDICE QUE DESEABAIS CONSULTAR SE HA PERDIDO...
¿PERDIDO?
JUNTO CON OTROS, EN UN INCENDIO.
ES MUY EXTRAÑO. ES SABIDO QUE KRASSIDES, EL GRAN SABIO DE ERUK, VINO A CONSULTARLO NO HACE MÁS DE UN MES...
QUIZÁ EL VENERABLE PRIOR QUIERA PONER FALSOS IMPEDIMENTOS.
NO SÉ DE QUÉ HABLÁIS. EL LIBRO SE PERDIÓ. ¡ID EN PAZ!

ESA NOCHE, EN ESE MISMO MONASTERIO FORTIFICADO...
¡QUE NADIE HUYA! ¡NO LES DEIS TIEMPO A ORGANIZAR-SE!
¡AHH!
NOS VOLVEMOS A VER, SACERDOTE. SABES LO QUE BUS-CAMOS, DÁNOSLO, SI QUIERES SALVAR TU VIDA...
¿NO HABLAS? ¡TANTO PEOR! ¡VOSOTROS TRAED LOS LIBROS Y QUEMAD LO DE-MÁS! ¡TODO EL MONASTERIO!
Y TÚ, PREPÁRATE PARA UN INCÓ-MODO VIAJE... AQUÉL QUE HALLARÁS EN TU DESTINO...
... MERECE UN SACRI-FICIO. ¡JA JA JA!

LAS NEGRAS LLAVES DEL TERROR

No es a mí a quien tienes que decirle eso. Tengo ordenes de llevarte ante el magistrado. Él juzgará tus acciones. Ahora, síguenos...
Y hazlo por las buenas, o...
¿O qué me haréis, perros?
WHAK!
Si creéis que basta gritar para que un hombre se asuste...
¡...Es que no conocéis a ninguno!
Por...
TUD!
...Crom...
¡Maldito seas, bárbaro!
¡Prendedlo!

¡ESTE PERRO PESA!
¡AGRADECE A LOS DIOSES QUE ESTUVIERA BORRACHO...!
...DE NO SER ASÍ, NOS HABRÍA... ¿EH?
¡MALDITOS CANALLAS! ¡SOMOS...!
¡MOVEOS, RÁPIDO...!

¿Todo ha ido bien, noble Nadja?
Hasta ahora, todo bien...
Vosotros, desapareced y la boca cerrada. ¿Está claro?
Azuza a los caballos. Si alguno de los que nos han ayudado es capturado y habla, tendremos tras nuestros pasos a toda la guardia zamorana...
Eso no pasará.
Les he quitado un cabello, una hebra de ropa, algo... a cada uno.
Observa ahora...
KSSSH!
¡Se ha desvanecido!
Como la memoria de esos hombres. Ni bajo tortura revelarán lo que no recuerdan.

AÚN PODEMOS TOPARNOS CON ALGUNA PATRULLA...
OFICIALMENTE, NOBLE NADJA, ERES UNA VIUDA QUE VIAJA CON SU PADRE...
...Y LLEVA DE VUELTA A CASA EL CADÁVER DE SU MARIDO, PARA SEPULTARLO CON SUS ANTEPASADOS...
QUE LO COMPRUEBEN SI QUIEREN... EL SUEÑO DEL LOTO NEGRO ES COMO EL DE LA MUERTE.
¡CROM... MI CABEZA!
¡TRANQUILO, BÁRBARO! ¡ESTÁS ENTRE AMIGOS!
¿QUIÉN...? ¿DÓNDE ESTOY?
EN KHORAJA... EN EL PALACIO DEL REY.
¡KHORAJA! ¿CÓMO HE LLEGADO AQUÍ? ¿QUÉ CLASE DE BROMA ES...?
¡QUIETO!
¡YO LO HE ORDENADO TODO!
¿EH?

¡TÚ!
ME ALEGRA VOLVER A ENCONTRARTE, CONAN DE CIMMERIA. Y VERTE EN FORMA.
TÚ TAMBIEN TE VES BIEN, MUCHACHA; PERO AÚN TE PREFIERO SIN SEDAS NI QUINCALLERÍA...
¡TRANQUILA, NOBLE PRIMA... CONAN Y YO HACE TIEMPO QUE NOS CONOCEMOS.
Y TÚ, CONAN, MODERA TU LENGUA...
...Y DEJA QUE TE PRESENTE A PALEMÓN DE HARAPPA, DECANO DE LA ORDEN DE LOS SABIOS DE KHORAJA...
...Y A LA DUQUESA NADJA, VALEDERA DE LA CORONA. AMBOS SIGUEN MIS INDICACIONES...
MI HERMANO EL REY ESTÁ DE MANIOBRAS EN LOS CONFINES MERIDIONALES...
NO SABE QUE TE HE HECHO TRAER.
NO LE GUSTARÁ MUCHO DESCUBRIRLO.
NO LO SABRÁ. TENGO UNA MISIÓN PARA TI... PARTIRÁS ANTES DE QUE REGRESE.
CLAP
CLAP
¿POR QUÉ IBA A OBEDECERTE?
PORQUE, POR LO QUE SÉ, TU VIDA EN ZAMORA SE HABÍA HECHO... DIFÍCIL.
Y, DE NO HABERTE LIBERADO, AHORA ESTARÍAS EN UN CALABOZO.
PERO AHORA COME, Y ESCUCHA...

HAY COSAS EN EL UNIVERSO, CONAN, ANTE LAS CUALES INCLUSO TÚ TEMBLARÍAS... NOS LAS DESCRIBEN ANTIGUOS LIBROS...
...SERES QUE VIVÍAN EN LA TIERRA ANTES DE QUE LA HUMANIDAD SURGIESE DEL FANGO. ENTES MALIGNOS, QUE TRATAN DE DESPERTAR DESDE HACE EONES.
SI ESO SUCEDE, SERÁ EL FIN. NO SÓLO DE KHORAJA, SINO DEL MUNDO, TAL COMO LO CONOCEMOS . . .
¡POR CROM! ¡ESO PASA POR LEER DEMASIADO!
¡SE DA POR CIERTA CUALQUIER NECEDAD ESCRITA...!
¿CREES QUE SON NECEDADES?
¿Y CÓMO EXPLICAS QUE LOS VIDENTES, DE KOTH A OPHIR, DE TARANTIA A BELVERO, TENGAN LAS MISMAS PESADILLAS...?
¿Y QUE HAGAN LOS MISMOS Y ALARMANTES VATICINIOS?
¿Y YO QUÉ SÉ? ¡PREGÚNTASELO A TUS AMIGOS SABIONDOS! OYE, ¿HAY MÁS VINO?
TAL VEZ PRONTO NO HAYA A QUIÉN PEDÍRSELO... LOS SABIOS HABLAN DE UN DESTINO COMÚN...
EL ERUDITO SICHEMIDES, BUEN AMIGO MÍO, HA DESAPARECIDO.
LO RECUERDO... ERA UN VIEJO LOCO, PERO SIMPÁTICO.
"... NO DECÍA MÁS QUE INCONGRUENCIAS, Y MURIÓ POCO DESPUÉS..."
"PARTIÓ HACIA KHAURAN Y SE ESFUMÓ. HACE UNOS DÍAS, UNA PATRULLA DE LA GUARDIA FRONTERIZA HALLÓ AL DISCÍPULO CON EL QUE
"EL VENERABLE ALKMAN, AL QUE IBA A VER SICHEMIDES, DESAPARECIÓ EN EL INCENDIO DEL MONASTERIO QUE REGENTABA..."

UN FENÓMENO ASTRAL HA HECHO QUE EN ESTIGIA REAPARECIESE UN CULTO OLVIDADO. DICEN QUE SUS SEGUIDORES VAN A SUPLANTAR A LOS SACERDOTES DE SET...
NUNCA HE CONOCIDO A UN ADORADOR DE SET QUE NO MERECIESE LA MUERTE...
PERO NO SIEMPRE LO NUEVO ES LO MEJOR. ¡ESTE CULTO ES LO PEOR QUE QUEPA IMAGINAR!
¡Y NO SÓLO AFECTA A ESTIGIA!
TENEMOS RAZONES PARA CREER QUE SE EXTIENDE RÁPIDAMENTE, MÁS ALLÁ DE SUS FRONTERAS...
"... SUS ACÓLITOS RECORREN SHEM PREDICANDO LOS NUEVOS TIEMPOS, E INSTANDO A LA CONVERSIÓN..."
"...Y SE MULTIPLICAN LOS TEMPLOS DE ESE CULTO OBSCENO..."
"...INCLUSO DONDE HASTA AHORA SÓLO SE AVENTURABAN BANDIDOS Y DESESPERADOS".
"CADA VEZ SON MÁS LAS ZONAS FRONTERIZAS ATACADAS POR MISTERIOSAS BANDAS, Y SUS POBLACIONES DEPORTADAS A LOS DIOSES SABEN DÓNDE..."
YA. Y TE PREOCUPA QUE LLEGUE AQUÍ.
POR ESO ESTÁ MI HERMANO EN LOS CONFINES MERIDIONALES. PERO NO LE PERTURBAN EJÉRCITOS LIDERADOS POR BRUJOS, SINO ALGO MÁS MACABRO...
¿AH, SÍ?

Y EL GRAN PONTÍFICE DE ISHTAR, ASESINADO EN ERUK, Y EL SUMO SACERDOTE DE MITRA, DESAPARECIDO EN UN VIAJE A KORSHEMISH...
¡ESTO NO SON TONTERÍAS, CONAN, SINO HECHOS!
¿Y QUÉ PUEDO HACER YO?
QUIZÁ SE PUEDA PARAR TODO ESTO. HAY UN LIBRO...
¿UN LIBRO?
UN TEXTO CONSIDERADO PREHUMANO... Y DEL QUE CIRCULAN COPIAS DEFECTUOSAS. LA MÁS FIABLE SE GUARDABA EN EL MONASTERIO DE ARZIM...
SÍ, COMO PIENSO, SU LECTURA PERMITE CONTROLAR A CIERTAS FUERZAS, ES POSIBLE QUE LO HAYAN ROBADO. HAY QUE HALLARLO...
APRENDÍ LAS LENGUAS ANTIGUAS DE SICHEMIDES Y ALKMAN, MIS MAESTROS, Y LUEGO ME ADENTRÉ EN LAS ARTES ESOTÉRICAS. QUIZÁ EL LIBRO ME DÉ LA CLAVE...
PERO NECESITO ESCOLTA... UN HOMBRE, PARA VIAJAR DEPRISA Y CON DISCRECIÓN, PERO QUE VALGA POR CIEN...
HUMM...
ADMITO QUE NO CUENTO CON EL FAVOR DEL REINO DE KHORAJA, PERO TAMPOCO ESTOY EN DEUDA CON ELLOS...
¿POR QUÉ DEBERÍA PONERME A TU DISPOSICIÓN?
LA VIDA DE TODOS, INCLUIDA LA TUYA... ¿NO BASTA?
HE DESAFIADO DEMASIADO A LA MUERTE COMO PARA TEMERLA...
MIL DELFINES DE ORO.

...Y UN PALACIO EN KHORAJA. Y EL TÍTULO DE PAR DEL REINO, Y UN PUESTO EN EL CONSEJO...
HE GASTADO MÁS EN UNA SOLA NOCHE.
¡PERO... PRIMA...!
¡LA LEY PROHÍBE QUE ACCEDA A TALES CARGOS!
¡EL REY PUEDE CAMBIAR LA LEY!
¡ÉSE...! ¿SABES QUÉ ME DIJO, JUSTO DESPUÉS DE SACARLO DE UN SUCIO CALABOZO EN OPHIR?
¡NO, MUCHACHA!
¡Y ANTE TODOS, AUNQUE ELLO TE CUESTE TU DIGNIDAD REAL!
¡PERRO...! ¡RETIRA LO DICHO O TE CORTO LAS OREJAS Y TE LAS HAGO COMER!
¡NO!
¡NO HE OLVIDADO VUESTRO DESPRECIO, A PESAR DE QUE, GRACIAS A MI AYUDA, LAS HORDAS DE NATHOK FUERON DESTRUIDAS Y EL REY LIBERADO...!
SI DESEAS MIS SERVICIOS, DEBES AÑADIRTE TÚ MISMA A LA OFERTA...
UNA PRINCESA PUEDE ENTREGARSE, JAMÁS VENDERSE. NO OBSTANTE, TIENE OBLIGACIONES HACIA SUS SÚBDITOS... SI LA MISIÓN ACABA BIEN, ME ENTREGARÉ.
PERO...
SI NECESITAS ALGO, LLAMA. PERO NO SALGAS. PARTIRÉIS CUANDO PALEMÓN ESTÉ LISTO.
¡DÉJAME PARTIR CON ELLOS, PRIMA!
TÚ YA TIENES TU MISIÓN, Y ME SERVIRÁS MEJOR AQUÍ...

¡IRÉ CON ELLOS... Y, TERMINADA LA MISIÓN, TENDRÉ LA SANGRE DE ESTE PUERCO... O ÉL TENDRÁ LA MÍA!
¡SI REHUSAS LE DESAFIARÉ AHORA, Y NO PODRÁS IMPEDÍRMELO SIN DESHONRARTE!
¡JA!¡JA! ¡JA!
¿RECUERDAS EL DEMONIO QUE TE VIOLÓ EN LA BATALLA DE SHAMLA, MUCHACHA?
¿DEBERÍA PREOCUPARME DE TI, SI LA CIRCUNSTANCIA SE REPITIESE?
¡PRIMA, PROMETE QUE NO PONDRÁS EN PELIGRO LA MISIÓN BATIÉNDOTE CON ÉL!
SÓLO HASTA SU CONCLUSIÓN; LUEGO SE OLVIDARÁ DE SUS DESEOS... O MI ESPADA IMPEDIRÁ QUE OS DESHONRE, A TI Y A LA CORONA...
NADJA, NO TRATARÉ DE DISUADIRTE, PERO TE ORDENO CONTENERTE. CONAN, TE SUPLICO QUE NO LE PROVOQUES... PALEMÓN, SÉ PRUDENTE...
DESEO VOLVER A VEROS A TODOS.
¿HAS OÍDO? ¡HA DICHO A TODOS!

Dos días más tarde...
...Aunque el monasterio esté en ruinas, habrá alguna pista.
Vale la pena intentarlo. Además, no está lejos.
Hagamos antes un alto.
¿Qué pasa, muchacha? ¿Es que tus delicados glúteos ya no pueden más?
¡Ten cuidado, Cimmerio! ¡Y no me llames muchacha!
En cualquier caso, los caballos desean reposar...
...Y también a nosotros nos irá bien.
Humm...
¿Has visto a aquéllos?
Los he visto.
¿Podemos llenar las panzas, tabernero?
¡De sobras! ¿Venís de lejos?
¡Menos cháchara y sírvenos!
Que malos modos usas, muchacha...
¡Te lo repito, bárbaro: no me llames muchacha!

MÁS TARDE...
¿DÓNDE CREES QUE SE DIRIGEN?
NO LO SÉ... AVISEMOS AL SUPREMO ¿HABRÁ REGRESADO YA?
ME TEMO QUE AÚN NO...
SÍGUELOS. SI SE DIRIGEN HACIA EL SUDESTE, VUELVE A INFORMAR. Y QUE NO TE VEAN, ¿ENTENDIDO?
ESTÁS MUY CALLADA, ¿EN QUÉ PIENSAS?
EN SICHEMIDES... DESAPARECIÓ SIGUIENDO ESTE CAMINO.
ES DIFÍCIL QUE EN ESA ALDEA NADIE SE FIJASE EN ÉL...
¿Y POR QUÉ NO SE LO HAS PREGUNTADO AL TABERNERO?
¿Y POR QUÉ NO COLGAMOS UN CARTEL ANUNCIANDO NUESTRA MISIÓN, NECIO?
SI EN AQUEL LOCAL HABÍA GENTE HOSTIL, YA NOS HAN VISTO. ¿O CREES QUE NOS HABRÁN TOMADO POR MERCADERES DE PASO?

AL ANOCHECER...
PRONTO OSCURECERÁ. HABRÁ QUE ENCENDER UN FUEGO...
TRAERÉ ALGO DE LEÑA.
MIENTRAS, YO DARÉ UNA OJEADA POR AQUÍ...

¿NO CAEREMOS EN ALGUNA TRAMPA?
¿PREFIERES QUEDARTE Y CUBRIRNOS LAS ESPALDAS?
¿QUÉ INSINÚAS, NECIO? ¿QUE TENGO MIEDO?
SI NO LO TIENES, MOVÁMONOS Y VEAMOS A DÓNDE NOS LLEVA ESTO...
AMIGOS, OS LO RUEGO...
EN MI OPINIÓN NO HAY NADA QUE TEMER. ADEMÁS, CREO SABER DÓNDE NOS ENCONTRAMOS...
BUENO, DE TODOS MODOS LO DESCUBRIREMOS PRONTO.
DESDE LUEGO.
¿Y ESTO?
¡LO QUE PENSABA!

TRKK!
¿QUIÉN ANDA AHÍ?
¿POR QUÉ NO TE HAS QUEDADO CON PALEMÓN?
YO... ¿QUIÉN TE ESPERABAS?
¡NO ME DIGAS LO QUE DEBO HACER!
KRR
BUENO, HAZ LO QUE...
¡EH!
¡... QUIERAAAAS!
¡EH! ¿ESTÁS BIEN?
¡UFF! CREO QUE SÍ...
NO...
ESPERA, QUE BAJO...
PRIMERO, BUSCA UNA ANTORCHA...
... TENGO LA IMPRESIÓN DE QUE NOS SERÁ ÚTIL.

Sabía de la existencia de una cripta secreta, donde Alkman solía estudiar... Me lo dijo él mismo.
¿Y este libro? ¿En qué idioma está escrito...? ¡No logro descifrarlo!
Es estigio antiguo. Y quizá...
¡Pues sí! ¡Es el códice que buscábamos! ¡Los Manuscritos Pnakóticos! ¡Loado sea Mitra, la suerte nos acompaña!
Entonces, no abusemos de ella... Cojámoslo todo y vámonos.
¿Temes a los fantasmas, bárbaro?
Será mejor salir de este agujero antes de que alguien nos sorprenda...
HIIIINH!
¿Qué les pasa a los caballos?
¡Que han oído algo!
Puede que algún chacal, debe de haber por estos entornos...

NO HACE FALTA EXPLICAROS LO QUE OS PASARÁ SI INTENTÁIS HACER CUALQUIER GESTO HOSTIL. ¡ACERCAOS, DE UNO EN UNO!
TENÍAS RAZÓN, MAGO... SON CHACALES...
¡SILENCIO!
¡Y TÚ, MELENUDO... DÉJAME VER LO QUE LLEVAS EN LA MANO!

¡BIEN! ¡POR LO QUE PARECE NOS HABÉIS RESUELTO UN PROBLEMA!
DEBERÍAMOS DARLES LAS GRACIAS POR ELLO...
HABÉIS HALLADO LO QUE NOSOTROS NO ENCONTRÁBAMOS. SERÉIS RECOMPENSADOS... ¡JA JA JA!
NO OS MOLESTÉIS...
¿EH?
¿EH?
¡A POR ELLOS!
¿UH?
AYEEEE!
¡MALDICI...!

¡EEEEH!
STUK
AAAAAH
DE NIÑO, EN CIMMERIA, CAZABA LOBOS...
...ASÍ.
CRACK
¡AAAAGH!
Y AQUELLOS ERAN LOBOS, MIENTRAS QUE...
STUD
...VOSOTROS SÓLO...
¡...SOIS CHACALES!
¡CROM! ¡LAS MUJERES DE MI PAÍS SABEN BATIRSE MEJOR!
¡NO SÓLO ELLAS, BÁRBARO!

¡CUIDADO, QUE AQUÉL SE ESCAPA!
¡QUE YMIR LO LLEVE!
¡PERO TIENE EL LIBRO!
¿CÓMO?
¡ESO YA ES OTRA COSA...!
¡GALOPA! ¡VAMOS!

¡AAAGH!
EL OTRO HA LOGRADO ESCAPAR, PERO HE CAZADO A ESTE...
¿AL MENOS HABLARÁ...?
AHORA VEREMOS...
COF, COF... ¡N-NO! ¡COF! ¡PIEDAD!
¡PUES HABLA, GUSANO...! ¿QUIÉN OS MANDA? ¿PARA QUÉ QUERÉIS EL LIBRO?
¡PIEDAD! ¡MÁS ME VALE MORIR QUE ENFRENTARME A LO QUE ME ESPERA SI HABLO...!
PIENSA QUE HAY MUCHAS MANERAS DE VIAJAR AL OTRO MUNDO, SIN NECESIDAD DE SALAS DE TORTURA...
¡AHHH!

¡Basta con un cuchillo, gusano, en manos de quien sabe usarlo...!
¿Es que no tienes piedad, bárbaro? ¡Incluso las bestias feroces saben mostrarla...!
¡Espera!
Cierto... pero como yo soy un hombre, y no una bestia, no la esperes de mí.
Creo que este amigo cambiará de idea, y muy pronto... ¿no?
¡N-no, yo...!
Mírame a los ojos... ¿A qué horrores habrías de enfrentarte?
¿Estás seguro de que no hay cosas más espantosas? ¿Eso crees?
Yo... yo...
¡Entonces, mira eso que temes... míralo en mis ojos!
¡...Míralo y desespérate!
AAAAAAAHH!

No me sorprende, me esperaba algo así... ¡O peor!
He visto que antes leías unas hojas, ¿qué son?
Apuntes de Alkman, como me imaginaba.
Por desgracia las páginas no estaban numeradas y quizá falte alguna...
Puede que estén entre las hojas del libro.
...No tengo claro del todo su sentido...
Se refieren a un párrafo que dice: "Allá donde el astro, naciendo, ilumina las fangosas aguas, espera aquél que abrirá el paso a los Antiguos".
¿Y qué crees que significa eso?
Supongo que se refiere al río Estigeo, a un lugar al oriente del mismo.
Pero al este sólo hay un inhóspito desierto... y buscar allí sin más pistas es prácticamente imposible...
¿Y qué hay que buscar?
El lugar en donde yace el primero de los Antiguos Dioses... aquél a quien la actual conjunción astral está a punto de despertar... en nuestro mundo... si no lo ha hecho ya.
Tal vez el libro sirva para rechazarlo...
Sin duda sirve para invocarlo. Pero no creo que baste por sí sólo... Alkman hablaba de ciertos "ojos de negro cristal", sin los cuales los Antiguos no hallarían el camino...
No sé lo que pueden ser esos ojos. A veces Alkman los llama así, otras veces dice que son llaves... lo que me hace pensar que tienen un papel importante en todo esto...
¡Crom me maldiga si entiendo nada de todo este embrollo!
¿Y qué podría entender un bárbaro ignorante?
¿Intentas provocarme, muchacha?
¡No me llames muchacha, o te...!

¡OS LO RUEGO, AMIGOS... NO ES MOMENTO DE PELEAS!
NO... ESE MALDITO ESTIGIO NOS LLEVA UNA NOCHE DE VENTAJA... ¡AZUCEMOS LOS CABALLOS!
¿Y QUÉ? SABEMOS A DÓNDE VA...
NOS SIRVE DE POCO EL SABERLO... HABRÍAMOS DE DETENERLO O LLEGAR ANTES QUE ÉL...
SI SÓLO ES ESO...
HUYENDO HA PERDIDO EL MANTO... Y HE RECOGIDO SU FÍBULA.
HECHO, HA OLVIDADO TODO LO SUCEDIDO...
YA NO ESTÁ EN SITUACIÓN DE DAR LA ALARMA.
¡SSSH!
¡BIEN HECHO! POR CIERTO... ¿CÓMO LOGRASTE VOLVER TAN LOCUAZ A AQUEL GUSANO?
OH, MUY FÁCIL... LE HICE VER SU TERROR MÁS OCULTO. ES UNA TÉCNICA QUE APRENDÍ DE LOS LAMAS VENDAYANOS.
¿Y LO DE TU MANTO?
¡JA JA! NADA MÁS QUE UN TRUCO, PURA ILUSIÓN... ¿TE GUSTARÍA SABER LO QUE HAN VISTO EN ESE MOMENTO?
SÍ QUE ME GUSTARÍA.
¡PUES A MÍ TAMBIÉN... JA JA!

HORAS MÁS TARDE...
¡MIRAD QUIEN LLEGA!
¡POR SETH...! ¿CÓMO ES POSIBLE?
ALGO VA MAL. ¿HAN VUELTO XAMAR Y LOS OTROS?
SÓLO HE VISTO A XAMAR.
¿SOLO? ¿QUÉ HABRÁ PASADO?
NADA ALARMANTE, O LO SABRÍAMOS. XAMAR LLEVABA ALGO CONSIGO, NO SÉ QUÉ.
¿Y DÓNDE ESTÁ AHORA?
HABRÁ IDO A DONDE EL SUPREMO.
PERO SI ÉSTOS HAN IDO A LAS COLINAS Y HAN VUELTO...
QUIERE DECIR QUE ESTOS ESTÚPIDOS NO LO HAN HALLADO. XAMAR HABRÁ VUELTO PARA INFORMAR ...
¿VOY A ADVERTÍRSELO?
MEJOR NO MOLESTARLE... ¡OCUPÉMONOS NOSOTROS!
TE ENTIENDO. DÉJAME HACER A MÍ.
HUM...

TIENES EL VICIO DE HACERTE ESPERAR, ¿EH, TABERNERO? ¿A QUÉ AGUARDAS PARA TRAERNOS BEBIDA?
CREO QUE, DENTRO DE UN MOMENTO, LAS COSAS VAN A ANIMARSE. VALDRÍA LA PENA QUE TE PUSIERAS A RESGUARDO.
NO TEMAS POR MÍ.
Y BIEN, NOBLES SEÑORES, ¿YA DE REGRESO?
S EMPRE ROSO, ¿EH? ESTAMOS CES SIEN- BEBER OSO- OS...
GRACIAS, PERO HAY MUCHO PUBLICO Y TENGO FAENA.
SÓLO UN INSTANTE; EL TIEMPO DE BEBER UNA COPA...
OS LO AGRADEZCO, PERO...
TE ACONSEJO QUE HAGAS LO QUE TE DICE...
¡NO ME ENFUREZCAS! ¡BEBE!

YO... YO...
¿QUÉ PASA, TE DA REPAROS TU PROPIO VINO?
¡UGGH! ¡GLUB GLUB!
¡VAMOS, TE ORDENO QUE BEBAS...!
¡POR TODOS LOS DEMONIOS!
¡VOSOTROS, QUIETOS!
¡GLUB! UH...
OOOOuuuu...
¡MALDITOS SEÁIS!
¡CUIDADO!
¡POR LOS CUERNOS DE MITRA!

¡MATÉ-MOSLES!
¿ACASO HONRÁIS TANTO A VUESTROS DIOSES...?
¿...QUE QUERÉIS IR CON ELLOS? ¡PUES ACERCAOS...!
...EL INFIERNO ES LO BASTANTE GRANDE COMO PARA PODER DAROS ALBERGUE A TODOS.
¡AHORRA ALIENTO, CIMMERIO!
¿EH?
¡Y REZA A TUS DIOSES...!
¡DEMASIADO LENTO, PERRO!
¡AAARG!
¿QUÉ TAL, MUCHACHA? ¡LOS MÍOS NO VALEN NADA!
¡POR MITRA! ¿PARARÁS DE UNA VEZ...
...DE LLAMARME MUCHACHA?
¡AGGGH!

¡AHHH!
¡DEMONIOS! ¡SON DEMONIOS! ¡AAAAH!
¡CROM!
¿POR QUÉ NO MIRAS POR DÓNDE VAS?

EN CUANTO A TI, PERRO...
AAHH
...NI RENACIENDO...
...VENCERÍAS...
VÍA LIBRE.
¡MUCHO MEJOR!
¡AAAAH!
¡AHÍ DENTRO SE ESTÁN MATANDO!
¡SOCORRO!
¿QUÉ?
¿QUÉ PASA, QUÉ ESCÁNDALO ES ÉSTE?
¡NO... NO SÉ...!
¡NO SABES NADA DE NADA! ¿TE HAS DADO UN GOLPE EN LA CABEZA?
¡DEPRISA, NECIO! ¡MIRA LO QUE PASA!
SÍ, YA VOY...

¿QUÉ PIENSAS HACER?
REGISTRAR ESTA PORQUERIZA... SI ESE MALDITO ESTIGIO ESTÁ AQUÍ, LO ENCONTRARÉ...
¡... Y AL ENCONTRARLO, HALLAREMOS EL LIBRO!
¿Y ESO?
¡ALLÍ, MIRAD!
¿UH?
¡EH!
¡MALDICIÓN!
¡LOS DE ABAJO: PARAD A ESOS TRES!
¡QUE NO ESCAPEN!
¡NO HUIRÁN!
¡LOS TENEMOS!
¡LARGO, PERROS! ¡NO PODEMOS PERDER TIEMPO!

No hacéis caso, ¿eh?
¡Apartad os digo...
...jauría de chacales sarnosos!
TUD
RAAAAAAAA
THROK
¡No suelo perderlo!
¡Pues no lo hagas ahora!
¡Crom! ¿Cuántos son...?
¡No pierdas el tiempo contando!
¡Eres insoportable, muchacha!
¡Qué desilusión... pensé que te gustaba!

¡VOSOTROS, QUIETOS!
AGH!
¡MALDITOS!
CLAK
¡NO!
¡NOOO!
¡AAAAAGGH!
¡MALDITA SEA, SE NOS ESCAPA!
¿QUIÉN ERA ÉSE, EL JEFE?
FUERA QUIEN FUESE, SE HA LLEVADO EL LIBRO, POR CROM...

¡DEPRISA, QUIZÁ LOGREMOS DETENERLO!
SI HA LLEGADO A UN CABALLO ...
¡ATRÁS, TODOS! ¡SI ALGUIEN DESEA MORIR, QUE INTENTE PARARNOS!
NO TENEMOS TAL INTENCIÓN, HOMBRE DEL NORTE... SÓLO QUEREMOS SABER QUIÉNES SOIS, Y LO QUE ESTÁ SUCEDIENDO...
¡UN MOMENTO! ¿HABÉIS VISTO HUIR A UN HOMBRE, DELGADO Y CALVO?
MERCADERES KHOTIOS DE PASO, CAMINO DE KHORAJA... ACABAMOS DE LLEGAR.
ENVIADOS DE LA CORONA, ¿Y VOSOTROS?
HEMOS VISTO A VARIAS PERSONAS QUE PARECÍAN HUIR...
¡IBAN TODOS HACIA LAS CUADRAS.
¡QUE MITRA LES FULMINE, LO QUE TEMÍA...! SE HAN LARGADO Y A NOSOTROS NOS HAN DEJADO A PIE...
PERO SE HAN OLVIDADO ALGO...

...O, MEJOR DICHO, A ALGUIEN...
¡PIEDAD, SEÑORES! ¡YO NADA TENGO QUE VER! ¡SÓLO SOY UN POBRE MOZO!
¡CUENTOS!
ESTE LUGAR ERA UNA TRAMPA PARA LAS GENTES DE PASO, Y TODOS ESTABAIS CONFABULADOS... ¡INCLUSO TÚ!
CON LOS GRUPOS NUMEROSOS NO SE DEBÍAN DE METER, PERO LOS PEQUEÑOS Y LOS VIAJEROS AISLADOS ERAN DESPOJADOS DE TODO Y RAPTADOS. ¡Y AHORA, LOMBRIZ, NOS DIRÁS DÓNDE...!
¡NO SÉ NADA! ¡LO JURO!
WHOCK
¡ACABA YA ESA COMEDIA! ¡UNO DE TUS COMPINCHES NOS LO REVELÓ TODO ANOCHE, ANTES DE QUE LE CORTÁSEMOS EL CUELLO!
¿DESDE CUÁNDO FUNCIONA ESTA TRAMPA?
NO... YO NO LO SÉ... ESTOY DESDE HACE POCO, Y JAMÁS HE SABIDO...
¡AHHH!
¡ESTOY PERDIENDO LA PACIENCIA! ¡DENTRO DE UN MOMENTO TE CORTARÉ EN TROCITOS! ¿A DÓNDE HAN HUIDO?
AL... AL SUDESTE, HACIA EL DESIERTO. COMO SIEMPRE...
¿Y QUÉ HAY DE INTERESANTE EN AQUEL ERIAL?
NO LO SÉ, NUNCA HE IDO CON ELLOS... ¡YO NO SÉ NADA!

AUN ASÍ ERES CULPABLE. EN NOMBRE DE KHORAJA...
¡... TE AJUSTICIO!
¡MITRA... NO CREO LO QUE VEO...!
DEBEMOS HALLAR CABALLOS Y SEGUIRLOS... LLEVAN POCA VENTAJA...
¿Y CÓMO SEGUIRLOS EN LA OSCURIDAD?
EL NORTEÑO ESTÁ EN LO CIERTO. OS DAREMOS CABALLOS. NOS HABÉIS SALVADO, QUÉ MENOS...
PERO DESEARÍAIS REPOSAR. Y NOS SENTIREMOS MÁS SEGUROS SI PASÁIS LA NOCHE AQUÍ...
MÁS TARDE...
ES JUSTO QUE TE DÉ LAS GRACIAS... ME HAS SALVADO LA VIDA...
TE HE VISTO BATIRTE. SERÁS UNA GRAN ADVERSARIA... SI AÚN QUIERES DESAFIARME.
POR SUPUESTO. TE DOY LAS GRACIAS EN NOMBRE DE LA CORONA, NO EN EL MÍO...
CREÍ QUE POR EL HONOR DE LA CORONA ME DESAFIABAS...
ES DISTINTO... TE DOY LAS GRACIAS PORQUE TE LO DEBO...
PERO, AL FINAL DE LA MISIÓN, NUESTRAS ESPADAS SE CRUZARÁN. ESTÁ DICHO.
DEJA YA ESO, NO VIENE AL CASO...
YASMELA YA NO ME INTERESA... LA HE OLVIDADO EN BRAZOS DE OTRAS CIEN. LO QUE LE DIJE FUE PARA MORTIFICARLA...

Y PARA SABER HASTA QUÉ PUNTO NECESITABA MI AYUDA ¿CONTENTA?
No.
¿SABES UNA COSA...? MI PADRE ERA HERMANO DEL DIFUNTO REY DE KHORAJA ...
...Y, AL SER SU ÚNICA DESCENDIENTE, ME EDUCÓ COMO A UN MUCHACHO...
NO VEO A QUÉ...
"COMO CUALQUIER HEREDERO DE NOBLE HE APRENDIDO A BATIRME, A CABALGAR..."
"A FRECUENTAR HOMBRES Y MIRAR A LAS MUJERES..."
"MI PRIMA ERA LA COMPAÑERA DE MIS JUEGOS INFANTILES, EN LOS QUE YO JAMÁS HACÍA UN PAPEL DE NIÑA..."
"JUEGOS QUE SE HICIERON DISTINTOS CON EL PASO DE LA INFANCIA A LA ADOLESCENCIA..."
... HASTA EL DÍA EN QUE YA NO HUBO LUGAR PARA MÍ ENTRE SUS BRAZOS...
PUEDES IMAGINARTE CUÁNDO FUE ESO, Y POR QUÉ... ¿ENTIENDES AHORA?
"...Y CON EL PASO DE LA ADOLESCENCIA A LA JUVENTUD..."
¿ENTIENDES POR QUÉ NOS BATIREMOS... Y TE MATARÉ...?

AL ALBA...
LAS HUELLAS AÚN SON VISIBLES, PERO PRONTO SERÁ UN PROBLEMA EL SEGUIRLAS... MÁS ADELANTE TODO ES ROCA, HASTA EL PASO DE KYREB.
SEPARÉMONOS... PODREMOS SEGUIR MÁS CAMINOS...
NO LO CREO NECESARIO...
HE EXAMINADO EL EXTRAÑO CRISTAL CUSTODIADO EN EL COFRE... UNA LUZ LO ILUMINA DESDE DENTRO, FUERTE Y LOCALIZADA. CUANDO SE GIRA EL CRISTAL, EL HAZ SE MANTIENE INALTERADO.
¿Y BIEN?
COMO LAS AGUJAS DE CIERTOS CUADRANTES DE KITHAI...
SEGÚN ESE PRINCIPIO, TAL VEZ EL HAZ INDIQUE A DÓNDE Y EL PUNTO AL QUE SE DIRIGEN ESOS TIPOS...
¡SÓLO CROM SABE A DÓNDE SE DIRIGEN! ¡CLARO QUE SIN HUELLAS, IGUAL DA UN CAMINO QUE OTRO...
¡MIRAD! ¡YA ESTAMOS!
PARECE QUE SE HAN DETENIDO...
HABÍA GENTE ESPERÁNDOLOS... SI FUERAN ELLOS SOLOS, ÚNICAMENTE VERÍAMOS UNA HOGUERA...
¿QUÉ PROPONES?
HAY QUE AVERIGUAR CUÁNTOS SON Y CON QUIÉN ESTÁN. ACERQUÉMONOS CON CUIDADO...
¡...Y AHORA ESTÁN ATRAPADOS! ¡SOMOS CIEN VECES MÁS QUE ELLOS!
¡AHÍ ESTÁN! ¡CONFIABA EN SU TENACIDAD!
¡... RECUPERAREMOS LA LLAVE DEL CRISTAL! ¡Y, JUNTO CON EL LIBRO, EJECUTAREMOS LO QUE AGUARDA SER EJECUTADO...! ¡ATACADLOS!

¡CROM LOS CONVIERTA EN CENIZAS, SON TODO UN EJÉRCITO! ¡NO TENEMOS NINGUNA POSIBILIDAD EN CAMPO ABIERTO!
¡YAAAH!!
NO RENUNCIÉIS, AMIGOS... ESTAD DISPUESTOS.
PERO, ¿QUÉ QUIERE HACER?
ME LO IMAGINO...
EEHEEEEK-K!
EEHEEEEK-K!!
¡LOS HA PUESTO EN FUGA!
¡JA! ¡JA! ¡JA!
¿Y A QUÉ ESPERAMOS? ¡BAJEMOS!
¡ATAQUEMOS NOSOTROS!
¡DÉJAME ALGUNO, BÁRBARO!
ESCOGE LOS QUE QUIERAS, MUCHACHA...

¿A DÓNDE PENSABAS ESCAPAR?
¿A DÓNDE?
PERO, ¿DE QUIÉN HUÍS? ¡NO SON MÁS QUE TRES PERROS! ¡POR LOS DIOSES, LUCHAD!
¡LAS COSAS NO PUEDEN ACABAR ASÍ... NO, AHORA...!
¡UGGGH!
TIENES RAZÓN, ZUMA, NO SE ACABA AHORA...
¿¡TÚ!?
¡...PARA TI SE ACABÓ CUANDO PERDISTE ESTO!
HA PASADO MUCHO TIEMPO... ¡MÍRATE...!
NUESTROS MAESTROS SE REIRÍAN, SI TÚ NO LOS HUBIESES HECHO MATAR...
¡TENDRÍA QUE HABERTE RECONOCIDO Y HABER COMPRENDIDO! ¡TÚ... Y TUS TRUCOS DE PRESTIDIGITADOR!
¡DEVUÉLVEME EL CRISTAL, O...!
¿QUÉ...? ¿PRETENDES DOMINAR LOS ACONTECIMIENTOS SIN CONOCER LAS FÓRMULAS SAGRADAS...?

¡...Y NECESITAS EL LIBRO PARA APRENDERLAS! ¡SIEMPRE HAS SIDO UN IGNORANTE PRESUNTUOSO!
NO OBSTANTE...
...VISTO QUE APRECIAS EL CONTENIDO DE ESTE COFRE...
¡...TOMA, CÓGELO!
¿CREES ASUSTARME?
CONOZCO BIEN TUS TRUCOS DE ILUSIONISTA...
...POR ESO NO LOS USO CONTIGO.
¡IMBÉCIL...! ¡SE CREÍA DIGNO DEL SUPREMO HONOR...!
¡...NI SIQUIERA SUPO QUE TENÍA UN COMPETIDOR...!
UNO MÁS DIGNO DEL FAVOR DE LOS ANTIGUOS...
¡...EL ÚNICO DIGNO! ¡YA! ¡SHUB-NIGGURATH!
N'GAI, N'GHA'GHAA BUGG-SHOGGOG!
Y'HAH! YOG-SOTHOTH...
FFMP!
YOG-SOTHOTH! SÍ! SÍ!
¡APARECE, GLORIOSO ADELANTADO! ¡TUYO ES EL MUNDO Y TODO LO QUE EN ÉL SE MUEVE! ¡YA, SHUHUB-NIGGURATH!
RRRUMMBL

¿QUÉ PASA, MAGO? ¡AQUÍ SE ESTÁ ABRIENDO UN ABISMO!
¡CALLA, ESTÚPIDO!
¡LA NEGRA LLAVE QUE FALTABA ESTÁ YA EN SU SITIO! ¡Y AQUÉL QUE ESPERABA SOÑANDO HA DESPERTADO!
¡ESTÁS LOCO!
¡HA ABANDONADO PARA SIEMPRE SU REFUGIO, Y ESTÁ POR LLEGAR!
¡ALLÍ, MIRA...!
¡LA INMORTALIDAD SERÁ MI PREMIO! ¡YO, EL SERVIDOR SUPREMO, EL MERECEDOR DE TAL PRIVILEGIO!
¿TÚ CREES?
¡UGGGH!
¡MITRA!
¡NO, MUCHACHA... ALÉJATE!
HHAAAARRG
¿ALEJARME? ¡YO NO SÉ DE SORTILEGIOS NI ENCANTAMIENTOS...!
¡PERO, CON UNA ESPADA EN LA MANO, NO SOY YO QUIEN DEBE TEMER...!

¡...SINO OTROS, SEAN HOMBRES O CRIATURAS INMUNDAS!
¡HE DICHO QUE HUYAS!
¡ALÉJATE!
¿HUIR, YO?
¡AH! ¡POR LOS CUERNOS DE MITRA!
¡AYÚDAME! ¡AYÚD...!
¡No!
AAAHH!
¡RESISTE!
¡NO PUEDO MÁS...!
¡LA ESPADA ES INÚTIL, POR CROM!
A MENOS...
¡...QUE LA USE DE OTRO MODO!
TRACHINKT
RRRMMBBL!
SSSH-KRAAK

¡AH, POR...!
¡... CROM ...!
...MMM...
¿DE VUELTA, SEÑOR CONAN?

¿Quién... eres...?
El Capitán Nabris, de la guardia fronteriza de Khoraja.
Mi tropa se topó hace unos días con unos mercaderes Khotios...
...que nos hablaron de vuestro grupo y de lo que pasó en aquella parada de posta...
Mandé a mis hombres a buscaros. Os hallaron inconsciente...
¿Cómo sabes... quién soy?
Serví a vuestras órdenes en Shamla. Pero no habléis... seguís débil... El médico **temía** por vuestra vida.
Necedades... ¿Cuánto tiempo he dormido?
Cuatro días, desde que mis hombres os hallaron.
Entonces, ya es **demasiado.**
...Tus hombres, ¿no han hallado a **nadie más** con vida? ¿A una muchacha?
Por lo que me han dicho, había muchos cadáveres, pero **ninguna** joven... ni viva ni muerta. Lo único que hallaron aparte de vos...
...fue esto.
Házselo llegar a la princesa Yasmela con un mensaje mío...
Mándame a un escriba y que reciba ambas cosas **en persona...**
Y, ahora, ayúdame a levantarme. Después, necesitaré un caballo.

VERDADERAMENTE, SEÑOR CONAN, OS CONVENDRÍA REPOSAR TODAVÍA MÁS...
LO HARÉ SOBRE LA SILLA DE MONTAR. NO SERÁ LA PRIMERA VEZ.
NECESITARÉ PROVISIONES Y AGUA. Y ALGO DE DINERO PARA LAS CONTINGENCIAS...
TE LO DEVOLVERÁ YASMELA, Y SERÁ FELIZ DE HACERLO.
ESO NO ES PROBLEMA. PERO, ¿ESTÁIS SEGURO DE QUERER PARTIR DE INMEDIATO?
SÍ, ENSEGUIDA. SE LO DEBO A UNA PERSONA...
¿CÓMO?
A UNA... MUCHACHA.

"De Conan a Yasmela, saludos. Te envío aquello que me mandaste a buscar. Si dejas que alguien lo lea, asegúrate de que es de confianza; y, de todos modos, vigílalo."
"Has de saber que la misión no ha terminado todavía... No sé si podré llevarla a cabo, pero lo voy a intentar..."
"...En cuanto a mis compañeros, uno ha muerto y de la otra nada sé. Aunque me temo que tampoco exista ya..."
"Me dirijo al norte, allá donde todo parece haber empezado..."
"¡...A Estigia!"
FIN

CONAN

EL SALVAJE...

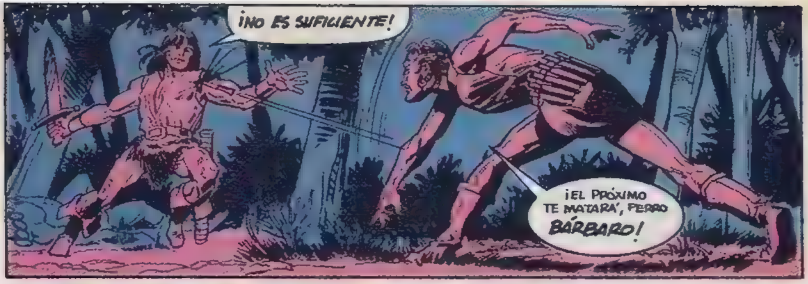
EN...

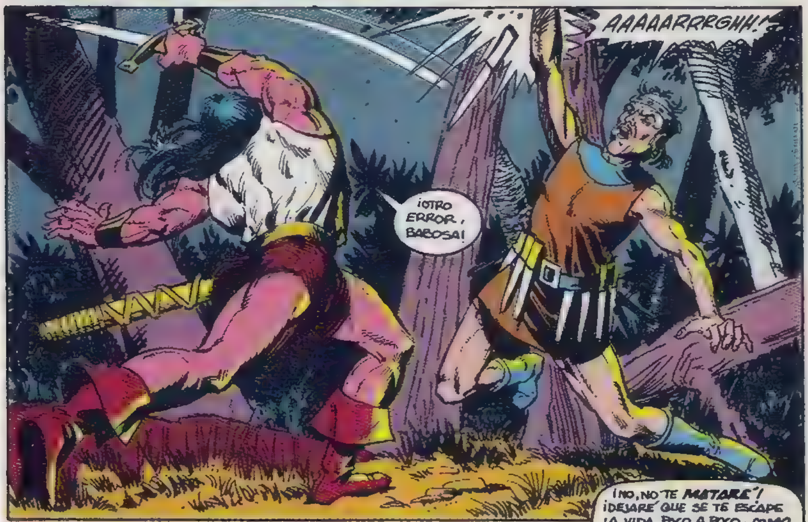
LA MÁSCARA DE LA VENGANZA

Este episodio corresponde al original norteamericano nº 222

CONAN EL BARBARO nº 160 Publicación mensual de Editorial Planeta-De Agostini, S.A. Aribau, 185. 08021-Barcelona. ISBN 84-395-0283-4
Copyright © 1988 Conan Properties. Inc. Copyright © 1990 Planeta-De Agostini, S.A. Reservados todos los derechos. Este número comprende el material de los comics-book USA Conan the Barbarian y sus personajes y características son propiedad de Marvel Entertainment Group Inc. y se editan bajo licencia del mismo, por acuerdo con Promovip
Imprime Gaiban Grafic. Almirante Oquendo, 1-9. 08930-San Adrián del Besós (Barcelona). Depósito Legal M-2924-83. Distribuye: MIDESA. Carretera de Irún Km. 13,350 (Variante de Fuencarral). 28049 MADRID. Tfno. (91) 652 42 00
Printed in Spain/Impreso en España.

NINGÚN SOLDADO DEBERÍA MORIR ASÍ.
¡TE SOLTARÉ Y ENVIARÉMOS A ESTOS CERDOS CON SUS REPUGNANTES DIOSES, ROLPH!
¡LAS TORNAS ACABAN DE CAMBIAR!
¡CUIDADO CON EL DE LOS CUCHILLOS, CIMERIANO!
ARRRGHH!
ROLPH!
¡ENVIARÉ A ESTOS PERROS AL INFIERNO!
¡VEREMOS QUIÉN ENVÍA A, QUIÉN!
GRACIAS POR TU AYUDA.
¡URG!
¡ARRH!
NO ERES MUY HÁBIL, ¿VERDAD?
¡VERÁS LO HÁBIL QUE SOY CUANDO ESTA HOJA TE CORTE LA YUGULAR!

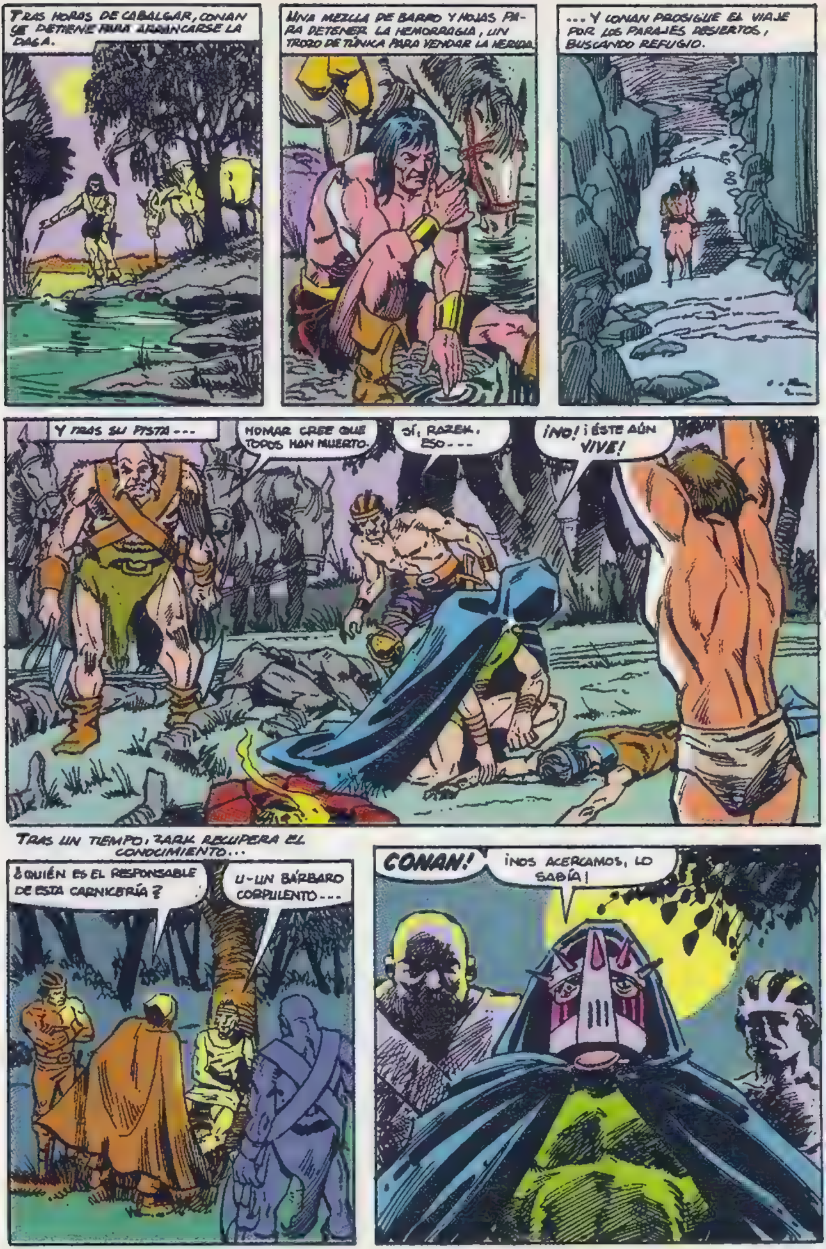

¡NO ES SUFICIENTE!
¡EL PRÓXIMO TE MATARÁ, PERRO BÁRBARO!


AAAAARRRGHH!
¡OTRO ERROR, BABOSA!

¡NO NECESITA-RÁS ESTO!
¡¡MALDITO SEAS!! ¡MÁTAME! ¡ACABA DE UNA VEZ!

¡NO, NO TE MATARÉ! ¡DEJARÉ QUE SE TE ESCAPE LA VIDA POCO A POCO, COMO PENSABAS HACER CON ROLPH!

¡NO NECESITARÁS TODO ESTE ORO!
¡Y TUS AMIGOS TAMPOCO USARÁN EL SUYO!
AHORA, UNO DE VUESTROS CABALLOS...¡Y ADIÓS!
ENTRETANTO...
TENGO QUE DETENER LA HEMORRAGIA... EL FUEGO...
UN GRITO DE AGONÍA RASGA EL AIRE DE LA NOCHE, Y LUEGO...
...¡SILENCIO!


TRAS HORAS DE CABALGAR, CONAN SE DETIENE PARA ARRANCARSE LA DAGA.
UNA MEZCLA DE BARRO Y HOJAS PARA DETENER LA HEMORRAGIA, UN TROZO DE TÚNICA PARA VENDAR LA HERIDA.
... Y CONAN PROSIGUE EL VIAJE POR LOS PARAJES DESIERTOS, BUSCANDO REFUGIO.
Y TRAS SU PISTA ...
HOMAR CREE QUE TODOS HAN MUERTO.
SÍ, RAZEK. ESO ...
¡NO! ¡ÉSTE AÚN VIVE!
TRAS UN TIEMPO, ZARK RECUPERA EL CONOCIMIENTO...
¿QUIÉN ES EL RESPONSABLE DE ESTA CARNICERÍA?
U-UN BÁRBARO CORPULENTO ...
CONAN!
¡NOS ACERCAMOS, LO SABÍA!

¿SOIS AMIGOS DE CONAN?
¿AMIGOS? BIEN...
ESTAMOS EN DEUDA CON ÉL, LE DEBEMOS... ¡MUERTE!
¡MIRA MI ROSTRO! ¡ES UN REGALO DE CONAN!
HE JURADO QUE LO PAGARÍA.
LOS OTROS... ¿TAMBIÉN LE ODIAN?
MUÉSTRALE, DRAND.
¡MUÉSTRALE LA PIERNA QUE TE HICE!
SÍ, ¿POR QUÉ NO?
CONAN ME QUITÓ UNA PIERNA...
...¡PERO YO LE QUITARÉ LA VIDA!
CONAN DEJÓ SIN SENTIDO A GOLPES A HOMAR.
CONAN... CONAN...

CONAN! CONAN!
¡HOMAR MATAR!
REZAK HACER BUENAS HACHAS, ¡HOMAR HACER PEDAZOS CONAN!
¡HOMAR MATAR CONAN!
¡HOMAR HACER PEDAZOS PEQUEÑOS!
¡GUARDA TUS FUERZAS PARA CONAN, HOMAR!
¡BUENA IDEA REZAK! ¡HOMAR PARAR!
¡BIEN HECHO!
¡VAMOS, AMIGOS! ¡DEBEMOS CONTINUAR NUESTRA PERSECUCIÓN!
¡A-ALTO!
¡YO LE DEBO ESTE MUÑON!
¡YO QUIERO MATARLE TAMBIÉN! ¡QUIERO UNIRME A VOSOTROS!
QUIERES UNIRTE A NOSOTROS ... MNN, QUIZÁ ... AHORA VEREMOS ...

DIME, ¿SIENTES TANTO DOLOR Y HUMILLACIÓN COMO PARA ...?
¿... SUFRIR MÁS DE AMBAS COSAS POR MATAR A CONAN?
¡RESPÓNDEME!
¡S-SÍ!
¡TRAE MIS HERRAMIENTAS, HOMAR!
¡ENCIENDE UNA HOGUERA, DRAND!
¡TENEMOS UN NUEVO CAMARADA EN NUESTRA BÚSQUEDA!
CONAN VAGA DURANTE DÍAS, SIN COMIDA, SIN AGUA. LA FIEBRE CAUSADA POR LA HERIDA INFECTADA RECORRE SU CUERPO, PROBANDO HASTA EL LÍMITE SU VOLUNTAD DE SUPERVIVENCIA.
¡SU CABALLO TAMBIÉN LUCHA VALIENTEMENTE POR SOBREVIVIR!

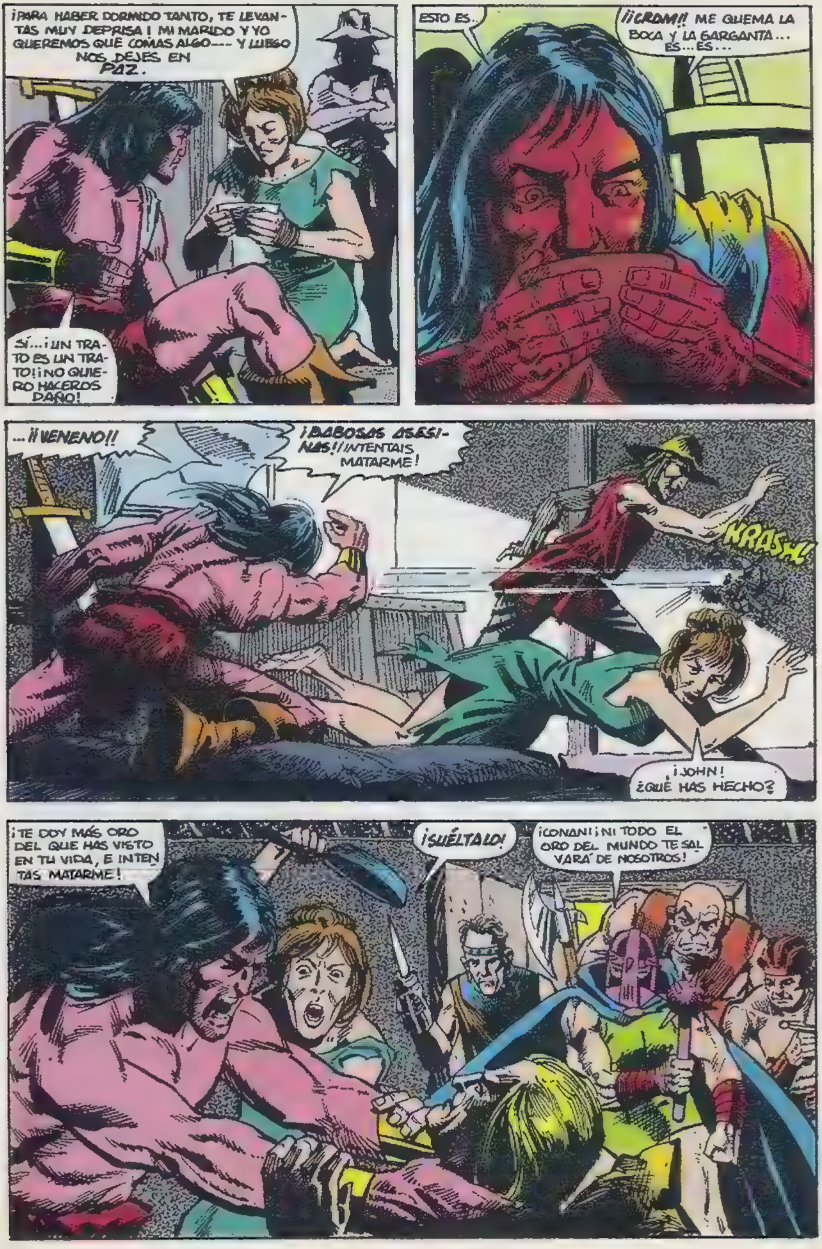
PERO...
¡CABALLO ESTÚPIDO! ¡NO TE TUMBES AHORA!
¡SI NO TE LEVANTAS, LOS BUITRES DEJARÁN TUS HUESOS LIMPIOS!
LA POBRE BESTIA NO RESPONDE.
CON SUS ÚLTIMAS FUERZAS, CONAN TERMINA PIADOSAMENTE CON LOS SUFRIMIENTOS DE SU COMPAÑERO...
...Y LUEGO TAMBIÉN ÉL SUCUMBE AL CANSANCIO, EL HAMBRE Y LA FIEBRE.
ENTRETANTO, REZAK PREPARA UN NUEVO ENEMIGO PARA CONAN.
PRIMERO, JUNTA METAL CON METAL, Y DESPUÉS...
CLANG
...¡PREPARA EL METAL PARA UNIRLO A LA CARNE!
¡PREPARADLO!
¡EL RUIDO DEL MARTILLO Y LOS GRITOS DESGARRADORES ANUNCIAN QUE HAY ALGUIEN MÁS QUE QUIERE MATAR A CONAN!

UNA VEZ ENTERRADOS LOS CADÁVERES DE SUS CAMARADAS, ZARK DEMUESTRA SU HABILIDAD CON LA "MANO" ARTIFICIAL, Y SUS NUEVOS ALIADOS QUEDAN SATISFECHOS.
¡PUEDO LANZAR CON MÁS FUERZA QUE ANTES!
¡SOLO HACE FALTA UNA DAGA EN EL CORAZÓN DE CONAN!
KTCHUNK
¡NO!
NUESTRO PLAN ES ATACARLE POR LOS CUATRO COSTADOS. PRIMERO LO DERRIBAREMOS, Y LUEGO LE PONDREMOS ESTA MÁSCARA.
¿POR QUÉ LA MÁSCARA? ¿POR QUÉ NO MATARLO?
ESTO LE PROVOCARÁ UNA MUERTE AGÓNICA ...¡EN PAGO POR EL DOLOR QUE CONAN NOS HA CAUSADO!
¡LA SONRRISA DEL BUFÓN DARÁ A SU MUERTE EL TOQUE DE HUMILLACIÓN QUE SUFRIMOS A SUS MANOS!
TERMINADOS LOS PREPARATIVOS, PROSIGUEN EN BUSCA DE CONAN. EL ODIO ARDIENTE LES PERMITE SEGUIR LA PISTA QUE EL DEBILITADO CIMERIANO INTENTÓ OCULTAR.

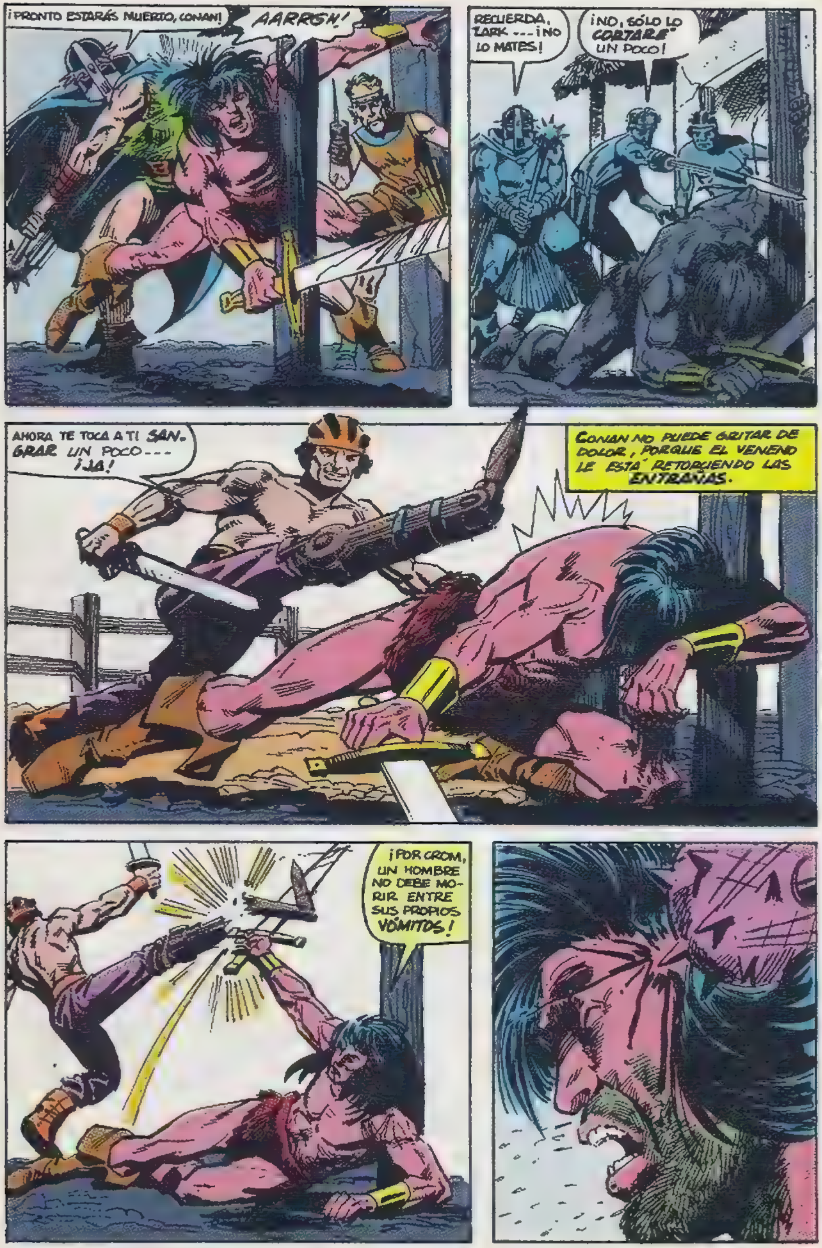
EN EL FRENESÍ DE SU HAMBRE POR EL CABALLO MUERTO, UNO DE LOS BUITRES COMETE UN ERROR FATAL.
E INTENTA DESGARRAR LA CARNE DEL INCONSCIENTE CONAN.
¡CROM!
¡COMEOS UNOS A OTROS!
LAS AVES DE RAPIÑA SE RETIRAN. CONAN CAE SOBRE EL CABALLO MUERTO Y BEBE LA SANGRE REVITALIZADORA.
MALDICIENDO Y AMENAZANDO A LOS BUITRES SIGUE EN MARCHA.
¿UNA GRANJA? ¿AQUÍ, EN ESTE DESIERTO?

A DURAS PENAS, CONAN CONSIGUE LLEGAR.
¡JOHN! ¡VEN, DEPRISA; TENEMOS VISITA!
AGUA, MUJER... AGUA...
DENTRO, CONAN SE ACOMODA.
...ALGUNOS CONTRATIEMPOS... SÓLO NECESITO DESCANSO.
NO ES SEGURO QUE UN HOMBRE VIAJE CON TANTO ORO.
¡TOMA! ¡QUIZÁ ESTÉ MÁS SEGURO CON UN POCO MENOS!
¿BASTARÁ PARA PAGAR DOS DÍAS DE ALOJAMIENTO?
¡DOS DÍAS, NADA MÁS!
¡OH!
PRONTO, EL AGOTADO CONAN SE DUERME PROFUNDAMENTE...
¡NUNCA HABÍAMOS VISTO TANTO ORO, JOHN!
¡PERO MIRA! ¡TIENE DIEZ VECES MÁS!
HE VISTO ANTES BÁRBAROS COMO ÉSTE. SON LADRONES Y ASESINOS. ¡SEGURO QUE MATÓ A LOS DUEÑOS DE ESE ORO!
¿A- A DÓNDE QUIERES LLEGAR?

ESCUCHA, REVLA, PON ESTE VENENO MATARRATAS EN EL PRÓXIMO PLATO DE GACHAS QUE LE LLEVES. ¡TODO EL ORO DEL LADRÓN SERÁ NUESTRO!
NO SÉ, JOHN ... NO SÉ.
DOS DÍAS DESPUÉS...
ÉSTE ES EL CABALLO QUE CONAN SE LLEVÓ. CONOZCO LAS RIENDAS.
¡EXCELENTE! ¡PRONTO SERÁ NUESTRO!
OTRA HORA DE BÚSQUEDA, Y...
¡ALLÍ ENCONTRAREMOS A CONAN CAMARADAS!
HAN PASADO LOS DOS DÍAS, JOHN, DESPERTAREMOS AL EXTRANGERO Y LE DAREMOS ESE PLATO DE GACHAS QUE HAY EN LA MESA.
¡SERÁ MEJOR QUE ME ENCARGUE YO!
AÚN PODRÍAMOS
¡NO, JOHN! ¡NADA DE VENENO! ¡SOMOS GRANJEROS NO ASESINOS!
SUS DOS DÍAS HAN TERMINADO. LE DESPERTARÉ LE DARÉ ALGO DE COMER.
... ¡Y SE MARCHARÁ!


¡PARA HABER DORMIDO TANTO, TE LEVANTAS MUY DEPRISA! MI MARIDO Y YO QUEREMOS QUE COMAS ALGO--- Y LUEGO NOS DEJES EN PAZ.
SÍ... ¡UN TRATO ES UN TRATO! ¡NO QUIERO HACEROS DAÑO!
ESTO ES...
¡¡CROM!! ME QUEMA LA BOCA Y LA GARGANTA... ES... ES...
...¡¡VENENO!!
¡BABOSAS ASESINAS! ¡INTENTAIS MATARME!
KRASH!
¡JOHN! ¿QUÉ HAS HECHO?
¡TE DOY MÁS ORO DEL QUE HAS VISTO EN TU VIDA, E INTENTAS MATARME!
¡SUÉLTALO!
¡CONAN! ¡NI TODO EL ORO DEL MUNDO TE SALVARÁ DE NOSOTROS!

¡CROM ME LLEVE POR IDIOTA! ¡DEBÍ ASEGURARME DE QUE ESTABAIS MUERTOS!
¡NO TE PREOCUPES, NOSOTROS NOS ASEGURAREMOS DE QUE MUERAS!
¡UNA CUCHILLA DE MI "NUEVA MANO" TE QUITARÁ LAS GANAS DE PELEAR!
¡GASP!
¡OH--OH!
APROVECHANDO EL MOMENTO, CONAN RECUPERA SU ESPADA Y---
¡FUERA! ¡TODOS FUERA, QUE NO ESCAPE!
¡HOMAR ATRAPAR!
¡SEGURO!
SHLUK!
Y---
ARRRHH--- DOLOR--- EL VENENO---


¡PRONTO ESTARÁS MUERTO, CONAN!
AARRGH!
RECUERDA, ZARK ... ¡NO LO MATES!
¡NO, SÓLO LO CORTARÉ UN POCO!
AHORA TE TOCA A TI SANGRAR UN POCO... ¡JA!
CONAN NO PUEDE GRITAR DE DOLOR, PORQUE EL VENENO LE ESTÁ RETORCIENDO LAS ENTRAÑAS.
¡POR CROM, UN HOMBRE NO DEBE MORIR ENTRE SUS PROPIOS VÓMITOS!

EL GOLPE EN LA CABEZA LLEVA A CONAN AL BORDE DE LA INCONSCIENCIA ...
¡YA LO TE-NEMOS!
¡EXCELENTE! ¡SU-JÉTALO!
CONOZCO AL PERRO QUE TENGO A LA ESPALDA, PERO ¿QUIÉNES SOIS LOS DEMÁS?
¡¿QUE!?
¿¡NO RECUERDAS HABERME HECHO ESTO EN EL PASO DE KALUM!?
¡NO, NO LO RECUERDO! ¡ALLÍ HABÍA MILES DE HOMBRES LUCHANDO!
¿Y NO RECUERDAS LA PIERNA DE DRAND, NI DEJAR SIN SENTIDO A NOMAR?
NO... ¡TODAS LAS BATALLAS SE PARECEN! ¡LOS SOLDADOS ENEMIGOS NO SON MÁS QUE ADVERSARIOS SIN ROSTRO!
¡ASÍ QUE BUSCÁIS VENGANZA ¡-DIOTAS!
¿¡BUSCARLA!? ¡LA TENDREMOS! ¡Y TÚ MORIRÁS CON UNA SONRISA EN LOS LABIOS!
¡QUIERO ASEGURARME DE QUE NOS RECUERDES EN LA MUERTE!

MIENTRAS, HOMAR SE LEVANTA, DESANGRANDOSE POR EL BRAZO MUTILADO---
CONAN--- HOMAR MATAR ...MATAR CONAN ---
MATAR CONAN... ...MA...
¡NO, NO, HOMAR! ¡EL PLAN, RECUERDA EL PLAN!
¡MANCHANDO DE SANGRE TODO EL PATIO DE LA GRANJA, EL CUERPO SIN VIDA DE HOMAR SE UNE A LA BATALLA!
YAARRGH!

¡AL INFIERNO CON LA MÁSCARA! ¡MORIRÁS AHORA!
THUNK!
AWW-WK!
¡NO HAS MEJORADO, MALDITO!
LOS DOS SUPERVIVIENTES SE ENFRENTAN.
AHORA ES ENTRE NOSOTROS DOS. ¡DEBISTE MARCHARTE CUANDO PUDISTE!
NO, BÁRBARO...
... ¡PREFIERO LA TUMBA A VIVIR CON ESTA CARA SABIENDO QUE TÚ SIGUES VIVO!
TE CONSEGUIRÉ ESA TUMBA... ¡ARRGH!
ESE GOLPE HABRÍA DERRIBADO A UN BUEY... ¡Y TÚ VIVES! ¡PERO NO SOBREVIVIRÁS A LA MÁSCARA!

EL DOLOR EN LA CABEZA DICE A CONAN QUE CONSERVA SU VIDA... ¡Y PIENSA SEGUIR ASÍ!
¡MÁS DOLOR!
SE TAMBALEA AL BORDE DE LA INCONSCIENCIA.
PIERDE EL EQUILIBRIO.
CLANG!
AIIIIEEEE!

¡HOY NO DEJARÉ ENEMIGOS DETRÁS DE MÍ!
¡VOY A POR TI, GRANJERO! ¿ME OYES, PERRO TRAIDOR?
HE DICHO QUE SI ME O----
¡NO OYE A NADIE, BÁRBARO!
¡H-HA MUERTO POR MI MANO!
¡NO SABÍA QUE HABÍA ENVENENADO TU COMIDA!
CUANDO INTENTASTE MATARLO, ESTABA A PUNTO DE GOLPEARTE CON UNA SARTÉN CUANDO ENTRARON ESOS HOMBRES. UNO LANZÓ UN CUCHILLO QUE GOLPEÓ LA SARTÉN... ¡Y LUEGO A MI MARIDO!
NO VAS A DEJAR ENEMIGOS DETRÁS. ¿VAS A MATARME?

TE AYUDARÉ A ENTERRARLO, LUEGO ME IRÉ.
¡NO! ¡LO HARÉ YO SOLA! ¡VETE, Y LLÉVATE A TUS AMIGOS!
QUERÍAN MATARME.
¡NO ME IMPORTA! ¡LLÉVATELOS Y VETE! ¡VETE! ¡VETE!
YO...
¡MALDITO! ¡MALDITO! ¡ANTES DE QUE VINIERAS, AL MENOS LO TENÍA A ÉL! ¡AHORA NO TENGO NADA, NADA!
¡VETE! ¡DÉJANOS SOLOS!
VÁMONOS. TENEMOS QUE LLEVAR ESTA CARROÑA A LOS BUITRES... ¡PARA AYUDAR A LA AMIGA QUE DEJO ATRÁS!
FIN.

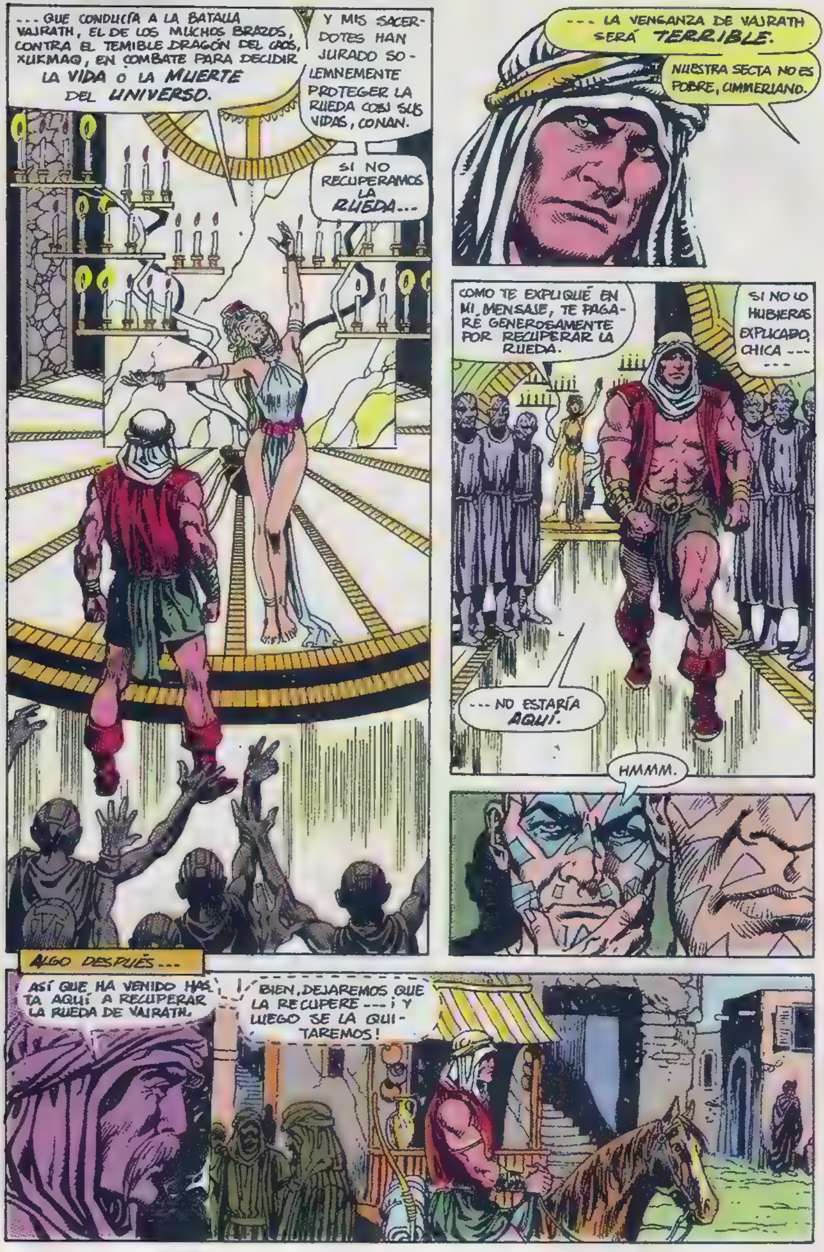
CONAN

¡POR LOS OJOS DE ERLIK! ¿ESTÁIS VIENDO LO MISMO QUE YO?
¡SÍ, PERO HA PASADO MUCHO TIEMPO DESDE LO DE AGHRAPUR!
¿QUIÉN HABRÍA DICHO QUE VOLVIÉRAMOS A VERLO?
¡LIMOSNAS, BUEN GUERRERO! ¡LIMOSNAS PARA MIS HIJOS AMBRIENTOS!
WAAAA!
¡LOS DIOSES SONRÍEN A LOS QUE SON GENEROSOS CON LOS POBRES!
¿QUÉ DEMONIOS ESTARÁ HACIENDO AQUÍ, EN KHORAJA?
¡LO QUE HACE SIEMPRE ALLÍ DONDE VA, IDIOTA!
¡VENDER SU MALDITA ESPADA A CAMBIO DE TODO EL ORO QUE LE QUEPA EN LOS BOLSILLOS!
¡SÓLO QUE ESTA VEZ NOS ENCARGAREMOS DE QUE LLENE NUESTROS BOLSILLOS, NO LOS SUYOS!

Este episodio corresponde al original norteamericano nº 223

CONAN EL BARBARO nº 161 Publicación mensual de Editorial Planeta-De Agostini, S.A Aribau, 185. 08021 Barcelona ISBN 84-395-0283-4
Copyright © 1988 Conan Properties. Inc. Copyright © 1990 Planeta-De Agostini, S.A Reservados todos los derechos Este numero comprende el material de los comics-book USA *Conan the Barbarian* y sus personajes y caracteristicos son propiedad de Marvel Entertainment Group Inc y se editan bajo licencia del mismo, por acuerdo con Promovip
Imprime: Gaiban Grafic Almirante Oquendo, 1-9 08930 San Adrian del Besós (Barcelona). Depósito Legal M-2924-83. Distribuye. MIDESA. Carretera de Irún Km 13,350 (Variante de Fuencarral) 28049 MADRID. Tfno. (91) 652 42 00
Printed in Spain/Impreso en España

NUSTRA SACERDOTISA SUPREMA, ARASANDRA, ESPERABA TU LLEGADA CON MUCHA IMPACIENCIA.
ME ALEGRA QUE PUDIERAS VENIR, CONAN, SÉ QUE HA SIDO UN LARGO VIAJE.
NO MÁS QUE EL TUYO, CHICA ...
UN VIAJE DESDE LOS PROSTÍBULOS DE SHADIZAR HASTA LOS RECINTOS DEL TEMPLO MÁS IMPORTANTE DEL DIOS VAJRATH.
MIS DÍAS DE BAILARINA HAN QUEDADO MUY ATRÁS CIMMERIANO.
AHORA, DEDICO MI VIDA AL SERVICIO DEL TODOPODEROSO VAJRATH.
TE HE INVITADO PORQUE UNA SECTA DE IMPOSTORES HA INVADIDO NUESTRO TEMPLO ---
--¡Y SE LLEVARON NUESTRA RELIQUIA MÁS PRECIADA, LA RUEDA DE LA VIDA Y LA MUERTE!
LA RUEDA ES EL ÚNICO FRAGMENTO QUE QUEDA DEL BRILLANTE CARRO CELESTIAL ...



... QUE CONDUCÍA A LA BATALLA VAJRATH, EL DE LOS MUCHOS BRAZOS, CONTRA EL TEMIBLE DRAGÓN DEL CAOS, XUKMAQ, EN COMBATE PARA DECIDIR LA VIDA O LA MUERTE DEL UNIVERSO.
Y MIS SACERDOTES HAN JURADO SOLEMNEMENTE PROTEGER LA RUEDA CON SUS VIDAS, CONAN.
SI NO RECUPERAMOS LA RUEDA...
... LA VENGANZA DE VAJRATH SERÁ TERRIBLE.
NUESTRA SECTA NO ES POBRE, CIMMERIANO.
COMO TE EXPLIQUÉ EN MI MENSAJE, TE PAGARÉ GENEROSAMENTE POR RECUPERAR LA RUEDA.
SI NO LO HUBIERAS EXPLICADO, CHICA ...
... NO ESTARÍA AQUÍ.
HMMM.
ALGO DESPUÉS ...
ASÍ QUE HA VENIDO HASTA AQUÍ A RECUPERAR LA RUEDA DE VAJRATH.
¡BIEN, DEJAREMOS QUE LA RECUPERE ... ¡Y LUEGO SE LA QUITAREMOS!

AL DÍA SIGUIENTE, CUANDO EL AMANECER ESPARCE EL FUEGO BLANCO SOBRE KHORAJA...
¡ESPERA, CIMMERIANO!
¡TE LO RUEGO!
¡SOY RATHNOK, UNO DE LOS ACÓLITOS DE VAJRATH!
AYER TE VI EN EL TEMPLO.
¡QUIERO ACOMPAÑARTE EN TU BÚSQUEDA!
VUELVE A TUS MEDITACIONES, CHICO.
LO QUE RECUPERARÁ LA RUEDA DE VAJRATH SERÁ ESTE ACERO HYRKANIANO, NO LAS ORACIONES.
¡P-PERO YO PUEDO AYUDARTE! ¡LO SÉ!
¡CUANDO ERA UN JOVEN ESTÚPIDO, ESCANCIÉ MIS PRIMERAS LIBACIONES EN EL TEMPLO DE LOS IMPOSTORES!
CONOZCO CADA CENTÍMETRO DE SU TEMPLO COMO LA PALMA DE MI MANO.
MUCHAS AGOTADORAS HORAS MÁS TARDE...
¡CASI HEMOS LLEGADO! SIEMPRE DICEN QUE CONSTRUYERON SU TEMPLO SOBRE UN PROMONTORIO SOLITARIO PARA MEDITAR EN SOLEDAD...
...¡PERO EL AUTÉNTICO MOTIVO ES EVITAR QUE SUS VÍCTIMAS LES ARREBATEN EL BOTÍN!

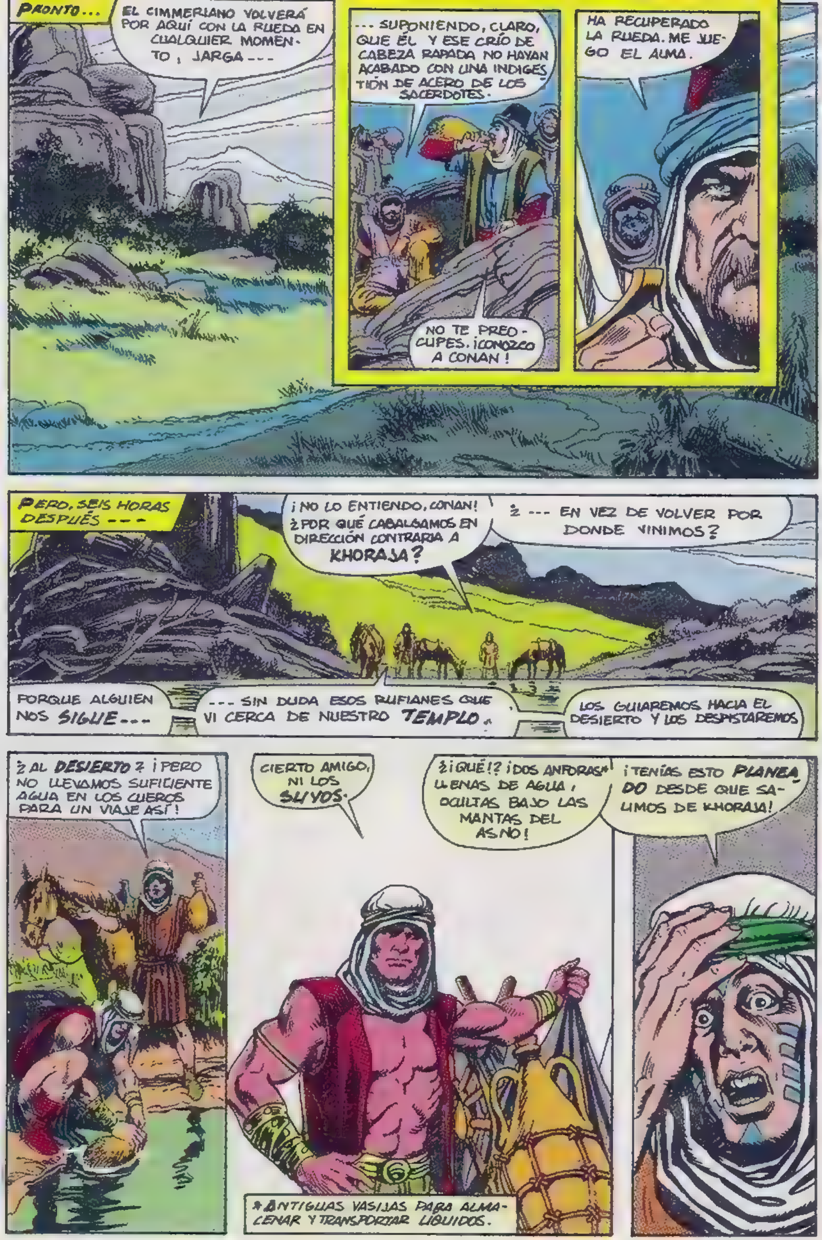
¿VES A QUÉ ME REFIERO, CIMMERIANO?
HASTA QUE AMANECE, CUANDO LOS GUARDIAS ECHAN LA ESCALERA DE CUERDA...
---¡SUBIR POR ESA PARED DE ROCA ES COMPLETAMENTE IMPOSIBLE!
TIENES UNA CURIOSA PRESPECTIVA, CACHORRO
--- PARA SER ALGUIEN QUE DEBE TENER FE.
¡EH! ¿Y YO, QUE?
QUIZÁ TÚ PUEDAS TREPAR COMO UNA CABRA MONTESA...
---PERO YO.-
GASP!

VA A ENTRAR.
SÍGUEME DE CERCA, CACHORRO.
CON SIGILO DE LEOPARDO, EL PODEROSO CIMMERIANO SIGUE SILENCIOSAMENTE AL DESPREVENIDO GUARDIA POR LOS SOMBRÍOS PASILLOS DEL TEMPLO.
¡YAWN!
Y ENTONCES...
ESPERA AQUÍ.
EL BÁRBARO AVANZA COMO UN LOBO BRYTHUNIANO...
¿¡QUÉ...!?
¡UNA PIEDRA!
¿QUIÉN...?
AAAA--

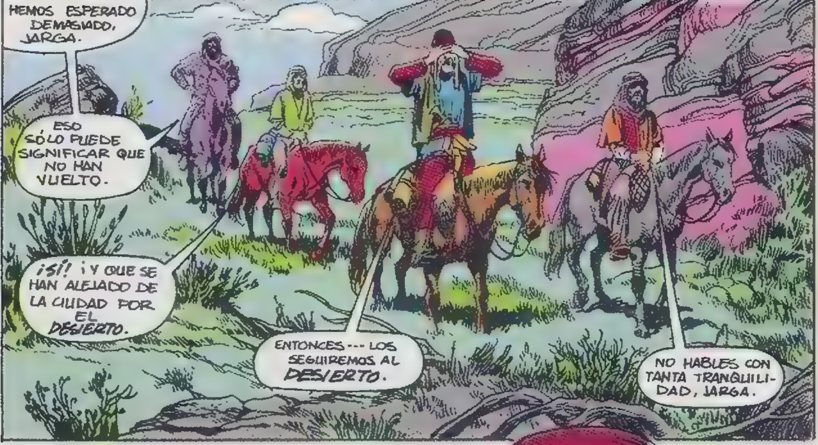
BAJO ESE ARCO DE DELANTE, CIMMERIANO --- ¡OTRO GUARDIA!
¡NO IMPORTA! ¡ESTÁ DEMASIADO OCUPADO CON SU TRATAMIENTO DIARIO PARA MOLESTARNOS!
¡CONAN! AHÍ DENTRO.
...¡LA RUEDA!
¿NO ES GLORIOSA?
¿NO ES MAGNÍFICA?

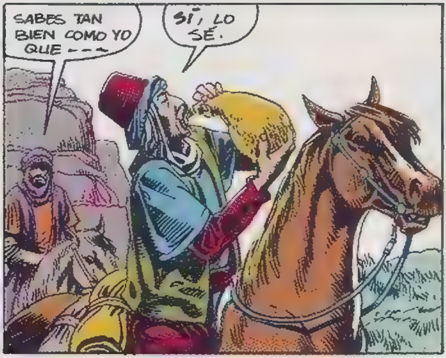
SIN DUDA VAJRATH NOS RECOMPENSARÁ A LOS DOS CON LA INMORTALIDAD POR---
¡MALDICIÓN, TEN QUIETAS ESAS ESTÚPIDAS MANOS!
¿NO, VES QUE ESTÁ CONECTADA A---?
JINGLE JANGLE
¿¡CAMPANAS!?
¡RAYOS!
¡AHÍ ESTÁN!
¡COGEDLOS!
¡A LA VENTANA, ESTÚPIDO DE DEDOS TORPES! ¡DEPRISA!
¡HAN MANCILLADO LA RUEDA SAGRADA DE VAJRATH!
¡POR ELLO, HAN DE SER DESMEMBRADOS Y ARROJADOS AL FUEGO DEL SACRIFICIO!
GHAAAA!
¿QUÉ ESPERAS, CHICO, HADAS ALADAS QUE TE LLEVEN DE LA MANO?
¡¡SALTA!!
¿S-SALTAR?

¿A... A ESA PISCINA?
AAAAAH!
¡ESTAMOS DEMASIADO ALTOS PARA SALTAR! ADEMÁS---
---¡NO SÉ NADAR!
¡NO NECESITAS SABER NADAR, CACHORRO!
VAJRATH IBA A DARTE LA INMORTALIDAD, ¿RECUERDAS?
¡NO ME EMPU...!
¡AAAAA!
MATA...
UNNGHH!
¡FANÁTICOS LADRONES!
SI NO TUVIERA PRISA POR VOLVER A KHORAJA A RECOGER MI RECOMPENSA...
...¡ME QUEDARÍA AQUÍ TODA LA NOCHE Y OS CONVERTIRÍA EN MÁRTIRES!



PRONTO...
EL CIMMERIANO VOLVERÁ POR AQUÍ CON LA RUEDA EN CUALQUIER MOMENTO, JARGA---
... SUPONIENDO, CLARO, QUE ÉL Y ESE CRÍO DE CABEZA RAPADA NO HAYAN ACABADO CON UNA INDIGESTIÓN DE ACERO DE LOS SACERDOTES.
NO TE PREOCUPES. ¡CONOZCO A CONAN!
HA RECUPERADO LA RUEDA. ME JUEGO EL ALMA.
PERO, SEIS HORAS DESPUÉS ---
¡NO LO ENTIENDO, CONAN! ¿POR QUÉ CABALGAMOS EN DIRECCIÓN CONTRARIA A KHORAJA?
¿ --- EN VEZ DE VOLVER POR DONDE VINIMOS?
PORQUE ALGUIEN NOS SIGUE---
--- SIN DUDA ESOS RUFIANES QUE VI CERCA DE NUESTRO TEMPLO.
LOS GUIAREMOS HACIA EL DESIERTO Y LOS DESPISTAREMOS
¿AL DESIERTO? ¡PERO NO LLEVAMOS SUFICIENTE AGUA EN LOS CUEROS PARA UN VIAJE ASÍ!
CIERTO AMIGO, NI LOS SUYOS.
¿¡QUÉ!? ¡DOS ÁNFORAS* LLENAS DE AGUA, OCULTAS BAJO LAS MANTAS DEL ASNO!
¡TENÍAS ESTO PLANEADO DESDE QUE SALIMOS DE KHORAJA!
*ANTIGUAS VASIJAS PARA ALMACENAR Y TRANSPORTAR LÍQUIDOS.


HEMOS ESPERADO DEMASIADO, JARGA.
ESO SÓLO PUEDE SIGNIFICAR QUE NO HAN VUELTO.
¡SÍ! ¡Y QUE SE HAN ALEJADO DE LA CIUDAD POR EL DESIERTO.
ENTONCES--- LOS SEGUIREMOS AL DESIERTO.
NO HABLES CON TANTA TRANQUILIDAD, JARGA.


SABES TAN BIEN COMO YO QUE---
SÍ, LO SÉ.

NO TENEMOS SUFICIENTE AGUA PARA UN VIAJE LARGO POR EL DESIERTO.

NO DEJO DE PENSAR EN LO INGENIOSO QUE HAS SIDO, CIMMERIANO.
SI DE VERDAD NOS PERSIGUE UNA BANDA DE CRIMINALES---
---SÓLO PODRÁN ATACARNOS PRONTO O ABANDONAR LA PERSECUCIÓN EN CUANTO SE QUEDEN SIN AGUA.

EH... HABLANDO DE AGUA, RATHNOK...
...DAME UN PAR DE TRAGOS DE TU CUERO.
EL MÍO DEBE DE HABÉRSEME CAÍDO DE LA SILLA POR EL CAMINO.
CLARO, CIMMERIANO, TOMA TODA LA QUE QUIERAS.
AQUÍ NO QUEDA DEMASIADA...
...PERO, ¿QUÉ MÁS DA, MIENTRAS LLEVEMOS ESAS DOS GRANDES ÁNFORAS?
SÍ.
ME HAS COMPRENDIDO PERFECTAMENTE, CHICO.

ESA NOCHE, CUANDO EL CIMMERIANO Y SU COMPAÑERO HAN DEJADO LOS CABALLOS Y HAN PREPARADO UN FUEGO DE CAMPAMENTO...
¡RATHNOK!
RATHNOK, ¿DÓNDE DEMO---?
¿EH?
¡POR EL CINTO DE ISHTAR, HOMBRE! ¿QUÉ---?
UN SENCILLO RITUAL, CONAN... ¡PARA ASEGURARME DE QUE YAJRATH BENDIGA ESTE CAMPAMENTO Y NOS GUARDE DE LOS TRASGOS Y DEMONIOS!
¡IDIOTA! ¡CUALQUIERA PUEDE VER EL HUMO DE ESOS INCIENSARIOS, DESDE MÁS DE CINCUENTA LEGUAS!
AHORA, BAJA DE AHÍ...
---¡O, POR CROM, EL PRÓXIMO RITUAL QUE CELEBRES SERÁ MIENTRAS LAS AVES DE CARROÑA DEVORAN TUS INÚTILES ENTRAÑAS!

PERO HORAS DESPUÉS, MIENTRAS CONAN DUERME
¡HUESOS DE CROM!
¡MÚSICA DE FLAUTA!
¡IMBÉCIL RAPADO!
¡ACABAS DE TOCAR TU CANCIÓN DE MUERTE!
HAS ESTADO ALIADO CON ELLOS DESDE EL PRINCIPIO, ¿EH, PERRO?
¡POR FAVOR! ¡NO ME =UGG= MATES!
¡YA HAS OÍDO AL PEQUEÑO SACERDOTE, CIMMERIANO! ¡SUÉLTALO!

DESPUÉS DE TODO, VIVIMOS EN TIEMPOS PELIGROSOS, NO PARECE PRUDENTE DESAFIAR A LA IRA DE LOS DIOSES...
¡SÍ! ¡TIENE RAZÓN, CIMMERIANO! ¡SI ME HACES DAÑO...?
...VAJRATH TE LO HARÁ...
UNNFF!
¡BAH! ¡SÓLO SON PALABRAS, CACHORRO!
TU PRECIOSO VAJRATH NO PUEDE NI PROTEGER LA RUEDA DE SU CARRO DE LOS LADRONES...
...¿CÓMO VA A PROTEGEROS A TUS AMIGOS Y A TI DE MÍ?
¡MATADLE!
ESTÁS MUERTO, BÁR...
¡¡AAAAAA!!
¡PIADOSO ISHTAR!
¡HA... HA PARTIDO EN DOS A PERNAQ DE UN SÓLO GOLPE DE ESPADA!

¡VAMOS A POR ÉL, JARGA!
¡NO! ¿PARA QUÉ VAMOS A CRUZAR NUESTROS ACEROS CON EL SUYO?
¡ES MÁS FÁCIL DEJAR QUE EL SOL LO MATE POR NOSOTROS!
¡NOSOTROS LO MANTENDREMOS AQUÍ, CHICO!
¡SÍ, TÚ COGE LOS CABALLOS!
¡Y TODA EL AGUA DEL BÁRBARO!
¡AQUÍ ESTÁN!
¡JO, JO! ¡ANTES DE QUE SE PONGA EL SOL MAÑANA, LOS BUITRES YA HABRÁN DEJADO TUS HUESOS PELADOS, BÁRBARO!
¡NI TÚ PUEDES SOBREVIVIR EN ESTE HORNO MALDITO SIN UNA BOLSA DE AGUA!
LOS BANDIDOS Y SU CÓMPLICE SACERDOTE SE ALEJAN AL GALOPE EN LA OSCURIDAD DEL ÁRIDO DESIERTO...

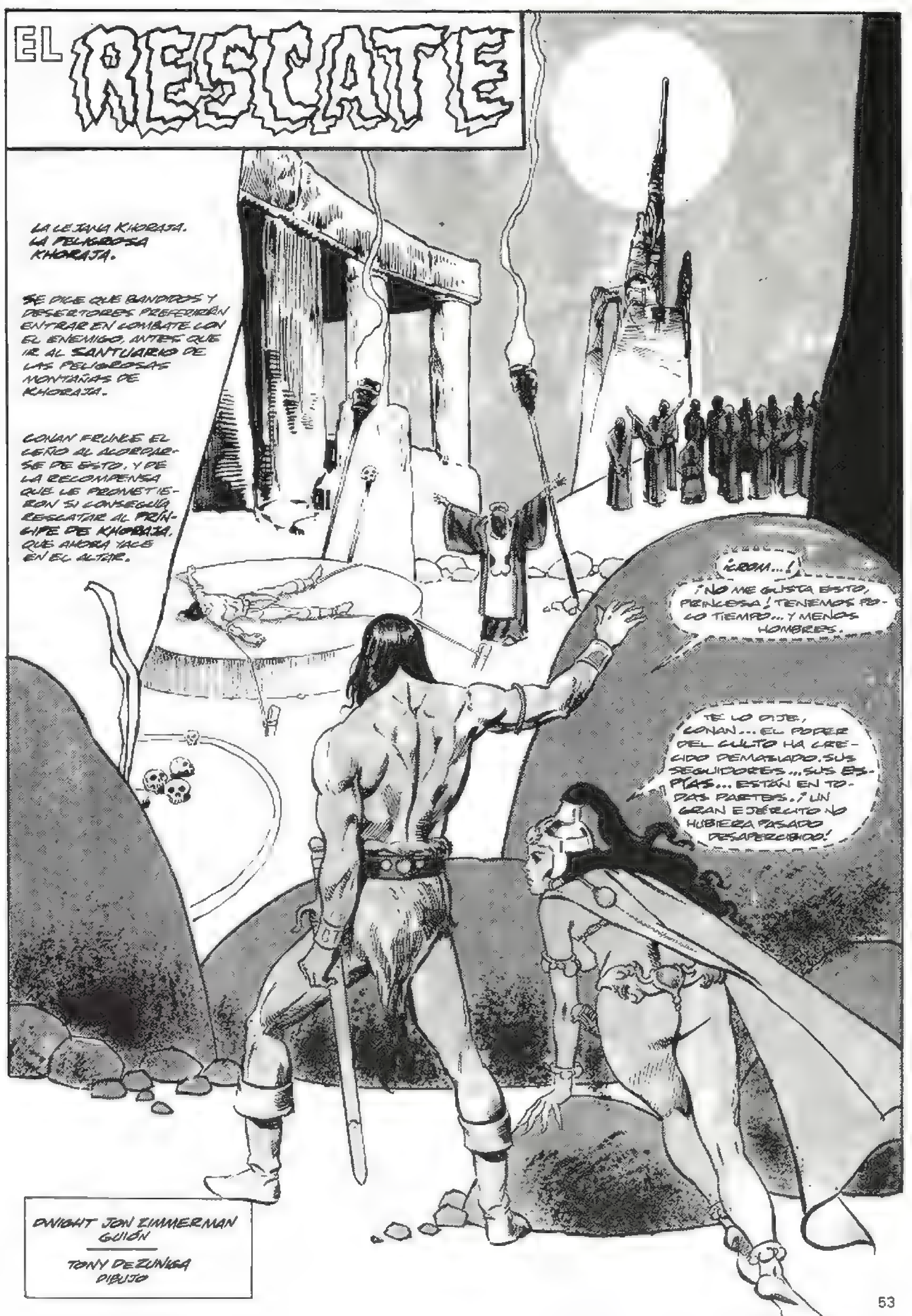
Y POCO MÁS TARDE, CUANDO LOS ECOS DE SUS RISAS MALÉVOLAS YA HAN DESAPARECIDO---
TIENES SED, ¿EH, CHICO?
NO TE PREOCUPES, YO TAMBIÉN.
AH, BIEN. JUSTO DONDE LO DEJÉ.
EL RESTO SERÁ FÁCIL, MI EQUINO AMIGO.
AHORA SÓLO TENEMOS QUE RELAJARNOS--
--Y DEJAR QUE LAS COSAS SIGAN SU CURSO.

AL DÍA SIGUIENTE, MIENTRAS EL SOL CALCINANTE DEL DESIERTO CAE SOBRE LOS BANDIDOS ---
MI ODRE ESTÁ SECO COMO UN HUESO VIEJO, JARGA.
¡Y EL MÍO!
¡BAH, SÓLO HEMOS ACABADO CON NUESTRAS PROVISIONES. NO IMPORTA ---
--- ¡MIENTRAS TENGAMOS LAS DOS GRANDES ÁNFORAS QUE EL CIMMERIANO TUVO LA GENEROSIDAD DE DEJARNOS!
VAMOS, GARN, ROMPE EL SELLO DE LA PRIMERA.
¡SÍ, AHÍ VA!
¿BIEN? ¿A QUÉ ESPERAS?
¡VIERTE!
¿¡ QUÉ --!?
ESTO NO ES AGUA.
ES VINO.
¿¿VINO??
¡IGUAL QUE LA OTRA! ¡TAMBIÉN ESTÁ LLENA DE VINO!
¡SI BEBEMOS ESTO, MORIREMOS DE SED ANTES QUE SI NO BEBIÉRAMOS NADA!
¡¡ESTAMOS PERDIDOS!!

¡JA, JA! ¿NO LO ENTENDÉIS, PERROS? ¡NOS LA HA DEVUELTO! ¡ESE CIMMERIANO HA SIDO MÁS LISTO QUE NOSOTROS!
¡LO PLANEÓ TODO DESDE EL PRINCIPIO!
¡DEBIÓ DE VERNOS EN KHORAJA, ANTES DE SALIR DE LA CIUDAD!
HA HA!
¡NOS HA ATRAÍDO AL DESIERTO A MORIR!
¿Y POR QUÉ NO? ¡ES LO QUE PLANEAMOS PARA ÉL!
¡PROPONGO QUE BRINDEMOS! ¡POR CONAN!
¡JARGA TIENE RAZÓN! ¡GLUB! ¡BEBAMOS!
¡SI VOY A MORIR, QUE SEA ALEGRE, NO GIMOTEANDO!
¡HIC! ¡POR CONAN!
¡AL MENOS, MORIREMOS... RICOS! ¡NO OLVIDEMOS ¡HIC! ESO!
RICOS...
...COMO REYES...
¡JO, JO! ¡SI... RICOS...!
PORQUE TENEMOS LA RUEDA DE LA VIDA Y...

---¡LA MUERTE!
¡JA, JA! UNA TORMENTA..
---DE ARENA...
SOMOS...
---JA, JA...
--¡RICOS!

NO TENÍAIS QUE INTERRUM-PIR VUESTRA COMIDA POR MÍ, AMIGOS ALADOS.
DESPUÉS DE TODO, TODOS TENEMOS QUE SOBREVIVIR...
DE UNA MANE-RA U OTRA.
FIN


EL RESCATE
LA LEJANA KHORAJA. LA PELIGROSA KHORAJA.
SE DICE QUE BANDIDOS Y DESERTORES PREFERIRÁN ENTRAR EN COMBATE CON EL ENEMIGO, ANTES QUE IR AL SANTUARIO DE LAS PELIGROSAS MONTAÑAS DE KHORAJA.
CONAN FRUNCE EL CEÑO AL ACORDARSE DE ESTO, Y DE LA RECOMPENSA QUE LE PROMETIERON SI CONSEGUÍA RESCATAR AL PRÍNCIPE DE KHORAJA, QUE AHORA YACE EN EL ALTAR.
¡CROM...!
¡NO ME GUSTA ESTO, PRINCESA! TENEMOS POCO TIEMPO... Y MENOS HOMBRES.
TE LO DIJE, CONAN... EL PODER DEL CULTO HA CRECIDO DEMASIADO. SUS SEGUIDORES... SUS ESPÍAS... ESTÁN EN TODAS PARTES. ¡UN GRAN EJÉRCITO NO HUBIERA PASADO DESAPERCIBIDO!
DWIGHT JON ZIMMERMAN GUIÓN
TONY DEZUÑIGA DIBUJO

.SÍ. PERO ESO NO GARANTIZA QUE UNA EXPEDICIÓN DE CUATRO HOMBRES TENGA ÉXITO.
¿Y YO? OLVIDAS QUE SOY MIDEA, PRINCESA GUERRERA DE KHORAJA.
NO LO OLVIDO...
SI ESTUVIÉRAMOS EN OTRO MOMENTO Y LUGAR, TE HARÍA PAGAR POR TU DESCARO...
PUES TIENES SUERTE, LORD ACHILLIUS, PORQUE LA SANGRE PODRÍA SER TUYA.
¡PRINCESA! ME PROMETISTE ORO... ¿DÓNDE ESTÁ?
¿NO HAY EN TU CORAZON...?
¿...CONFIANZA?
SÍ, CUANDO YA HE COBRADO.
¡HAY UN CEREBRO DEBAJO DE ESA NEGRA MELENA CIMMERIA! TEN... SEIS MONEDAS DE ORO.
¡DIJISTE SESENTA!
LAS RECIBIRÁS CUANDO MI HERMANO ESTÉ LIBRE.
¡BAH! ¡LOS NOBLES DE KHORAJA NO QUEREMOS UNA VULGAR RECOMPENSA! RESCATAR AL PRÍNCIPE... ES UN HONOR.
¡Y HAREMOS UN JURAMENTO DE SANGRE PARA CONSEGUIRLO!
¡CON SANGRE!

¿QUERÉIS PRONUNCIAR ESE JURAMENTO...?
¿...Y SELLARLO USANDO MI DAGA?
SÍ, PRINCESA.
¡LO JURAMOS!
ENTONCES, PERMITID QUE UN BESO DE MI DAGA SELLE VUESTRAS PALABRAS...
"¡...CON SANGRE NOBLE!"
DE PRONTO...
¿EH? ¿QUÉ HA SIDO ESE RUIDO?
ALGUIEN VIENE.
¿DÓNDE ESTÁ CONAN? ¿HA DESERTADO?
ESTOY AQUÍ.
¡HOMBRES DE HONOR! SIEMPRE BUSCANDO UNA CAUSA POR LA QUE MORIR, EN LUGAR DE ASEGURARSE DE VIVIR PARA VER EL ÉXITO.
AHORA PREPARAOS, MIENTRAS LA PRINCESA Y YO NOS PONEMOS LOS ROPAJES DE ESTOS MUERTOS.
¡CUANDO ESTÉIS LISTOS, DISPARAD HACIA LA GENTE! ¡AL GRAN SACERDOTE EN PRIMER LUGAR!

"CON SUERTE, LA CONFUSIÓN OS PERMITIRÁ ABATIRLOS!"
¡EL PRÍNCIPE...! ¡MALDITA SEA! PARECE DESVANECIDO, COMO SI ESTUVIERA DROGADO.
AHORA PUEDES DEMOSTRAR TU ORGULLO, PRINCESA, MIENTRAS YO LO COSO...
CONAN... ¡SE ACABÓ!
¿ESTÁS LOCA, MUJER? CÁLMATE...
¡CROM!
¿SORPRENDIDO, BÁRBARO? HAY UNA RAZÓN PARA QUE TUS COMPAÑEROS HAYAN SIDO CAPTURADOS TAN FÁCILMENTE.

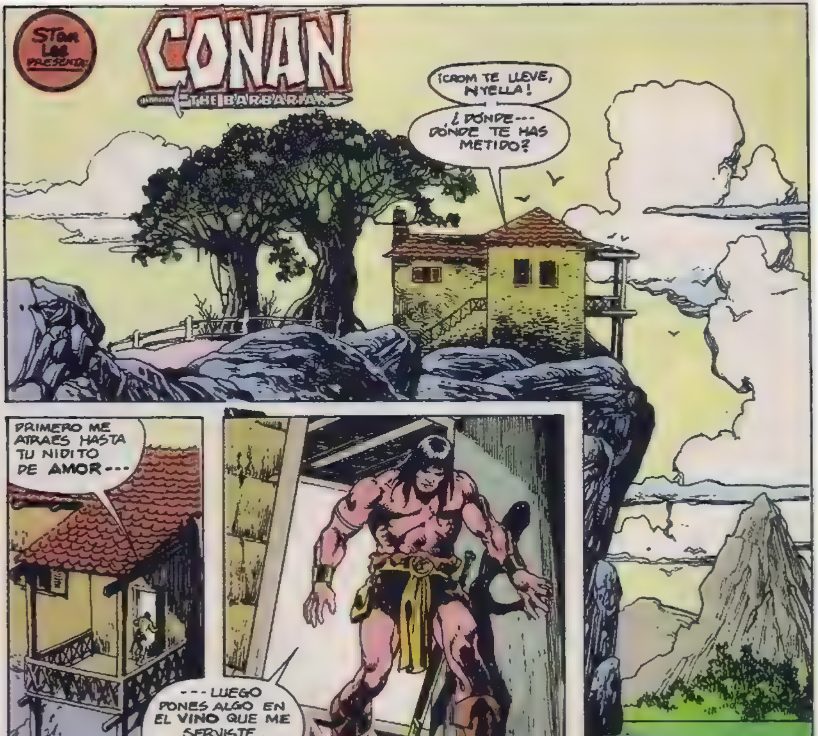
COMO VES, ESTÁBAMOS PREPARADOS PARA VUESTRA VISITA.
AHORA, RÁPIDO, EMPEZARÉ LA CEREMONIA DE POSESIÓN. ¿QUÉ...?
¡PRINCESA, NO! ¡GUARDIAS... DETENEDLA!
¡ESTÚPIDO SACERDOTE! NADIE ME DETENDRÁ. MI FUTURO ESTÁ GUIADO POR...
¿MIDEA...?
¡...EL DESTINO!
¡AAAAHH!
¡YA ESTÁ! ¡HE GANADO! AHORA, PERMITAMOS QUE EL VIENTO DEL DESTINO NOS RODEE Y NOS PROTEJA DE LO QUE VENDRÁ.
¿QUÉ TONTERÍAS ESTÁS DICIENDO, MUJER? ¿QUÉ CLASE DE HECHIZO...?
"¿HECHIZO? NO, CONAN, LO QUE VIENE ES LA INMOLACIÓN DE UN ALMA.
¡UNGH!
"¡EN PIE CONAN! Y PREPÁRATE A RECIBIR TU... PREMIO."
¿EH? ¿QUÉ RECOMPENSA? EL PRÍNCIPE HA MUERTO... ¡TÚ LO HAS MATADO!
¡Y TERMINARÉ TU MALIGNA CEREMONIA CON MI ESPADA!

PERO ESPERA... ¡ES COMO SI UNA FUERZA MISTERIOSA ME LA HUBIESE ARRANCADO!
TE RESISTES EN VANO, BÁRBARO...
...TIENES MUCHO PODER, MIDEA. ¡Y HAS ELEGIDO BIEN! ¡POR ESO SERÁS DOBLEMENTE RECOMPENSADA!
NUESTRO CULTO AGUARDA EL RETORNO DE Z'UN THA.
¡Y ESPERA EL PODER... UN PODER TAN INMENSO COMO SÓLO UN DIOS AGRADECIDO PUEDE CONCEDER!
¿Y TUS NOBLES?
¡TU ANSIA DE PODER HACE QUE TE EXCEDAS, MUJER! ¡LA RECOMPENSA ES TUYA!
¡PERO ESTE CUERPO ES MÍO!
¡TE EQUIVOCAS DEMONIO!

TE SUPLICO PODEROSO Z'UN THA QUE NO ESPERES MÁS.
¡ATACA! ¡ARRANCA EL ALMA DE ESTE CAPARAZÓN MORTAL! ¡HAZ TUYO SU CUERPO PARA SIEMPRE!
¡DEJA QUE ESTA AMBICIOSA CORONE SU TRAICIÓN CON OTRA TRAICIÓN!
HASTA UNA SUMA SACERDOTISA DEBE HACER SACRIFICIOS POR SU CAUSA.
ME SERVIRÁN, POR SUPUESTO.
PORQUE, CUANDO HICIERON SU JURAMENTO DE SANGRE, MI DAGA HECHIZADA LOS CONVIRTIÓ EN ESCLAVOS SIN MENTE.
QUÉ LÁSTIMA, PARECE QUE ALGO TE HA ARREBATADO LA ESPADA DE LAS MANOS, CONAN...
CUANDO ME LIBERE DE ESTO, MUJER...
"AH, PERO NO TE LIBERARÁS, CIMMERIO, EL ESPÍRITU DE Z'UN THA TE RODEA."
"ES UN ESPÍRITU QUE, PARA GOBERNAR EL MUNDO NECESITA UN CUERPO."
"Y EL CUERPO QUE HA ELEGIDO... ES EL TUYO."
¡PERO TODAVÍA NO LO TIENE!

SI LA PRINCESA NECESITÓ ESTE CUCHILLO PARA TRAERTE AQUÍ...
¡...ES TODO LO QUE NECESITO PARA EXPULSARTE!
EL REMOLINO QUE RODEABA EL ALTAR CESA BRUSCAMENTE DE GIRAR... Y, COMO UN HURACÁN, HUYE HACIA LO ALTO.
CONAN SE AFERRA AL ALTAR Y ASÍ CONSIGUE PERMANECER EN EL SUELO.
OTROS NO TIENEN ESA SUERTE.
EL PORTAL SE CIERRA... Y NOS ARRASTRA HACIA EL REINO DE Z'UN THA. ¡MALDITO SEAS, CONAN!
LO HE PERDIDO TODO POR TU CULPA. MALDITOOOOOOOO...
SE HA IDO.
HA DESAPARECIDO, EXCEPTO EL RECUERDO, Y SEIS MONEDAS DE ORO.
Y, POR CROM, QUE ANTES DEL AMANECER, ELLAS TAMBIÉN HABRÁN DESAPARECIDO.
¡POSADERA, TRAE VINO!
FIN

CONAN EL SALVAJE EN....



Este episodio corresponde al original norteamericano nº 225

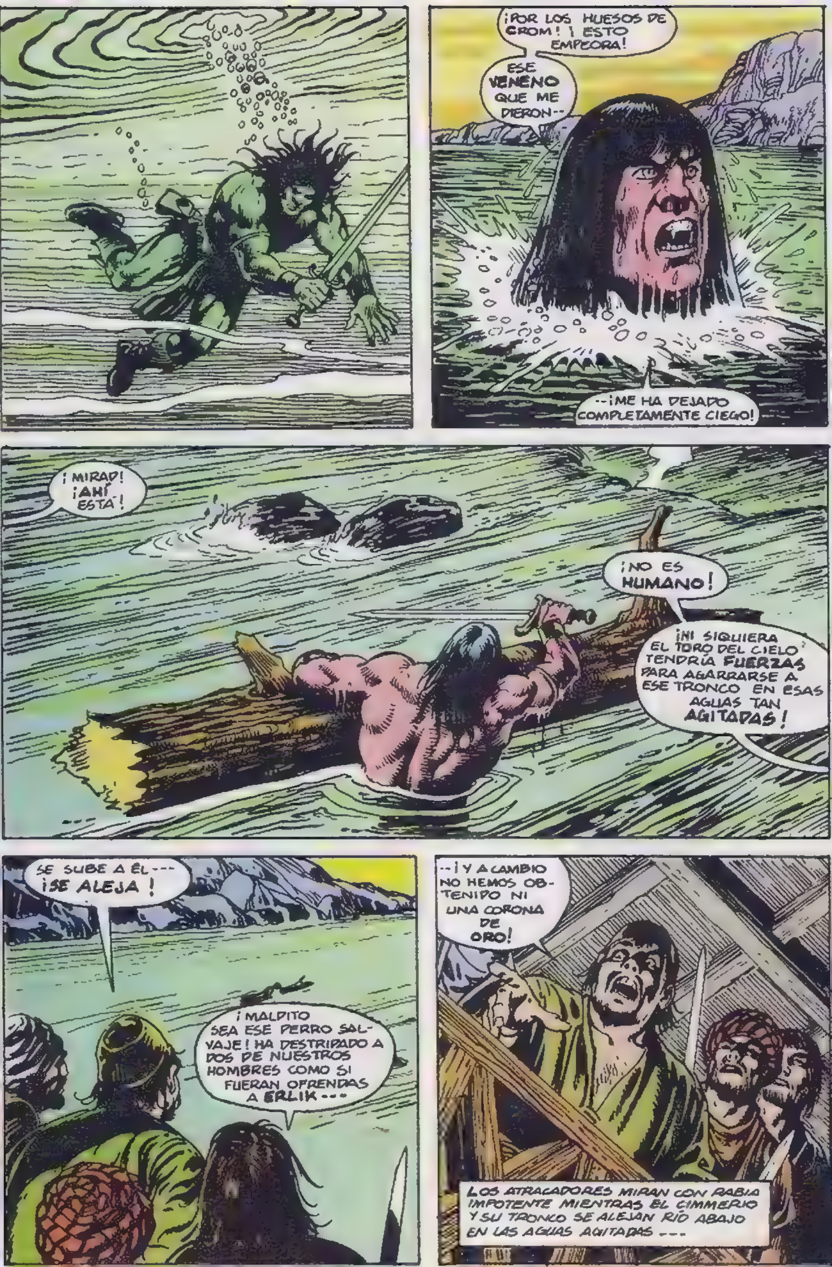
CONAN EL BARBARO nº 163. Publicación mensual de Editorial Planeta-De Agostini, S.A. Aribau, 185. 08021-Barcelona. ISBN 84-395-0283-4.

Copyright © 1988 Conan Properties Inc. Copyright © 1990 Planeta-De Agostini, S.A. Reservados todos los derechos. Este número comprende el material de los comics-book USA *Conan the Barbarian* y sus personajes y características son propiedad de Marvel Entertainment Group Inc. y se editan bajo licencia del mismo, por acuerdo con Promovip.

Imprime: Gaibon Grafic. Almirante Oquendo, 1-9 08930-San Adrián del Besós (Barcelona). Depósito Legal M-2924-83 Distribuye: MIDESA. Carretera de Irún Km. 13,350 (Variante de Fuencarral). 28049 MADRID. Tfno. (91) 652 42 00
Printed in Spain/Impreso en España.

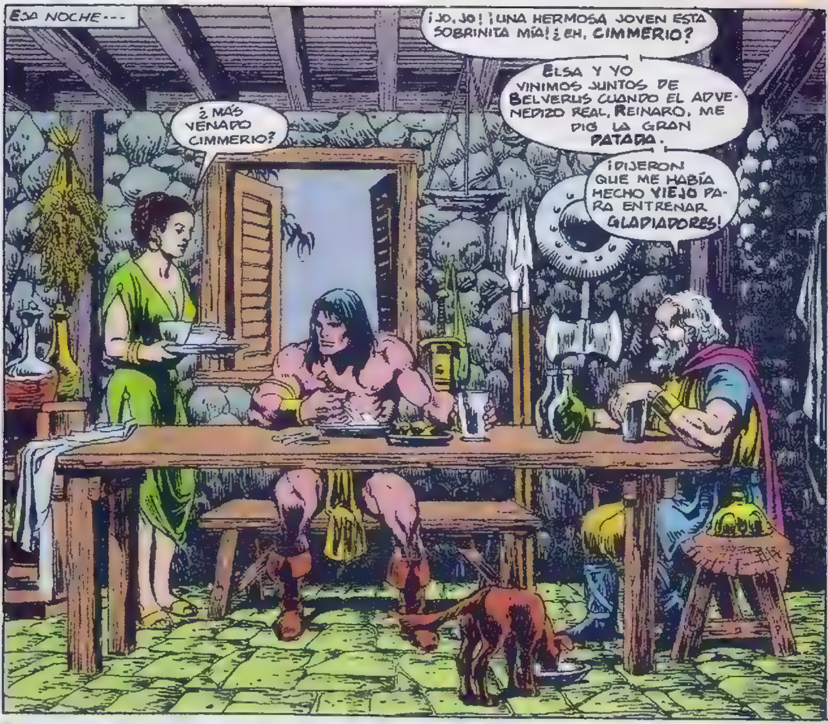
ELIXIR DE OSCURIDAD
¡JO, JO! ¡MIRADLO! AHORA CONAN NO PARECE NI LA MITAD DE TEMIBLE, ¿VERDAD, AMIGOS?
¡NO! ¡NUESTRA DULCE NYELLA CUMPLIÓ SU COMETIDO CON SU SANGRE FRÍA DE COSTUMBRE!
Y NO TE PREOCUPES POR TU VISTA, CIMMERIO.
¡SÍ! ¡NOS OCUPAREMOS DE ESO PERMANENTEMENTE CUANDO TE QUITEMOS LA BOLSA!
MICHAEL FLEISHER -GUIÓN-
ALFREDO ALCALA -DIBUJOS-
GEORGE ROUSSOS -COLORISTA-
MARIO BARBA -ROTULACIÓN-
CRISTINA MACÍA -TRADUCCIÓN-
MARIANO AYUSO -COORDINACIÓN-

¿Y CÓMO GASTARÁS MI ORO CUANDO ME LO HAYAS QUITADO?
¡ESTARÁS MUERTO!
GHAAA
¡GNNGH!
ES... IMPOSIBLE.
PESE A ESTAR MUY DÉBIL Y MEDIO CIEGO POR EL ELIXIR...
...¡CONAN AÚN LUCHA CON LA FEROCIDAD DE UNA MANADA DE LOBOS VENDHYANOS!
¡PERO AHORA LO TENEMOS ARRINCONADO!
¡MATADLE!
¡POR EL CINTURÓN DE ISHTAR! ¡DEBE DE ESTAR TAN LOCO COMO CIEGO!
CONTRA NUESTROS ACEROS, AÚN TENÍA MEDIA OPORTUNIDAD. PERO...
¡SÍ! ¡EN ESAS CORRIENTES ESTÁ PERDIDO!

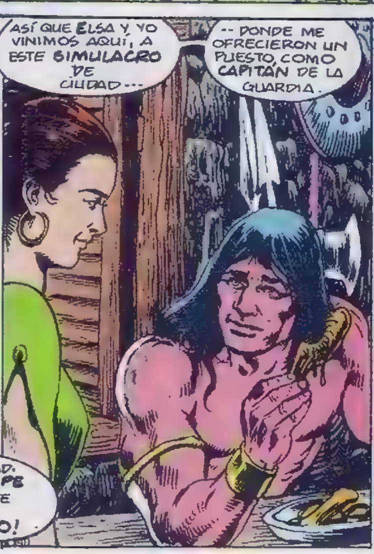

¡POR LOS HUESOS DE CROM! ¡ESTO EMPEORA!
ESE VENENO QUE ME DIERON--
--¡ME HA DEJADO COMPLETAMENTE CIEGO!
¡MIRAD! ¡AHÍ ESTÁ!
¡NO ES HUMANO!
¡NI SIQUIERA EL TORO DEL CIELO TENDRÍA FUERZAS PARA AGARRARSE A ESE TRONCO EN ESAS AGUAS TAN AGITADAS!
SE SUBE A ÉL--- ¡SE ALEJA!
¡MALDITO SEA ESE PERRO SALVAJE! HA DESTRIPADO A DOS DE NUESTROS HOMBRES COMO SI FUERAN OFRENDAS A ERLIK---
--¡Y A CAMBIO NO HEMOS OBTENIDO NI UNA CORONA DE ORO!
LOS ATRACADORES MIRAN CON RABIA IMPOTENTE MIENTRAS EL CIMMERIO Y SU TRONCO SE ALEJAN RÍO ABAJO EN LAS AGUAS AGITADAS ---

MUCHAS HORAS DESPUÉS, CUANDO EL SOL SE PONE---
LOADO SEA CROM --- LOS EFECTOS DE SU MALDITO ELIXIR ESTÁN ¡UNNNNNH! PASANDO.
EXCEPTO POR TODO EL AGUA DE RIO QUE HE TRAGADO ---
-- ME SIENTO TAN BIEN COMO SIEMPRE.
Y EN CUANTO A MI VISTA ---
"--- VUELVO A VER CLARAMENTE"
AL POCO ---
ESPERO QUE TENGAN UNA POSADA DECENTE AQUÍ.
ME PODRÍA COMER ---
¡EH, BÁRBARO! ¡SIGUE TU CAMINO!
ÉSTA ES UNA CIUDAD TRANQUILA. ¡NO MALGASTAMOS HOSPITALIDAD CON VAGABUNDOS CON ESPADAS!
QUIZÁ NECESITE UNA LECCIÓN ANTES DE MARCHARSE.

¡SÍ!¡ UNA BUENA PALIZA LE CONVENCERÁ DE QUE NO SERÍA BUENA IDEA VOLVER!
DE HECHO-
¡BAJA ESE PUÑO, IDIOTA, O TE LO CORTARÉ POR LA MUÑECA!
¿QUIÉN--? ¿CAPITÁN GURAZA?
¡SÍ, EL CAPITÁN GURAZA!
AÚN DOS VECES MÁS HOMBRE QUE TÚ---
---¡AUNQUE TENGA CASI TRES VECES TU EDAD!
¿CONOCES A ESTE VAGABUNDO CAPITÁN?
¡SÍ, YO LE CONOZCO!
AUNQUE ÉL NO PARECE RECORDARME, DESPUÉS DE TANTOS AÑOS ---
--- FUE EN MI TRABAJO DE MAESTRO DE GLADIADORES AL SERVICIO DE DOS REYES NEMEDIOS---
--¡CUANDO ENSEÑÉ A ESTE LOBO SARNOSO TODO LO QUE SABE SOBRE LUCHA CON RED Y TRIDENTE!
¡CAPITÁN GURAZA!¡POR CROM CLARO QUE TE RECUERDO!
¡PRONTO TENDREMOS NUESTRA VENGANZA! ¡NUESTRA VENGANZA Y SU ORO!
Y SI CREE QUE HAN PASADO LOS EFECTOS DEL ELIXIR---
¡JA, JA! ¡SÍ! ¡LE ESPERA UNA GRAN SORPRESA!

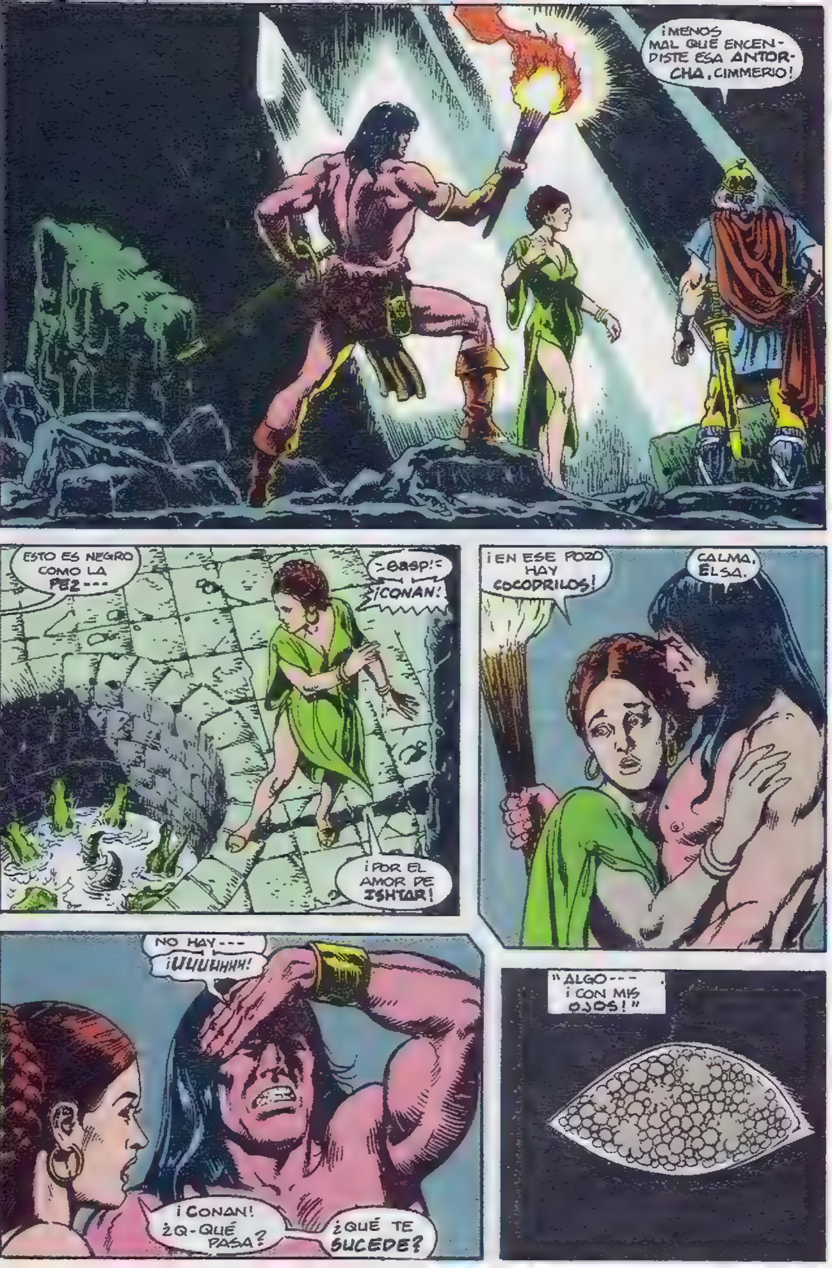

ESA NOCHE...
¡JO, JO! ¡UNA HERMOSA JOVEN ESTA SOBRINITA MÍA! ¿EH, CIMMERIO?
ELSA Y YO VINIMOS JUNTOS DE BELVERUS CUANDO EL ADVENEDIZO REAL, REINARO, ME DIO LA GRAN PATADA.
¿MÁS VENADO CIMMERIO?
¡DIJERON QUE ME HABÍA HECHO VIEJO PARA ENTRENAR GLADIADORES!

¡ME ACUSARON DE ¡HIC! BEBER DEMASIADO!
LOS MUY ARROGANTES, ¿EH, HIJO?
¡LA VERDAD, FUE UN GOLPE PARA ESTE VIEJO GUERRERO!


ASÍ QUE ELSA Y YO VINIMOS AQUÍ, A ESTE SIMULACRO DE CIUDAD...
--DONDE ME OFRECIERON UN PUESTO, COMO CAPITÁN DE LA GUARDIA.

DEMONIOS, LOS CONEJILLOS TIMORATOS DE ESTA CIUDAD NO SABEN COMO ES UNA BUENA PELEA DE TABERNA, POR NO HABLAR---
APUESTO A QUE TÚ NO TE EMBORRACHAS TAN FACILMENTE, ¿VERDAD CONAN?
DE VINO, NO, CHICA. PERO---
¡AAGGHH!
¡PIADOSO ISHTAR! ¡BÁRBARO!
¿Q-QUÉ TE SUCEDE?
¡MI CABEZA! ¡UN DOLOR-- CEGADOR!
" Y LAS MANCHAS"
"¡NO, NO VEO!"
ME TEMO QUE AQUÍ NO HAY SANGUIJUELAS * DE VERDAD, HIJO, PERO--
¡NO! ¡PRONTO -- ESTARÉ BIEN!
¡UN POCO DE DESCANSO Y ME RECUPERARÉ!
* MÉDICOS

CIERTAMENTE, POR LA MAÑANA ---
HOY TE SIENTES MUCHO MEJOR, ¿EH, CIMMERIO?
¡SÍ!
PENSÉ QUE TE GUSTARÍA EXPLORAR LAS RUINAS DE LA CIUDADELA CONAN.
SE DICE QUE FUE CONSTRUIDA Y ABANDONADA POR LA ANTIGUA RAZA, YA DESAPARECIDA.
A MÍ ME PARECE UNA SIMPLE MANSIÓN EN RUINAS, CHICA.
PERO ECHAREMOS UN VISTAZO. QUIÉN SABE, QUIZÁ ---
-- TU "ANTIGUA RAZA" DEJÓ OLVIDADOS POR AHÍ UNAS CUANTAS MONEDAS DE ORO.
¡JA, JA! ME SIGUE GUSTANDO TU BUEN ESTILO.
A ESAS SALAS POLVORIENTAS LLENAS DE SOMBRAS LES IRÁ BIEN ALGO DE LUZ.
VAMOS.


¡MENOS MAL QUE ENCENDISTE ESA ANTORCHA, CIMMERIO!
ESTO ES NEGRO COMO LA PEZ---
¡GASP!
¡CONAN!
¡POR EL AMOR DE ISHTAR!
¡EN ESE POZO HAY COCODRILOS!
CALMA, ELSA.
NO HAY---
¡UUUHHHH!
¡CONAN! ¿Q-QUÉ PASA?
¿QUÉ TE SUCEDE?
"ALGO--- ¡CON MIS OJOS!"

ME PONDRÉ BIEN--- HA SUCEDIDO OTRAS VECES, SIEMPRE SE ACABA ALIVIANDO.
¡PERO VUELVE A SUCEDER!¡ TE LLEVAREMOS A UN CURANDERO!
ASÍ---
¿Y BIEN, SHAMÁN? YA HAS OIDO SU HISTORIA---
--¿PUEDES CURARLO O NO?
¡TIENES SUERTE DE HABER LLEGADO A MÍ, MUJER!
MIS PODERES ME FUERON DADOS POR SERES DE LAS ESTRELLAS--
--¡PUEDO OBRAR MARAVILLAS CON LAS QUE LOS SANGUIJUELAS SUEÑAN!
ESE ELIXIR MALIGNO QUE BEBISTE ESTABA HECHO CON UN EXTRACTO DE POLEN DE LOTO GRIS, BÁRBARO.
ESAS CEGUERAS SEGUIRÁN AFECTÁNDOTE UN TIEMPO.
NI SIQUIERA YO PUEDO CURARLAS PRONTO.

PERO GACIAS A ESA POCIÓN QUE TE HE DADO, EL POLEN HABRÁ ABANDONADO TU ORGANISMO EN COSA DE UN DÍA.
CINCO CORONAS, POR FAVOR.
TOMA TU DINERO, SHAMÁN.
PERO SI NO ESTOY BIEN EN DOS DÍAS---
---¡NI LA CEGUERA ABSOLUTA ME IMPEDIRÁ VOLVER PARA RETORCERTE ESE PESCUEZO HUESUDO!
AQUELLA NOCHE--
YA ES HORA DE QUE ¡HIC! EMPIECE MI RONDA NOCTURNA, BÁRBARO.
EN CUANTO APURE LO QUE QUEDA EN ESTA JARRA DE ¡HIC! VINO, NOS---
¡ALTO! ¡LADRÓN!

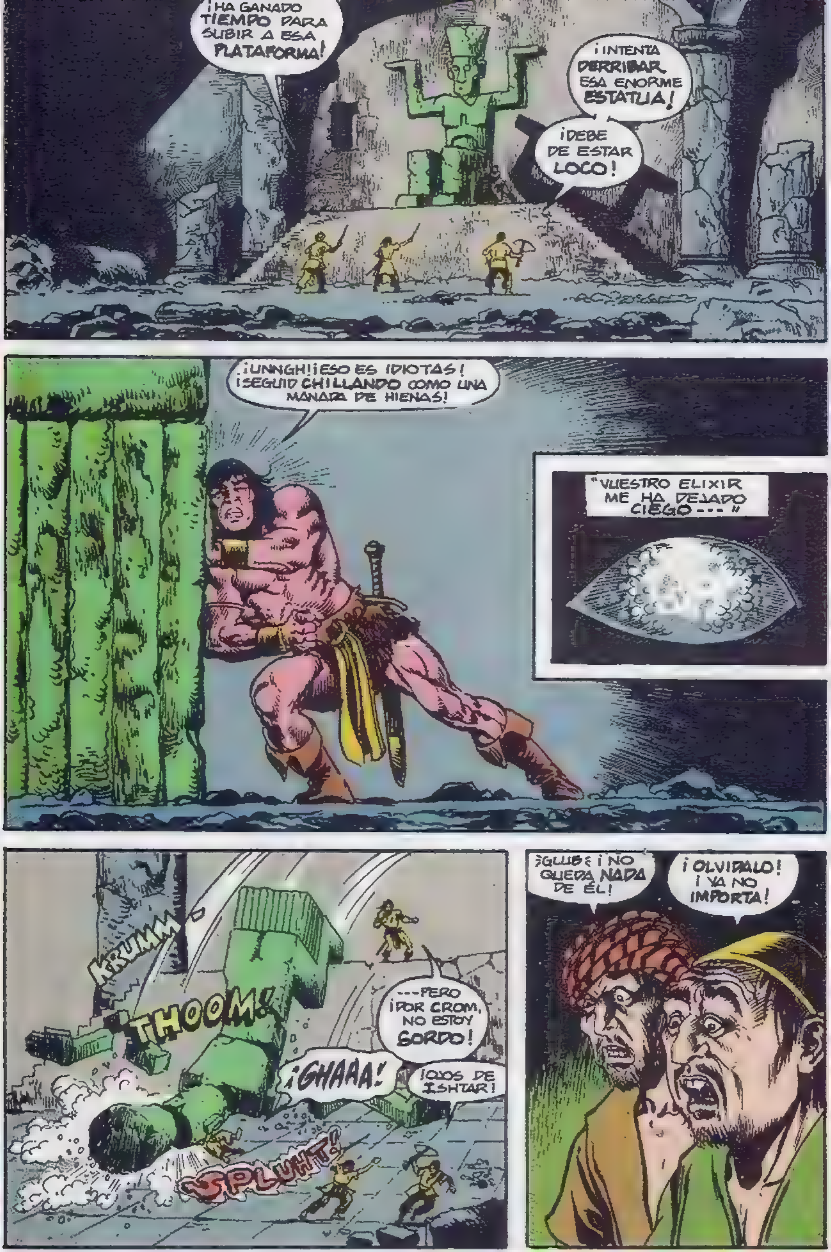
¡AYUDA!
¡ESE RATERO ME HA ROBADO EL COLLAR!
¡NO HACE FALTA QUE TE ¡ARF ARF! ESFUERCES, JOVEN!
¡YO LO...GASP... ATRAPARÉ!
¿¡QUÉ...!?
¿QUIÉN HA--?
¡UMPFF!
¡CON LA VELOCIDAD DE MIS PIERNAS, TE HABRÍA ATRAPADO DE TODAS MANERAS. VAGO INÚTIL!
LOS ROBOS NO ¡HIC! ABUNDAN EN ESTA CIUDAD.
¡MI ¡HIC! TEMIBLE REPUTACIÓN, ESPANTA A LOS TRUHANES!
POR LO GENERAL ¡HIC! NO...
¡AGACHA LA CABEZA!
¿HUH?!
THAK
¡Gasp!

EH--¡BUEN TRABAJO, BÁRBARO! ¡POR SUPUESTO, YO ESTABA A PUNTO DE DERRIBARLO!
¡NO LO PERDÍ DE VISTA NI UN MOMENTO, TENGO OJOS DE ÁGUILA!
¡ES LA TERCERA VEZ ESTE MES QUE HACE ALGO POR EL ESTILO!
¡UN DÍA DE ESTOS, EL VIEJO BORRACHO HARÁ QUE LO MATEN!
¡RUEGA PARA QUE NO HAGA QUE NOS MATEN A UNO DE NOSOTROS!
AL DÍA SIGUIENTE--
ESE BÁRBARO AL QUE BUSCAIS--- ¿QUÉ ASPECTO DECÍS QUE TIENE?
¡SI LE HABÉIS VISTO NO LE OLVIDARÉIS!
¡TIENE MELENA NEGRA, PIEL DEL COLOR DEL BRONCE, Y TENDONES TAN GRUESOS COMO SOGAS DE BARCO!

ALGO DESPUÉS ---
-- ERAN CUATRO Y PREGUNTABAN POR TÍ ---
--- Y NO PARECÍAN MUY PREDISPUESTOS EN TU FAVOR.
ASÍ QUE BIENEN A BUSCARME, ¿EH?
MUY BIEN. QUIERO QUE HAGAS CORRER LA VOZ ---
-- DE QUE SE ME HA VISTO CERCA DE LA VIEJA CIUDADELA QUE VISITAMOS.
¡YA!
ASÍ QUE PLANEAS TENDERLES UNA TRAMPA, ¿EH VIEJO ZORRO ASTUTO?
¡SERÁ MEJOR QUE VAYA CONTIGO! SON CUATRO CONTRA TÍ ---
-- ¡NECESITARÁS A UN GUERRERO CURTIDO COMO YO A TU LADO!
NO, VIEJO AMIGO.
NO SERÁ --- UNNGHH...!
" LA --- ¡LA CEGUERA! "
¡HA VUELTO!

ESA NOCHE---
AHÍ ES.
Y SÓLO HAY UNA SALIDA.
ASÍ QUE, SI CONAN ESTÁ DENTRO---
--¡NO SALDRÁ VIVO!
¡GUSANOS RASTREROS!
¡ARRIBA! ¡CUIDADO!
¡HA TRANSFORMADO ESA VIEJA VERJA DE HIERRO EN UNA TRAMPA!
¡N-NOS HA ATRAIDO AQUÍ PARA MATARNOS!
AAAAAA
SHRIENK
CHUKK!
"¿QUÉ PASA, CERDO?"

¿TEMÉIS A UN CIEGO?
¡JA, JA! ¿HABÉIS OÍDO?
¡EL IDIOTA ADMITE QUE ESTÁ INDEFENSO!
¡DEPRISA, IDIOTAS! ¡ENCENDED LA ANTORCHA!
AHÍ ESTÁ ---¡TRAS ESE TAPIZ!
¡DEBE DE HABER MEMORIZADO CADA METRO DE ESTE LUGAR!
PERO, ¿QUÉ HACE CON ESAS PIEDRAS?
¡ENSEGUIDA LO SABRÁS, PERRO!
¡HUMO! ¡EL TAPIZ SE QUEMA, PRODUCE UN HUMO CEGADOR!
¡NO VEMOS!
ALTO--- ¡MIRAD!
¡AHÍ ARRIBA!


¡HA GANADO TIEMPO PARA SUBIR A ESA PLATAFORMA!
¡INTENTA DERRIBAR ESA ENORME ESTATUA!
¡DEBE DE ESTAR LOCO!
¡UNNGH! ¡ESO ES IDIOTAS! ¡SEGUID CHILLANDO COMO UNA MANADA DE HIENAS!
"VUESTRO ELIXIR ME HA DEJADO CIEGO---"
KRUMM
THOOM!
---PERO ¡POR CROM, NO ESTOY SORDO!
¡GHAAA!
¡OJOS DE ISHTAR!
SPLUNT!
¡GLUB! ¡NO QUEDA NADA DE ÉL!
¡OLVÍDALO! ¡YA NO IMPORTA!

LO IMPORTANTE ES QUE TENEMOS ATRAPADO AL CIMMERIO...
--¡Y HEMOS DE MATARLE ANTES DE QUE DESAPAREZCAN LOS EFECTOS DEL LOTO GRIS!
¡JA! ¡UN DUELO A ESPADA CON UN CIEGO!
SERÁ MUY---
¡NGYAAAA!
SSLASH!
¡RAYOS! ¡SU MADRE DEBIÓ DE SER UNA PANTERA, PARA SALTAR TAN DEPRISA!
¡JO, JO! FALLASTE, CIMMERIO!
SWIFF!
¡NO ERES EL ÚNICO QUE PUEDE AGACHARSE EN LA OSCURIDAD!
PERO AHORA TE--
THW NT!
¿¡QUÉ DEMO--!?

¡TE ESTOY ESPERANDO, PERRO!
VEN A MATARME SI TE--
¡DIENTES DE CROM!
PISADAS--¡DETRAS DE MÍ!
COMO UN TIGRE VENDHYANO CIEGO AL ACECHO, EL CIMMERIO SE GIRA---
--¡BLANDIENDO SU SALVAJE ESPADA EN UN ARCO DE SANGRE---!
CIMMER--
GAAAAAA
NO DEBÍ ¡GASP! PONERME A TU ESPALDA DE ESA MANERA, JOVEN.
¡SÓLO QUERÍA LUCHAR ¡GASP! JUNTO A TÍ UNA ULTIMA VEZ---
GURAZA--
---PARA PROBAR QUE--
¡AJA! ¡ASÍ QUE AL FIN Y AL CABO, EL LOBO CIMMERIO ES VULNERABLE!
FFFFT!
THUK!
¡UUUHHH!
MI PRÓXIMA FLECHA TE---
¿¡QUÉ DEMO--!?¡HA DESAPARECIDO EN LA OSCURIDAD!
¡SE HA IDO!

¡PERO NO SERÁ POR MUCHO TIEMPO!
¡NO PUEDES ESCONDERTE DE MÍ, LOCO MELENUDO!
MIENTRAS SIGAS CIEGO Y YO TENGA ESTA ANTORCHA ---
--SERÉ ---
¡RAYOS!¡ QUE EL DIABLO TE LLEVE!
¡EN NOMBRE DE ERLIK! ¿CÓMO LO HAS HECHO?
¿TIENES ALGÚN INCREÍBLE SEXTO SENTIDO, O---?
NO--- ¡ESPERA! ¡CLARO!
¡SENTISTE EL CALOR DE LA LLAMA Y ASÍ DIRIGISTE TU GOLPE!
SSSSS
ERES UN ADVERSARIO CON RECURSOS, BÁRBARO, ¡ ESO TE LO CONCEDO!

PERO INCLUSO EN ESTA OSCURIDAD QUE HAS PROVOCADO---
--¡MIS OJOS SON MÁS ÚTILES QUE LOS TUYOS!
¡NO TAN ÚTILES COMO ME ES A MÍ TU VOZ INCESANTE, IDIOTA!
¿¡QUÉ--!? ESA FINTA KOTHIANA---
¡HE PERDIDO EL EQUILIBRIO! ¡ME--!
¡NO!
¿HAY UNA ESPECIE DE CISTERNA?
¿¡UNA ESPECIE DE POZO!?
¡POR EL AMOR DE LOS DIOSES, CIMMERIO! ¡SÚBEME!
¡ESTAS PIEDRAS HÚMEDAS ESTÁN RESBALADIZAS!
¡NO PUEDO--!
PERO EL CIMMERIO SE LIMITA A VOLVER LA ESPALDA Y SE ALEJA TRANQUILAMENTE HACIA LA NOCHE---
TRAS ÉL, SOLO SE OYEN LOS GRITOS ESTRANGULADOS DEL LADRÓN, Y EL BRUTAL SONIDO DE LOS DIENTES DE LOS REPTILES---
POR FIN SE LE ESTÁ ACLARANDO LA VISTA.
MAÑANA SERÁ UN DÍA MEJOR, Y EL MUNDO BRILLARÁ COMO UNA JOYA.
FIN.

CONAN

NACERÁ UNA BRUJA

Guión: ROY THOMAS. Dibujos: JOHN BUSCEMA y LA TRIBU.

NNOOOOOOOOOO
OÍD AHORA A TARAMIS, REINA DE KHAURAN:
SU GRITO ES LARGO, CUANDO SE DESPIERTA DE UNA PESADILLA QUE CASI HA OLVIDADO...
LO PRIMERO QUE NOTA ES QUE SU CANDELABRO DORADO ESTÁ APAGADO.
SE PREGUNTA POR QUÉ.
LUEGO, NOTA LA CERCANÍA DE... ALGO... CERCA, EN LA OSCURIDAD.
¿QUIÉN ESTÁ AHÍ...?
NADA RESPONDE A SU GRITO...
¡AUNQUE LUEGO VE ALGO: UN BRILLO RADIANTE, LLENO DE INTENSIDAD...!
RETIENE SU RESPIRACIÓN MIENTRAS UN OBJETO OSCURO VISIBLE DENTRO DEL CÍRCULO DE LUZ...
¡...UNA CABEZA HUMANA!
¡ISHTAR! SOY YO... ¡MI CARA!
¡ESTOY EMBRUJADA!
¿EMBRUJADA? NO, QUERIDA HERMANA...
AQUÍ NO HAY BRUJERÍA.
¡¿HERMANA?!
¡NO TENGO HERMANAS!

¿NUNCA TUVISTE UNA HERMANA?
¿NUNCA TUVISTE UNA GEMELA CUYA CARNE ERA TAN DELICADA COMO LA TUYA PARA ACARICIAR... O GOLPEAR?
PUES.. UNA VEZ TUVE UNA GEMELA... PERO MURIÓ. ¡ELLA...
OHHHH...!
¡MIENTES! ELLA NO MURIÓ.
¡OH, BASTA DE SIGILOS! ¡MIRA Y LLENA TU VISTA!
LAS VELAS... LUCEN DE NUEVO...
Y TÚ... PARECES OTRA TARAMIS...
...COMO YO, EN CADA CONTORNO DE TU CUERPO Y MIEMBROS, EXCEPTO...
¡EXCEPTO QUE HAY MALDAD EN TI! PUEDO VERLO... LO NOTO...
¡FUERA... ANTES DE QUE LLAME A MI GUARDIA!
¿TUS GUARDIAS? ¡GRITA HASTA QUE SE HUNDA EL TECHO!
ELLOS NO OIRÁN TUS GRITOS... PUES LOS HE ENVIADO A OTRA ALA DEL PALACIO.
FUERON OBEDIENTES A MI ORDEN... ¡PENSANDO QUE YO ERA SU ADORABLE REINA!
PERO... ¿QUIÉN ERES TÚ? EN NOMBRE DE ISHTAR... ¿¿QUIÉN??
¿QUIÉN SOY? ¡ESTÚPIDA! ¿PUEDES PREGUNTARLO? ¿NO LO IMAGINAS?
¡YO SOY SALOMÉ!
¿SALOMÉ? PERO... ME CONTARON QUE HABÍAS MUERTO... ¡DESPUÉS DE TU NACIMIENTO!
¡ESO QUERÍAN, QUE TÚ... QUE TODOS PENSARAN...!
ME LLEVARON AL DESIERTO A MORIR, MALDITOS SEAN... YO, UNA LLORONA CRIATURA CUYA VIDA SE PODÍA APAGAR COMO LA LLAMA DE UNA VELA..."
"¿Y SABES POR QUÉ DESEABAN MI MUERTE?
"YO... OÍ LA HISTORIA... DE UNA MARCA."

¡SÍ...LA MARCA! UNA LUNA CRECIENTE ROJA COMO LA SANGRE ENTRE MIS PECHOS...
¡LA MARCA DE LA BRUJA!
LA HISTORIA ES CIERTA, QUERIDA HERMANA...¡LAS HISTORIAS SOBRE LA MALDICIÓN DE LOS REYES DE KHAURAN!
CUENTAN CÓMO LA PRIMERA REINA DE NUESTRA DINASTÍA YACIÓ CON UN ENEMIGO DE LA OSCURIDAD...
¡...CÓMO ELLA DIÓ A LUZ UNA HIJA CUYAS LEYENDAS VIVEN AÚN HOY DÍA!
¡ASÍ, CADA SIGLO, UNA BRUJA NACERÁ, DICEN!
Y ASÍ OCURRIÓ EN EL PASADO... ¡CONMIGO!
UNOS FUERON MUERTOS AL NACER ...OTROS VIVEN PARA CAMINAR POR LA TIERRA, COMO BRUJAS...
¡...CON LA LUNA DEL INFIERNO QUEMANDO SUS PECHOS DE MARFIL!
SIEMPRE SE LLAMAN SALOMÉ.
SIEMPRE FUERON SALOMÉ LA BRUJA...
...Y SIEMPRE SERÁN SALOMÉ, LA BRUJA... INCLUSO CUANDO LA CIVILIZACIÓN NUESTRA DESAPAREZCA Y UN NUEVO MUNDO SE ALCE DEL POLVO Y LAS CENIZAS...
INCLUSO ENTONCES, SALOMÉ CAMINARÁ POR LA TIERRA PARA ATRAPAR EL CORAZÓN DE LOS HOMBRES CON SUS BRUJERÍAS.
...PARA BAILAR ANTE LOS REYES...
¡...Y PARA VER CAER LAS CABEZAS DE LOS JUSTOS POR PLACER!
PERO...PERO TÚ... ¿CÓMO PUEDES...
¿YO? ME LLEVARON AL DESIERTO Y ME DEJARON LLORANDO Y DESNUDA BAJO EL ARDIENTE SOL...¡COMIDA PARA LOS BUITRES!
PERO MI VIDA ES MÁS FUERTE QUE LA VIDA DE LOS COMUNES MORTALES.
...Y NO PERECÍ, PUES FUI ENCONTRADA POR UN MAGO DE LA LEJANA KHITAI...
...QUIEN ME LLEVÓ CON ÉL HASTA LA CIUDAD PÚRPURA DE PAIKING.
"ALLÍ CRECÍ HASTA SER MUJER, BAJO SU EDUCACIÓN; LA EDAD LE HABÍA ENSEÑADO NEGRAS ARTES..."
"...Y ME ENSEÑÓ MUCHAS COSAS ÚTILES..."

"ME ALEJÓ DE ÉL, AL FIN, DICIÉNDOME QUE NO ERA MÁS QUE UNA BRUJA VULGAR A DESPECHO DE SUS ENSEÑANZAS, Y QUE NO MERECÍA LA PODEROSA HECHICERÍA QUE ME HABÍA INCULCADO."
"¿PERO QUÉ ME IMPORTABA? ¡ESTE MUNDO CONTIENE TODO LO QUE DESEO!"
"ÉL ME CONTÓ QUIÉN ERA YO... LA MALDICIÓN Y MI HERENCIA..."
¡...Y HE REGRESADO, A TOMAR AQUELLO A LO QUE TENGO TANTO DERECHO COMO TÚ!
¡AHORA ESTO ES MÍO POR DERECHO DE POSESIÓN!
¿QUÉ QUIERES DECIR?
SI DESEAS UN LUGAR DE HONOR COMO MI HERMANA, DE ACUERDO, PERO...
"¡JA! ¡CUÁN GENEROSA ERES, QUERIDA Y DULCE TARAMIS!"
"PERO ANTES DE QUE ME PONGAS EN MI LUGAR, QUIZÁS QUIERAS CONTARME QUIÉNES SON ESOS SOLDADOS QUE ACAMPAN FUERA DE LOS MUROS DE LA CIUDAD."
PUES... SON LOS MERCENARIOS SHEMITAS DE CONSTANTIUS... EL SEÑOR DE LA GUERRA DE LAS COMPAÑÍAS LIBRES.
¿Y QUÉ HACEN EN KHAURAN?
TE BURLAS DE MÍ... PERO PUEDO CONTÁRTELO. CONSTANTIUS PIDIÓ PERMISO PARA CRUZAR LA FRONTERA DE KHAURAN EN SU CAMINO HACIA TURAN.
SIN EMBARGO, NO SON DE FIAR.
EL PROPIO CONSTANTIUS ES HUÉSPED NUESTRO MIENTRAS SUS TROPAS ESTÉN EN MIS DOMINIOS.
Y CONSTANTIUS... QUE ES LLAMADO EL HALCÓN... ¿NO PIDIÓ TU MANO HOY?
¿CÓMO SABES ESO?

"¡DE CUALQUIER FORMA, YO REHUSÉ! ¿CÓMO PODRÍA UNA REINA DE KHAURAN CASAR CON UN AVENTURERO... UN EXILIADO QUE CONDUCE UNA PANDILLA DE ASESINOS?
"REHUSÉ SU PROPUESTA CON DESDÉN."
SIN DUDA. ¿Y DÓNDE ESTÁ AHORA CONSTANTIUS, QUERIDA HERMANA?
CREO QUE SABES LA RESPUESTA...
"...ASÍ QUE NO ME IMPORTA DECIRTE QUE LO CONFINÉ EN LA TORRE SUR... Y ALLÍ SE QUEDARÁ HASTA QUE SUS TROPAS CRUCEN LA FRONTERA.
MIENTRAS, MIS SOLDADOS VIGILAN LAS MURALLAS DE LA CIUDAD DÍA Y NOCHE."
¿EN LA TORRE SUR, DICES?
¡EH, HALCÓN! ¡LA REINA HA DECIDIDO GRACIOSAMENTE DARTE AUDIENCIA!
¿QUÉ HACES? ¿CON QUIÉN HABLAS?
¡OHHHH! CONSTANTIUS... LIBRE. ¡Y SE ATREVE A ENTRAR EN MI CÁMARA...!
PERDONADME, MAJESTAD. DESPUÉS DE TODO, TAN SÓLO SOY UN POBRE Y SANGRIENTO AVENTURERO, COMO VOS DECÍS...
...POCO CONOCEDOR DE LAS COSTUMBRES SOCIALES.
YO DIGO, SIN EMBARGO, QUE ME GUSTÁIS MÁS EN VUESTRAS ROPAS DE NOCHE QUE EN LAS DE REINA PALACIEGA.
¡ESTÁIS LOCO! ¡PUEDO ESTAR EN VUESTRO PODER AHORA...!
¡...PERO VOS NO LO ESTÁIS MENOS EN EL MÍO... PUES MIS VASALLOS OS CORTARÁN EN PEDAZOS SI ME TOCÁIS!
¡IROS AHORA SI QUERÉIS VIVIR!
¡PREFIERO QUEDARME! LA NOCHE ES JOVEN.
¡BASTA DE ESTA FARSA...!
HE SIDO YO QUIEN HA TRAÍDO AQUÍ A CONSTANTIUS, HERMANA.
HE DECIDIDO QUE NECESITO UN HOMBRE PARA AYUDARME... ¡Y ELEGÍ AL HALCÓN PORQUE REÚNE TODAS LAS CUALIDADES DE LOS QUE SE LLAMAN BUENOS HOMBRES!
ME SIENTO HALAGADO, PRINCESA.

¿NO LO VES, DULCE HERMANA? SUS HOMBRES ESTÁN ACAMPADOS EN EL EXTERIOR Y ÉL ESTÁ EN EL PALACIO, MIENTRAS QUE YO ENTRÉ POR LA PUERTA DE LA MURALLA OESTE.
LOS LOCOS QUE LA GUARDABAN PENSARON QUE ERAS TÚ VOLVIENDO DE ALGUNA AVENTURA NOCTURNA.
Y AHORA ES MOMENTO DEL ÚLTIMO ACTO...
MIRA FUERA, MI QUERIDA GEMELA...
...Y SÉ TESTIGO DEL FIN DE UN BREVE REINADO.
¡PUES ORDENÉ A TUS SOLDADOS QUE ABRIERAN LAS PUERTAS A LOS MERCENARIOS DE CONSTANTIUS!
ESTABAN ASOMBRADOS, PERO OBEDECIERON, PUES PENSARON QUE ERAS TÚ.
EL PUEBLO DESPIERTA Y ESTÁ TEMEROSO... INDECISO.
SERÁ MEJOR QUE BAJES Y LOS CALMES, SALOMÉ.
LLÁMAME TARAMIS.
DEBEMOS ACOSTUMBRARNOS A ESE ESTÚPIDO NOMBRE.
¡HAS TRAICIONADO A MI PUEBLO... CON MI ASPECTO!
DEBO IR HACIA ELLOS Y... ¡OHHHH!
¡IRÁS A LOS CALABOZOS, Y AHORA MISMO!
¡LLÉVALA ALLÍ, CONSTANTIUS!
MUY BIEN, PRINCESA.
¿PERO NO ME NEGARÁS UNA PEQUEÑA DIVERSIÓN... ANTES?
YO NO.
¡DOMA A ESTA GATA COMO GUSTES!
¡NO... POR FAVOR. ¡ALÉJATE DE MÍ!
¡NO...!
Y SALOMÉ, ALEJÁNDOSE POR EL CORREDOR, SONRÍE IMPLACABLEMENTE...
...MIENTRAS UN GRITO DE DESESPERACIÓN Y AGONÍA CRUZA EL PALACIO.

CAPÍTULO II
UN PUEBLO TRAICIONADO
LA ARMADURA Y EL JUBÓN DEL JOVEN SOLDADO ESTÁN SUCIOS DE SANGRE. EL SUDOR LLENA SU ROSTRO LÍVIDO Y SUS DEDOS ESTÁN AFERRADOS A LA CUBIERTA DE UN DIVÁN.
AUNQUE ES EL DOLOR MENTAL Y NO EL FÍSICO LO QUE PONE UNA MUECA EN SUS JÓVENES LABIOS...
¡DEBE HABERSE VUELTO LOCA!
¡POR FAVOR! MARCIOS, QUÉDATE QUIETO!
¿CÓMO PUEDO PONERTE UN VENDAJE EN TUS HERIDAS SI NO...?
¡MALDITAS SEAN MIS HERIDAS!
OH, ISHTAR... ¿POR QUÉ NO HE MUERTO?
¡MEJOR HUBIERA SIDO MORIR EN BATALLA, QUE VIVIR PARA VER A NUESTRA REINA VOLVERSE TRAIDORA!
¡ES... COMO UNA PESADILLA ASESINA!
TARAMIS... LA QUE TODO KHAURAN ADORABA... ¡TRAICIONANDO A SU PUEBLO POR UN DIABLO DE KOTH!
¿NO LO VES, INGA? ¿NO LO VES?
NO, QUERIDO. TAN SÓLO DESPERTÉ POR EL RUIDO DE LUCHA EN LAS CALLES... LOS SHEMITAS GOLPEABAN A LA GENTE.
LUEGO TE OÍ LLAMARME DESDE LA PUERTA DEL CALLEJÓN.
¡PERO NO TE MUEVAS ...O TUS HERIDAS SE PONDRÁN PEOR!
NO...

¡NO, TE DIGO!
¡MEJOR MUERTO QUE CON LA NEGRA MALDICIÓN QUE HA CAÍDO SOBRE KHAURAN ESTE DÍA!
¡DEJA QUE ME ENCUENTREN CUANDO BUSQUEN POR LA CIUDAD A LOS QUE LUCHARON CONTRA ELLOS!
¿QUÉ OCURRIÓ, MI AMOR?
SÓLO SÉ QUE LOS SHEMITAS ENTRARON EN LA CIU-
SÍ... Y ME MALDIGO POR NO HABER ESTADO ALLÍ PARA PREVENIRLO.
PERO ESTABA FUERA DE SERVICIO Y JUGANDO...
"...CUANDO NUESTRO SARGENTO ENTRÓ EN EL BARRACÓN ANTES DEL ALBA, CON EL ROSTRO PÁLIDO."
"LOS SHEMITAS ESTÁN EN LA CIUDAD!
¡DIOSES! ¿QUÉ LOCO...?
FUE LA REINA QUIEN LO AUTORIZÓ.
NOS HAN ORDENADO CONCENTRARNOS FRENTE A PALACIO... ¡SIN ARMAS NI ARMADURAS!
"OBEDECER A NUESTRA REINA ES UNA SEGUNDA NATURALEZA PARA NOSOTROS, ASÍ QUE HICIMOS LO ORDENADO... MIENTRAS TARAMIS Y CONSTANTIUS PERMANECÍAN JUNTO A CINCUENTA GUERREROS SHEMITAS!"
OÍDME, SOLDADOS Y SÚBDITOS DE KHAURAN...
HE DECIDIDO CONSIDERAR Y ACEPTAR LA PROPUESTA DE MATRIMONIO DE CONSTANTIUS.
Y COMO CONSTANTIUS CONTROLA UN CUERPO DE GUERREROS PROFESIONALES, EL EJÉRCITO DE KHAURAN YA NO ES NECESARIO.
POR ELLO, ORDENO LA LICENCIA DE ÉSTE...
¡...Y QUE REGRESÉIS A VUESTRAS CASAS!
"AUNQUE ESTÁBAMOS ATURDIDOS, NOS MOVIMOS INSTINTIVAMENTE PARA OBEDECER..."
"...CUANDO HUBO UN IMPULSO ENTRE LOS GUARDIAS DE PALACIO."
"ERA CONAN, CAPITÁN DE LA GUARDIA... CUYOS HOMBRES DECÍAN QUE HABÍA ESTADO FUERA DE SERVICIO Y BORRACHO LA NOCHE ANTES, PERO ESTABA BIEN DESPIERTO AHORA..."
¡NO, GUARDIANES!
DETENEOS... HASTA QUE YO DÉ LA ORDEN DE LICENCIA...
¡...SI LA DOY!

¡AUNQUE LA ORDEN DE ESTE EXTRANJERO ESTABA EN CONTRA DE LO DICHO POR TARAMIS, NOS DETUVIMOS...!
...Y EL CAMINO HOSCO HASTA LOS ESCALONES DE PALACIO...!
...PARA MIRAR A LA REINA!
POR LARGOS MOMENTOS, TODO QUEDÓ EN SILENCIO... ¡Y SE PODÍA OÍR EL ALETEO DE UNA MOSCA...!
¡LUEGO...!
¡ÉSTA NO ES TARAMIS, VUESTRA REINA!
¡¡ES ALGÚN DIABLO TRANSFIGURADO!!
¡LUEGO, EL INFIERNO SE ALZÓ. CERCA DE TARAMIS, UN SHEMITA GOLPEÓ A CONAN...!
...Y CONAN LO MATÓ, ¡CLARO!
¡DIOSES, CUANDO ESE HOMBRE SE MUEVE... SU ESPADA ES TAN RÁPIDA COMO UNA COBRA!
¡AL MOMENTO SIGUIENTE, LA PLAZA ERA UN CAMPO DE BATALLA, CUANDO LOS SHEMITAS CAYERON SOBRE LOS GUARDIAS!
¡...ALGUNOS DE NOSOTROS CONSEGUIMOS ARMAS COMO PUDIMOS Y LUCHAMOS, SIN SABER MUY BIEN CONTRA QUIÉN...!

"NO TENÍAMOS NINGUNA OPORTUNIDAD... FALTOS DE ARMADURAS Y MEDIO ARMADOS."
"TAN SÓLO PODÍA HABER UN FINAL PARA LA BATALLA."
"NO TARDARÍA EN LLEGAR."
"¡POR ISHTAR... NUNCA VÍ A UN HOMBRE LUCHAR COMO CONAN LUCHÓ!"
"PUSO SU ESPALDA CONTRA EL MURO DEL PATIO..."
"¡... Y LOS CADÁVERES SE AMONTONABAN JUNTO A ÉL!"
"PERO CONSTANTIUS GRITABA PROMESAS DE RECOMPENSA PARA EL HOMBRE QUE TUMBASE AL CIMMERIO..."
"¡... HASTA QUE AL FIN LE SUJETARON Y DERRIBARON, CIEN CONTRA UNO!"
"OÍ A CONSTANTIUS DECIR A SUS PERROS QUE QUERÍA A CONAN VIVO... ¡Y SUPONGO BIEN PARA QUÉ!"
Y TODO EL TIEMPO, TARAMIS PERMANECIÓ JUNTO A CONSTANTIUS, ABRAZADA A SU CINTURA... ¡Y RIÉNDOSE COMO UNA MALVADA SIN CORAZÓN!
DIOSES, TODO ESTO ES LOCURA...
DUERME, MARCIOS... DUERME...
TE ESCONDERÉ Y PODRÁS HABLAR DE ESTO MAÑANA... ¡SI HAY UN MAÑANA PARA NOSOTROS!

CAPÍTULO III
El ÁRBOL de la MUERTE
SI HAY UN MAÑANA, CONSTANTIUS ESTÁ ALLÍ...
...Y TAMBIÉN SU PECULIAR SONRISA SINIESTRA.
PUES EL LLAMADO HALCÓN ESTÁ CON SU GRAN CORCEL DE GUERRA A UNA MILLA DE LAS MURALLAS DE KHAURAN...
...DONDE ÉL Y SUS HORDAS SE HAN DETENIDO BAJO EL NACIENTE SOL.
LO SIENTO, CAPITÁN CONAN, POR NO PODER VER TUS HORAS FINALES...
PERO MIS DEBERES EN LA CIUDAD ME LLAMAN, ASÍ QUE TE DEJARÉ A TUS PROPIOS ASUNTOS...
...Y A LOS DE ESTOS BUITRES.
EL HOMBRE EN LA CRUZ NO DICE NADA, SINO QUE MIRA CON FIERO ODIO QUE NO ALTERA NI SIQUIERA EL DOLOR.

SI NO FUERA POR LOS BUITRES, IMAGINO QUE UN BRUTO COMO TÚ VIVIRÍA VARIOS DÍAS EN ESTA CRUZ.
TUS AMIGOS ALADOS NO SE ACERCARÁN MIENTRAS ESTEMOS AQUÍ... Y NO DESEO CAUSARLES NINGUNA MOLESTIA.
PERO AHORA DEBEMOS DEJARTE...
LA RESPUESTA DEL BÁRBARO ES BÁSICA...
...SU ÁNIMO FUERTE, AÚN EN EL TORMENTO.
¡JA! ¡RECUÉRDAME CUANDO LOS BUITRES ARRANQUEN TU CARNE VIVA!
HE VISTO HOMBRES COLGANDO HORAS EN UNA CRUZ... SIN OJOS, SIN OREJAS Y SIN PELO... ¡ANTES DE QUE ESOS PICOS AGUDOS LLEGUEN A SUS ÓRGANOS VITALES!
ADIÓS.
¡PENSARÉ EN TI DENTRO DE UNA HORA, CUANDO TARAMIS ESTÉ EN MIS BRAZOS.
PRONTO CONSTANTIUS Y SUS HOMBRES DESAPARECEN ENTRE EL POLVO... HASTA QUE SÓLO QUEDA CONAN VIVO EN TODO EL PAISAJE...
...Y LOS BUITRES QUE LE CIRCUNDAN.
KHAURAN ESTÁ APENAS A UNA MILLA...
AUNQUE PODRÍA ESTAR EN OTRO MUNDO, PUES CONSTANTIUS HA PROMETIDO MUTILAR A CUALQUIERA QUE SE ACERQUE A LA CRUZ.
SACUDIENDO EL SUDOR DE SUS OJOS, CONAN MIRA EL ÁRIDO TERRENO CERCANO...
...LUEGO VUELVE SU MIRADA HACIA LAS TORRES DE KHAURAN.

Y AL HACER ESO, UN ROJO DESEO DE VENGANZA LE ANEGA...
LAS MALDICIONES SE ESCURREN ENTRE SUS LABIOS...
TODO SU UNIVERSO ESTÁ AHORA CONCENTRADO EN LAS CUATRO ESPINAS DE HIERRO QUE LE ALEJAN DE LA VIDA Y LA LIBERTAD.
SUS MÚSCULOS SE RETUERCEN COMO CABLES DE METAL.
PERO ES INÚTIL: LOS CLAVOS HAN SIDO HINCADOS FUERTEMENTE EN LA MADERA.
LUEGO, TRATA DE SACAR SUS MANOS FUERA DE LOS CLAVOS...
PERO LAS CABEZAS DE LOS CLAVOS SON FUERTES.
NO PASAN A TRAVÉS DE LAS HERIDAS.
AL FINAL, UN ESPASMO DE IMPOTENCIA SACUDE AL GIGANTE POR PRIMERA VEZ EN SU VIDA.
CUELGA SIN MOVERSE, ESCONDIENDO SUS OJOS AL BRILLO CEGADOR DEL SOL.
ES EL BATIR DE LAS ALAS LO QUE LE HACE MIRAR MOMENTOS DESPUÉS...
¡...MIENTRAS SOMBRAS EMPLUMADAS SE DEJAN CAER DESDE EL CIELO!

PARECE COMO SI UN ÁNGEL DE MUERTE SE ACERCARA...
¡...PERO, EN REALIDAD, EL AGUDO PICO DEL BUITRE APUNTA A SUS OJOS...!
INSTINTIVAMENTE CONAN ALEJA SU CABEZA... CERRANDO LOS OJOS...
...Y GRITANDO SALVAJEMENTE:
¡FUERA!
SKAW
ES UN ROTO Y DESESPERADO GRITO DE AMENAZA... Y EL BUITRE SE ALEJA ASUSTADO MOMENTÁNEAMENTE POR EL RUIDO...
...PARA REASUMIR SUS CÍRCULOS SOBRE EL BÁRBARO.
AHORA LE ASALTA LA SED...
PUES NADA DE AGUA HA CORRIDO POR SU GARGANTA DESDE LA BATALLA DE LA MAÑANA.
MIRA HACIA EL DISTANTE RÍO COMO SÓLO UN HOMBRE EN EL INFIERNO PUEDE MIRAR.
RECUERDA LAS JARRAS DE ESPUMOSA CERVEZA...
...COPAS DE VINO BEBIDAS SIN CUIDADO...
...O TIRADAS AL SUELO DE LA TABERNA...
PERO SIEMPRE EL DOLOR LE DEVUELVE A UN MUNDO DE DURA REALIDAD.
POR FIN EL SOL SE PONE, UNA BOLA ARDIENTE EN UN MAR DE SANGRE.
PUES PARECE ESCARLATA COMO LA SANGRE, Y LAS SOMBRAS LLEGAN DESDE EL ESTE COMO ÉBANO NEGRO...

HAY OTRAS SOMBRAS... Y UN SORDO BATIR DE ALAS EN SUS CASTIGADOS OÍDOS.
CONAN SABE QUE SUS GRITOS NO ALEJARON POR MUCHO TIEMPO A LOS BUITRES.
UNO DE LOS MÁS GRANDES SE ACERCA CADA VEZ MÁS...
EL HOMBRE ALZA SU CABEZA Y LA ALEJA TANTO COMO PUEDE, ESPERANDO CON PACIENCIA.
LUEGO, EL PÁJARO SE ABALANZA CON UN RUGIDO DE ALAS.
SU AGUDO PICO RELAMPAGUEA...
¡...ABRIENDO UNA HERIDA EN EL ROSTRO DE CONAN...!
Y DE PRONTO, ANTES DE QUE EL BUITRE PUEDA ALEJARSE LA CABEZA DE CONAN SE ADELANTA...
...Y SUS DIENTES, CERRÁNDOSE COMO LOS DE UN LOBO, AGARRAN EL DELGADO CUELLO.
SKAW
AL INSTANTE, EL BUITRE EXPLOTA EN UNA HISTERIA DE PLUMAS.
SKRRAWWWW
SUS ALAS REVOLOTEANTES CIEGAN AL HOMBRE...
...SUS GARRAS CORTAN SU PECHO...
PERO EL HOMBRE NO LO SUELTA...
...HASTA QUE EL CUELLO DEL CARROÑERO CRUJE ENTRE LOS PODEROSOS DIENTES Y LAS FUERTES MANDÍBULAS...
Y, CON ESPASMÓDICO SALTO, EL PÁJARO CUELGA INERTE.

ENTONCES CONAN LO DEJA CAER.
EL FEROZ TRIUNFO ANIMA EL CEREBRO OFUSCADO DE CONAN. ¡AÚN PUEDE MATAR, AÚN ESTÁ VIVO!
¡CUALQUIER SENSACIÓN, INCLUSO EL DOLOR, ES UNA NEGACIÓN DE LA MUERTE!
LUEGO...
¡POR MITRA!
POR UN MOMENTO, CONAN NO ESTÁ SEGURO DE OÍR LA VOZ... O DE IMAGINARLA EN SU TORMENTO.
LUEGO, LOGRA VER A CUATRO JINETES CERCA DE ÉL A LA MEDIA LUZ.
TRES DE ELLOS SON ZUAGIRES... NÓMADAS DE MÁS ALLÁ DEL RÍO.
EL CUARTO NO ES SHEMITA...
Y LA VISTA DE CONAN NO ESTÁ TAN NUBLADA COMO PARA NO RECONOCER AL JEFE DEL GRUPO.
¡POR MITRA, YO CONOZCO A ESTE HOMBRE!
¡SÍ, OLGERD! ¡ES EL CIMMERIO, QUE FUE CAPITÁN DE LA GUARDIA DE LA REINA!
PARECE QUE HA PUESTO FUERA DE COMBATE A SUS VIEJOS FAVORITOS.
¿QUÉ PENSARÁ HACER AHORA LA REINA TARAMIS?
ALGO DESAGRADABLE PARA LLEGAR TAN CERCA DE LAS MURALLAS Y SÓLO ENCONTRAR A ESTE PERRO MORIBUNDO.
¡POR MITRA! EL DESGRACIADO ME CONOCE.
¡Y EL ÁNIMO AÚN NO SE HA APAGADO EN ÉL!
SI PUDIERA... BAJAR DE AQUÍ... TE HARÍA MORIBUNDO A TÍ, OLGERD VLADISLAV... ¡JEFE DE FORAJIDOS!
¿QUIERES VIVIR, CIMMERIO?
SÓLO UN LOCO... PODRÍA HACER ESA PREGUNTA.
Y SÓLO TÚ PODRÍAS RESPONDERLA.
¡CORTAD ESE TRONCO!

PERO, OLGERD... ¿SI LA CRUZ CAE HACIA ADELANTE, LE APLASTARÁ?
Y SI CAE HACIA ATRÁS, LA CAÍDA PODRÍA DESTROZAR SU CRÁNEO Y ABRIR SUS ENTRAÑAS.
TE PREOCUPAS DEMASIADO, DJEBAL...
SI ES BUENO PARA CABALGAR CONMIGO, SOBREVIVIRÁ.
SI NO, ENTONCES NO MERECE VIVIR.
¡CORTA!
SÍ, OLGERD.
EL PRIMER IMPACTO DEL HACHA CONTRA LA MADERA ENVÍA VIBRACIONES DE AGONÍA A LOS PIES Y MANOS DE CONAN.
UNA Y OTRA VEZ, LA HOJA CAE... CADA GOLPE DAÑANDO SUS TORTURADOS NERVIOS...
PERO ÉL APRIETA LOS DIENTES Y NO DICE NADA.
POR FIN, EL HACHA CORTA LA CRUZ... Y ÉSTA CRUJE EN SU BASE...
...Y CAE HACIA ATRÁS.
CONVIRTIENDO SU CUERPO EN UNA SÓLIDA ROCA, CONAN DEJA SU CABEZA RÍGIDA CONTRA LA MADERA.
EL TRONCO GOLPEA EL SUELO... Y REBOTA LIGERAMENTE.
EL IMPACTO ABRE LAS HERIDAS DE CONAN... LE DEBILITA.
LUCHANDO CONTRA LAS OLAS DE OSCURIDAD, SABE QUE SÓLO SUS PODEROSOS MÚSCULOS LE HAN SALVADO DE UNA MUTILACIÓN PERMANENTE.

Y AÚN NO HA DICHO NADA.
¡ES VALIENTE ESTE HOMBRE!
PERO AHORA ...¡LLEGA LA VERDADERA PRUEBA!
GIRANDO Y FORZANDO, DJEBAL TRABAJA SOBRE LOS CLAVOS DE HIERRO... ROMPIENDO CARNE Y MADERA...
...HASTA QUE, FINALMENTE, SACA LA ENSANGRENTADA COSA CON UN GRUÑIDO DE SATISFACCIÓN.
Y CONAN MIRA SILENCIOSAMENTE SU ATRAVESADA MANO.
LUEGO, EL PROCESO SE REPITE EN LA SEGUNDA MANO...
...CON ALGO MÁS DE EXPERIENCIA ESTA VEZ.
¡YA ESTÁ!
¡AHORA REPETIRÉ EN ESTOS PIES CORTADOS!
CONAN NO DICE NADA, PERO SE FUERZA A UNA POSICIÓN SENTADA...
...Y, TOMANDO LAS TENAZAS DE LOS DEDOS DEL NÓMADA, ALEJA A ÉSTE ATRÁS CON UN VIOLENTO EMPUJÓN.
SUS DEDOS PARECEN ADORMECIDOS... Y CERRAR SUS MANOS ES UNA AGONÍA...
AUNQUE, DE ALGUNA FORMA LOGRA SUJETAR LAS TENAZAS CON AMBAS MANOS...

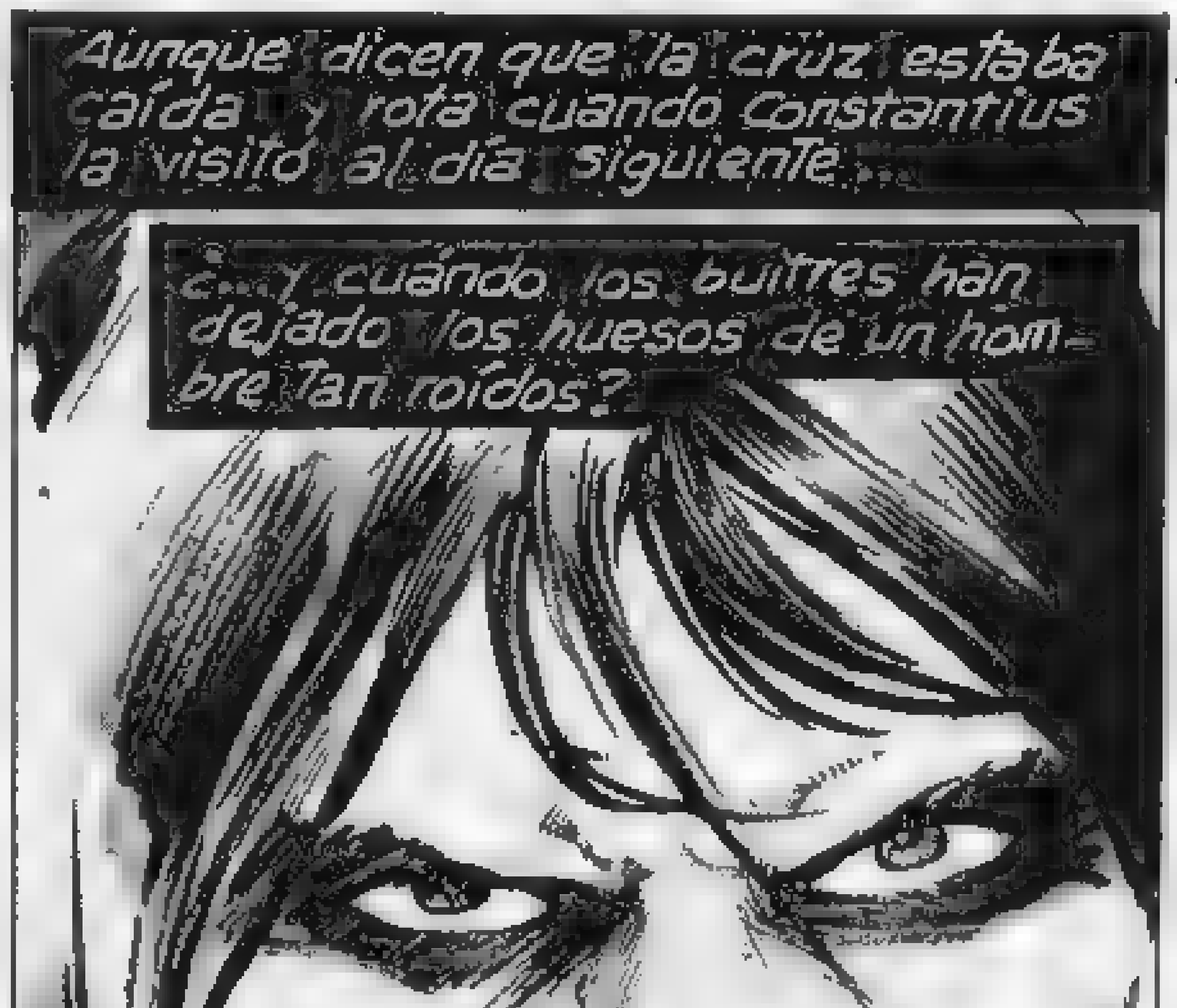
...EMPUJA...¡Y, AL FINAL, LOS DOS CLAVOS, HUNDIDOS EN LA MADERA, LE DEJAN LIBRE!
LUEGO, PONIÉNDOSE EN PIE, CAMINA HACIA ADELANTE COMO BORRACHO.
AQUÍ TIENES UN CABALLO ENSILLADO, CIMMERIO.
¡...SI PUEDES ALCANZARLO!
CADA PASO ES UN INFIERNO QUE LLENA SUS LABIOS DE ESPUMA SANGRIENTA...
PERO CONAN LOGRA LLEGAR HASTA LA MONTURA...
...Y, DE ALGUNA FORMA, UNA MANO ENCUENTRA EL POMO DE LA SILLA... UN PIE EN EL ESTRIBO...
...Y SE EMPUJA HACIA ARRIBA.
¿PUEDO DARLE ALGO DE AGUA? ESTÁ...
¡NO! SÓLO HAY DIEZ MILLAS HASTA EL CAMPAMENTO.
SI VALE PARA VIVIR EN EL DESIERTO, VIVIRÁ PARA VIAJAR SIN UN TRAGO...
AHORA, PONGÁMONOS EN MARCHA.
GOLPEADO, EL CABALLO SE ENCABRITA...
PERO, UNA RIENDA EN CADA MANO, CONAN ESFUERZA LOS MÚSCULOS DE SUS BICEPS...
...CASI DISLOCANDO LAS MANDÍBULAS DE LA BESTIA.
Y, AHORA, EL GRUPO CABALGA COMO LIGEROS FANTASMAS HACIA EL RÍO... Y HACIA UN DESTINO QUE NINGUNO DE LOS PRESENTES PUEDE SOÑAR.
SALVO CONAN, QUIZÁS.
SÍ, QUIZÁS CONAN LO SEPA.

CAPITULO IV
Una CARTA de NEMEDIA
A mi leal y sincero amigo Alcemides, en su residencia natal de Nemedia...
...de su eterno, Pero viajero asociado Astreas...
Siete meses han pasado desde mi última carta urgente.
Allí te contaba cómo la reina Taramis había admitido a Constantius y sus viles mercenarios en la ciudad de Khauran.
Desde ese momento, parece como si el diablo se hubiera instalado en ese infortunado reino.
Taramis parece haberse vuelto loca.
En todas partes había sido famosa por su virtud, justicia y tranquilidad. Ahora es notoria por cualidades opuestas.
Su corte es un lugar de decadencia y libertinaje...
...en donde las infelices damas del reino se ven forzadas... Jóvenes recién casadas y vírgenes.

Mientras que la vida privada de la reina... ¡es un escándalo, y no del todo privada.
No ha tenido problemas en casarse con su amante, el llamado Halcón, que se sienta en el trono a su lado.
...y hacen en público lo que debería estar reservado para su dormitorio.
Los oficiales de Constantius siguen el ejemplo de su jefe y no dudan en buscar a las mujeres...
...sin importarles su rango o situación.
El roto reino gruñe bajo exhorbitantes impuestos...
...las granjas son saqueadas...
...y los mercaderes están en las últimas, con tan sólo aquello que les dejan los dominadores.
Noto tu incredulidad buen Alcemides... y pensarás que estoy exagerando...
...mientras que la gente de la ciudad no están mejor, y serán afortunados si logran escapar.
Pero los habitantes del campo no se revuelven, dependiendo de la protección de la ciudad contra los jinetes del desierto...

Llevar armas supone para cualquier khaurani la pena de muerte...
...y los restos del ejército no pueden hacer nada pues fueron entregados a sus opresores por su propia reina.
Muchos de los mejores jóvenes de Khauran han sido vendidos como esclavos a los turanios.
...mientras que otros han huido del reino, algunos para volverse forajidos como los nómadas del desierto.
En estos momentos hay posibilidades de invasión por parte de estas tribus asaltantes.

...y hay rumores de que el lugarteniente de Olgerd Vladislav, un bárbaro llamado Conan, sea el mismo que fue clavado en una cruz por Constantius.
Esto es bastante increíble, claro...


Aunque dicen que la cruz estaba caída y rota cuando Constantius la visitó al día siguiente...
¿...y cuándo los buitres han dejado los huesos de un hombre tan roídos?

No hay solución. Estos zuagires, a pesar de los soldados de sus filas, sólo esperan conseguir un buen botín.
No tienen máquinas de asedio y tampoco son enemigos frente a los luchadores de Constantius.

Y la propia Taramis... ha abolido el culto de Ishtar (que se cree es un culto inferior al real culto a Mitra, aunque superior a los diabólicos cultos de los shemitas)...
...y ha llenado el Templo de la diosa con obscenas imágenes de una odiosa y medio olvidada religión.
Dónde ha aprendido esto, no me atrevo a sugerirlo.
Ha instituido los sacrificios humanos...
...y cientos de víctimas han muerto, muchos bajo su propia mano.
Aunque otros han tenido un más horrible destino.
Pues Taramis tiene alguna especie de monstruo... en una cripta del templo. Qué es no lo sabría decir.
Pero hay relatos de estridentes e inhumanos crujidos, mezclados con agonizantes gritos...
Y los hombres han visto a Taramis, al alba, surgir borracha del templo...
...sus ojos cegados por un fiero triunfo demoníaco.

que los dioses hayan dejado a Taramis reinar, sacude mi fe en la justicia divina.
No puedo pensar en ella como una mujer mortal, sino como en una rabiosa enemiga.
Un joven soldado Marcios de nombre me dio otra versión:
Cree que una bruja ha asumido el aspecto de su reina...
...y juró, en mi presencia, encontrar a la verdadera reina si aún estaba viva.
Pero había estado implicado en la revuelta de los guardias palaciegos, y había escapado por el momento...
...desapareciendo como muchos otros...
...temo que ha sido detenido por los espías de Constantius.
Pero ahora, concluyo mi carta y trataré de sacarla de Khauran por algún seguro medio de transporte hasta ti, querido Alcemides.
Pues si fuera interceptada por los hombres de Constantius, este pobre filósofo sería pasto de los chacales.
Pero ya es tarde y las estrellas descubrirán mi secreto.
Una paloma mensajera llevará mi carta hasta el correo que espera en las fronteras de Koth.
Por jinete y caravana de camellos llegará a ti, buen amigo.
Mientras acabo, la ciudad junto a mí está silenciosa, salvo por los distantes tambores del templo donde Taramis, sin duda, planea otras maldades.
Y yo recuerdo un antiguo proverbio khitani:
"Maldito seas por vivir en tiempos interesantes."

CAPÍTULO V
...y habitó la OSCURIDAD
PERO EL SABIO SE ENGAÑA EN SUS CONJETURAS SOBRE EL PARADERO DE LA MUJER QUE ÉL LLAMA TARAMIS.
PUES AQUELLA QUE EL MUNDO CONOCE COMO REINA DE KHAURAN NO ESTÁ EN SU TEMPLO, SINO EN UN CALABOZO... ¡ILUMINADO POR UNA ANTORCHA, CUYA LUZ JUEGA CON SUS BELLAS FACCIONES, PERO QUE NO OCULTA TAMPOCO SU DIABÓLICA CRUELDAD!
¿NO TE GUSTAN MIS CARICIAS, QUERIDA HERMANA?
EN EL DESNUDO SUELO DE PIEDRA, ANTE ELLA SE ARRASTRA UNA FORMA CUYA DESNUDEZ APENAS ES CUBIERTA POR UNOS HARAPOS.
TE ARRASTRAS ANTE EL TOQUE DE MI SANDALIA... COMO SI FUERA EL ÚLTIMO BESO DE UNA SERPIENTE.

¿EL SILENCIO ES TU NUEVA ARMA, EH?
¡EN VERDAD, TU RESIGNACIÓN NO ME PLACE!
¿NO ESTÁN LISTAS TUS LÁGRIMAS COMO ACOSTUMBRAS!
NO SACARÁS MÁS LÁGRIMAS DE MÍ, SALOMÉ.
DEMASIADO TE HAS DIVERTIDO CON EL ESPECTÁCULO DE LA REINA DE KHAURAN LLORANDO DE RODILLAS.
¿DURARÁ ESTO MUCHO TIEMPO... O LIMITARÁS TUS TORTURAS A AQUELLAS QUE NO ME MATARÁN O DESFIGURARÁN PERMANENTEMENTE?
¡YA NO TE TEMO!
¡HAS SACADO EL ÚLTIMO VESTIGIO DE ESPERANZA, DE TEMOR... E INCLUSO DE VERGÜENZA DE MÍ!
MÁTAME Y ACABA CON ESTO...
¡PUES YA HE SOLTADO MI ÚLTIMA LÁGRIMA PARA TU DIVERSIÓN, DIABLO INFERNAL!
ME SUBESTIMAS, DULCE HERMANITA.
OLVIDAS QUE NO ERES CAPAZ DE RESISTIR LOS TORMENTOS MENTALES TAN BIEN COMO LOS FÍSICOS.
LO HE OBSERVADO CUANDO TE NARRO AQUELLAS COSAS QUE HAGO CON ALGUNOS DE TUS SÚBDITOS.
¿SABES QUE KRALLIDES, TU FIEL CONSEJERO, TRATÓ DE VOLVER DESDE TURAN... Y FUE CAPTURADO?
¿QUÉ HAS HECHO CON ÉL?
¡NO! ¡MIENTES! ¡MIENTES!
ESPERABA QUE DIJERAS ESO.
ACEPTA ESTA PRUEBA DE SU CAPTURA...
¡...SU CABEZA!
¡OH, ISHTAR... NOOOO!

¡KRALLIDES! ¡KRALLIDES!
¡SÍ! ESTE LOCO TRATÓ DE ALZAR EL PUEBLO CONTRA MÍ... CONTANDO QUE TU CAPITÁN CONAN DIJO LA VERDAD CUANDO MENCIONÓ QUE YO NO ERA TARAMIS.
¿LO HAS MATADO!
TAN SÓLO LE HICE UN FAVOR A TU GENTE...
¿PUES CÓMO PODRÍAN ALZARSE CONTRA LOS SHEMITAS DEL HALCÓN?
¿CON PALOS Y PIEDRAS?
¡BAH! LOS PERROS DEVORAN A KRALLIDES, CUYO CUERPO ESTÁ EN LA PLAZA...
¡...Y ESTE DESPOJO DESAPARECERÁ EN LAS ALCANTARILLAS!
AH, QUERIDA HERMANA...
VEO QUE HAS DESCUBIERTO ALGUNAS LÁGRIMAS EN TÍ.
¿AÚN LLORA?
SÍ, KHUMBANIGASH. AÚN HAY CIERTAS PARTES DE SU SENSIBILIDAD QUE NO HABÍA TOCADO.
CADA VEZ TOCO UN NUEVO NERVIO, DESCUBRO UNA NUEVA VENA DOLOROSA.
PERO NO TEMAS. COMO HOMBRE DE CONSTANTIUS, Y COMO GENERAL DE LOS MERCENARIOS QUE CONOCE MI PEQUEÑO SECRETO...
...TENDRÁS TU TURNO CON ELLA, ANTES DE QUE MUERA.
OLVIDAS QUE TUVE ESE PLACER HACE SEMANAS... MUCHAS VECES.

¿POR QUÉ MANTIENES ESTA FARSA, MI REINA?
ESTÁS TAN ASENTADA EN EL TRONO, QUE NADIE PODRÍA YA QUITÁR-TELO.
¿Y ESOS KHAURANIS QUE SABEN LA VERDAD? NO HARÍAN NADA.
PROCLÁMATE COMO SALOMÉ... ENSÉÑALES QUÉ HA SIDO DE SU AUTÉNTICA REINA...
¡...Y LUEGO CÓRTALE LA CABEZA EN LA PLAZA PÚBLICA!
AÚN NO, BUEN KHUMBANIGASH. AÚN NO.
EH, MENDIGO...
PERO, HABLANDO DE CABEZAS...
...TÚ QUE LLEVAS EL SIGNO DE LOS SORDOMUDOS.
¡TIRA ESTO EN LAS ALCANTARILLAS!
¿CÓMO SE LO DAS... CUANDO NO PUEDE OÍR TUS PALABRAS?
UN SIMPLE GESTO ES ALGO MÁS CLARO PARA ÉL.
VÁMONOS... ÉSTE ES UN BUEN PERRO.
PUES LO MEJOR DE LA NOCHE TE ESPERA.
CONSTANTIUS AGUARDA... EN EL TEMPLO.
PASAN... Y NINGUNO DE ELLOS VE QUE LAS MANOS QUE SUJETAN LA CORTADA CABEZA TIEMBLAN...
ADEMÁS, SON MANOS FUERTES, INCONGRUENTES CON EL CAÍDO CUERPO Y LAS SEÑALES DE POBREZA...
¡LO SABÍA! ¡ESTÁ VIVA!
TU MARTIRIO NO HA SIDO EN VANO, KRALLIDES.
ESTÁ ENCERRADA EN UN CALABOZO... PERO ESTÁ VIVA... ¡VIVA!
OH, ISHTAR... SI AMAS A LOS HOMBRES DE VERDAD...
¡AYÚDAME AHORA!

CAPÍTULO VI LOBOS del DESIERTO

TIENES RAZÓN, OLGERD. LA NOCHE ESTÁ HECHA PARA OTROS PLACERES.
TE VERÉ LUEGO, FARRA...EN MI TIENDA.
SÍ, CONAN...
LA VIDA TIENE SUS RECOMPENSAS, ¿EH, CONAN?
HOY EN LAS SOMBRAS... MAÑANA AL SOL, COMO DICE EL PROVERBIO.
ANTES ERA TAN SÓLO UN HETMAN DEL ZAPOROSKA; AHORA SOY UN JEFE DEL DESIERTO...
SIETE MESES ANTES, TÚ COLGABAS DE UNA CRUZ FRENTE A KHAURAN...
AHORA ERES TENIENTE DE LOS MÁS PODEROSOS JINETES ENTRE TURAN Y LOS TERRITORIOS OCCIDENTALES.
¡DEBERÍAS ESTARME AGRADECIDO!
¿POR QUÉ? ¿PARA RECONOCER MI INUTILIDAD?
ESTAS CICATRICES DE MIS MANOS NO SON LAS MÁS RECIENTES.
TENGO TODO LO QUE HE GANADO...CON SANGRE Y SUDOR.
¡LUCHAS COMO UN REGIMIENTO DE DIABLOS, LO RECONOZCO!
PERO NO ESPERES QUE TE AGRADEZCA TODOS ESOS RECLUTAS QUE SE NOS HAN UNIDO EN ESTOS DÍAS.
NUESTRO ÉXITO ESTÁ EN LA RAPIÑA, GUIADOS POR MI BRAZO. ESO LOS HA TRAÍDO.
TENEMOS 11.000 HOMBRES AHORA. EN OTRO AÑO SEREMOS TRES VECES MÁS.
¡CON TODOS ESOS HOMBRES NO TENDREMOS QUE ASALTAR MÁS!
PODRÍAMOS INVADIR SHEM...CONQUISTARLO. YO SERÍA EMPERADOR DE SHEM... Y TÚ MI VISIR.
CREO QUE NO.
ENTRETANTO, CREO QUE CABALGAREMOS HACIA EL ESTE Y DOMINAREMOS EL PASO DE VESEK DONDE LAS CARAVANAS PAGAN TRIBUTO...
¿QUÉ QUIERES DECIR CON ESO?
YO PIENSO, POR EL EJÉRCITO...¡Y DIGO QUE IREMOS AL ESTE!

HAY AHORA BASTANTES HOMBRES EN LA BANDA, PARA MI PROPÓSITO.
ESTOY HARTO DE AGUANTAR. TENGO UNA APUESTA QUE PAGAR.
OH...¿AÚN PIENSAS EN AQUELLA CRUZ, EH? ¡BIEN, PARECE UN BUEN ODIO!
DIJISTE QUE ME AYUDARÍAS A TOMAR KHAURAN.
PERO ESO TENDRÁ QUE ESPERAR.
EN UNA SEMANA.
¡SÍ, PERO ESO ERA ANTES DE QUE VIERA LAS POSIBILIDADES DE NUESTRO PODER!
NO QUIERO DISPERSAR NUESTRO PODER; KHAURAN ES DEMASIADO FUERTE PARA TOMARLA AHORA.
QUIZÁS EN UN AÑO.
¡BASURA DESAGRADECIDA! INCLUSO SI PUDIERAS CONDUCIR A ESOS HOMBRES CON TU PLAN DESCABELLADO... ¿PIENSAS QUE ESTOS LOBOS DEL DESIERTO PODRÍAN TOMAR UNA CIUDAD COMO KHAURAN?
NO HABRÁ ASALTO.
SÉ CÓMO METER A CONSTANTIUS EN EL PLAN.
¿Y LUEGO QUÉ?
EN EL MANEJO DEL ARCO, NUESTROS JINETES SON LOS PEORES...
¡...Y SUS ENTRENADOS ESPADACHINES ACABARÍAN CON NUESTROS HOMBRES COMO ÁRBOLES FRENTE A LA TEMPESTAD!
¡NO SI HAY 3000 JINETES HIBORIOS DESESPERADOS LUCHANDO EN UN SÓLIDO FRENTE... COMO YO LES HE ENSEÑADO!
¿Y CÓMO TE ASEGURARÁS ESOS 3.000 HIBORIOS?
¿LOS CONJURARÁS DEL AIRE?
YA LOS TENGO.
TRES MIL HOMBRES DE KHAURAN ACAMPAN EN EL OASIS DE ARKEL, ESPERANDO MIS ÓRDENES.
¡¿QUÉ?!

SÍ, HOMBRES QUE HAN HUIDO DE LA TIRANÍA DE CONSTANTIUS Y SU RAMERA, PARA VIVIR LA VIDA DE LOS FORAJIDOS EN EL DESIERTO ORIENTAL DE KHAURAN.
ESTÁN DISPERSOS, PERO NECESITABAN UN JEFE.
SON DUROS Y FIEROS... Y TAN DESESPERADOS COMO TIGRES CARNÍVOROS.
UNO DE ELLOS DARÁ MÁS LUCHA QUE TRES MERCENARIOS, GORDOS Y BLANDOS, POR LA VIDA EN LA CIUDAD.
CREYERON LAS PALABRAS QUE LES ENVIÉ POR MIS JINETES...Y SE HAN REUNIDO EN EL OASIS, ATENTOS A MIS PLANES.
¿TODO ESO... SIN MI CONOCIMIENTO?
SOY YO AL QUE NECESITAN SEGUIR... NO A TÍ.
MENTÍAS CUANDO DIJISTE QUE NO TENÍA NADA QUE VER CON LOS NUEVOS RECLUTAS. YO SOY EL RESPONSABLE DE ESO.
¿Y QUÉ LES HAS CONTADO PARA GANAR SU ALIANZA?
QUE USARÉ LAS HORDAS ZUAGIRES PARA DESTRUIR A CONSTANTIUS... Y RECLAMAR SU CIUDAD.
¡LOCO! ¿SERÁS TÚ TAMBIÉN EL JEFE?
TE ROMPERÉ LOS MIEMBROS... ¡ENTRE CUATRO PALMERAS!
LLAMA A LOS HOMBRES Y ORDÉNALES ESO.
CERRANDO LOS DIENTES, OLGERD COMIENZA A ALZAR LA MANO... LUEGO SE DETIENE, SU CONFIANZA SACUDIDA.
¿BIEN, OLGERD?
VE Y LLÁMALES.
¡CERDO DE LAS COLINAS OCCIDENTALES!
¿TE HAS ATREVIDO A MINAR MI PODER?
LO HE HECHO.
NO HAY SITIO PARA DOS JEFES DE LOS ZUAGIRES.
...Y ELLOS SABEN QUE YO SOY EL MÁS FUERTE.
NOS ENTENDEMOS ELLOS Y YO... PUES YO TAMBIÉN SOY UN BÁRBARO
ME SEGUIRÁN PORQUE LES PROMETERÉ UNA CARAVANA DE ORO TOMADA DE PALACIO...
¿Y QUÉ DIRÁN CUANDO LUCHEN POR KHAURAN?
QUIEREN BOTÍN... Y HAN LUCHADO MUCHO TIEMPO CONTRA CONSTANTIUS PARA NADA.

¡NO SI TÚ MUERES!
¡ARRRHH!
¡MI... MUÑECA! ¡LA HAS...
SÍ, OLGERD.
HAY UN CRUJIR DE HUESOS ROTOS...
...Y LA CARA DE OLGERD SE TORNA PÁLIDA MIENTRAS LA SANGRE LLENA SUS LABIOS CUANDO SUS DIENTES SE CLAVAN EN ELLOS...
PERO NO SURGE NINGÚN SONIDO.
SÓLO EL RUIDO DE HUESOS ROTOS MIENTRAS LOS MÚSCULOS SE UNEN EN APRETADOS NUDOS A LO LARGO DEL BRAZO DE CONAN...
LUEGO, CON UNA RISA, CONAN LE SUELTA...
¿QUIERES VIVIR, OLGERD?
TE DOY LA VIDA... COMO TÚ HICISTE CONMIGO, PENSANDO EN TUS PROPIOS INTERESES.
TU CABALLO ESTÁ ATADO JUNTO A LA TIENDA, CON ALIMENTO Y COMIDA EN LA SILLA.
TÓMALO... Y VETE...
PERO QUE NADIE TE VEA...
NO HAY LUGAR PARA UN JEFE CAÍDO EN EL DESIERTO.
SI LOS GUERREROS TE VEN VENCIDO Y DESARMADO...
¿QUIERES VIVIR, OLGERD VLADISLAV?
¡...NUNCA DEJARÍAS EL CAMPAMENTO VIVO!
¡EH, PERROS! ¡LAVAROS LAS OREJAS Y ACERCAROS!
HE DE CONTAROS UNA HISTORIA...

CAPÍTULO VII

La VOZ en el CRISTAL

PERO LA INVASIÓN DE LOS ZUAGIRES NOS DEJA UNA SOLA NOCHE PARA TRATAR DE LIBERARLA.
¡DEBEMOS RESCATAR A TARAMIS... MIENTRAS LA BATALLA TRANSCURRE FRENTE A LA CIUDAD!
¡ESPERA, MARCIOS! ¿CÓMO SABREMOS QUE HABRÁ UNA BATALLA FRENTE A LA CIUDAD?
¡ATTALUS ESTÁ EN LO CIERTO! LAS TROPAS DE CONSTANTIUS ESTÁN PREPARADAS PARA ATACAR...
...PERO SIN ALEJARSE, PERMANECERÁN DENTRO DE LA MURALLA.
¡PIENSA, HOMBRE! LAS HORDAS ZUAGIRES DE CONAN APARECERÁN EN EL DESIERTO DE PRONTO, LO QUE NO DARÁ TIEMPO PARA TOMAR PROVISIONES.
NO TENEMOS COMIDA PARA RESISTIR UN ASEDIO... ¡Y NUESTROS EXPLORADORES HA VISTO MÁQUINAS DE ASALTO EN EL CAMPAMENTO ZUAGIRO!
CONAN HA DEBIDO CONSTRUIRLAS.
¿PERO QUIÉN ES ESE CONAN? ¿TÚ LE CONOCES, MARCIOS?
¿QUÉ PENSARÁ HACER?
¿BUSCA SÓLO VENGANZA DE CONSTANTIUS... O TRATARÁ DE SAQUEAR NUESTRA CIUDAD... DESTRUYÉNDONOS?
CONAN ES UN BÁRBARO... Y NADIE SABE LO QUE PASA POR SU MENTE.
PERO SI VENCE PODREMOS PARLAMENTAR CON ÉL.
CREO QUE DEJARÁ EN PAZ LA CIUDAD... POR UN PRECIO.
SI, POR EL CONTRARIO, NO LO HACE, PODREMOS HUIR... CON NUESTRA REINA.
CUANDO CONSTANTIUS SALGA, LA PRISIÓN ESTARÁ SIN GUARDIANES... ¡Y PODREMOS ATACAR!
SI PRESENTAMOS AL PUEBLO A LA AUTÉNTICA TARAMIS, SE ALZARÁN.
CON SUS DESNUDAS MANOS PODRÁN VENCER A LOS POCOS SHEMITAS QUE QUEDEN...
¡...Y CERRARÍAMOS NUESTRAS PUERTAS A MERCENARIOS Y NÓMADAS!
¡ENTONCES, TOMAD LAS ARMAS DE VUESTRAS FUNDAS... ENCOMENDAD VUESTRAS ALMAS A ISHTAR... Y MARCHEMOS A LA PRISIÓN...!
¿ESTÁ CLARO?
¡SÍ!

"¡...PUES DOS ANTORCHAS ME SEÑALAN QUE LOS MERCENARIOS DE CONSTANTIUS COMIENZAN A DESFILAR POR LA PUERTA SUR, AL CLAREAR EL ALBA!
"¡Y NUESTROS CIUDADANOS...CUÁN CENUDOS OBSERVAN A ESOS GUERREROS DE OTRA RAZA CABALGAR FUERA PARA DEFENDER SU CIUDAD!
Y CONSTANTIUS Y SU BRUJA DEL INFIERNO... ¿QUIÉN SABE QUÉ DIABLURAS TRAMARÁN...?"
¡ANTES DE LA NOCHE, SALOMÉ, TENDRÁS MÁS CAUTIVOS PARA TU TEMPLO DIABÓLICO!
¿NO ESTABAS CANSADA DE LA BLANDA CARNE CIUDADANA?
¡QUIZÁ PUEDAS SABOREAR LOS DUROS MÚSCULOS DE UN HOMBRE DEL DESIERTO...!
TEN CUIDADO DE NO SER PRESA DE UNA BESTIA MÁS FEROZ QUE... THAUG, MI HALCÓN...
¡PUES NO DEBERÍAS OLVIDAR QUIÉN GUÍA A ESOS LOBOS DEL DESIERTO!
¡NO ME GUSTA OLVIDARLO!
TAMBIÉN SÉ QUE TIENE MÁQUINAS DE ASALTO, QUE HAN VISTO MIS EXPLORADORES.
¡DÓNDE LO ENCONTRARON, NO LO SÉ!
¡PERO NO TENDRÁN NADA BUENO SI MIS JINETES ATACAN PRIMERO!
Y AHORA HE DE UNIRME A MIS TROPAS.
¡POR LA VICTORIA...
...Y POR EL HONOR DE LA REINA TARAMIS!

CUANDO SU CONSORTE LA DEJA, SALOMÉ SE DEJA CAER SOBRE EL LECHO... BOSTEZANDO COMO UN GATO...
...O UNA SERPIENTE.
ZANG.
EL SACERDOTE QUE ENTRA ES COMO UN SILENCIOSO FELINO... CON ROSTRO COMO PERGAMINO AMARILLO CUBRIENDO SU CRÁNEO.
¿SÍ, SALOMÉ?
EL NOMBRE ES TARAMIS, PERRO.
DEBES CABALGAR CON CONSTANTIUS...
...LLEVANDO ESTE CRISTAL CONTIGO, Y MANTENIÉNDO-LO FRENTE A TÍ...
...PARA QUE PUEDAS DAR-ME NOTICIAS DE LA BATALLA.
¡VE!
SÍ, TARAMIS...
FUERA EN LA CIUDAD, NO HAY RUIDOS, SALVO EL SONAR DE LOS CASCOS Y POCO DESPUÉS, EL CERRAR-SE DE UNA PUERTA.
SALOMÉ ESTÁ POR ENCIMA DE EDIFICIOS QUE PARECEN... DE NA IDAD MUERTA.
SÓLO EN LA PUERTA SUR HAY ALGÚN SIGNO DE VIDA.
ALLÍ, LA GENTE OBSERVA SIN HACER NINGÚN MOVIMIENTO...
PUES PARA ELLOS NO HAY DIFE-RENCIA ENTRE LA DERROTA DE CONSTANTIUS... O LA VICTORIA.

LA VICTORIA TRAERÁ MÁS MISERIA BAJO EL PODER DE CONSTANTIUS Y SU REINA; LA DERROTA SERÁ EL SAQUEO DE LA CIUDAD Y UNA MASACRE ROJA.
NADA HA DICHO CONAN; ELLOS NO SABEN QUÉ ESPERAR DE SUS MANOS.
RECUERDAN QUE ES UN BÁRBARO.
MIENTRAS LOS ESCUADRONES DE EL HALCÓN SALEN HACIA LA LLANURA, PUEDEN VER A LOS ZUAGIRES DE CONAN.
CONAN HA PLANTADO SUS MÁQUINAS DE ASEDIO A LO LARGO DEL RÍO JUNTO A ÉL.
SIN DUDA TEME UN ATAQUE EN MEDIO DEL CRUCE DEL RÍO.
AUNQUE HA CRUZADO CON SU TROPA ENTERA DE JINETES.
EL SOL GOLPEA CON BRILLO DE FUEGO LA MULTITUD OSCURA.
AHORA, LOS JINETES DE LA CIUDAD INICIAN UNA LARGA GALOPADA...
...Y, MOMENTOS DESPUÉS, UN HONDO GRITO LLEGA A LOS OÍDOS DE LA GENTE DE LAS MURALLAS.

¡LAS DOS MASAS CHOCAN... ENTRECRUZADAS!
HAY UNA TREMENDA CONFUSIÓN... CARGAS Y CONTRACARGAS NO PUEDEN SER IDENTIFICADAS...
BAJO LOS CASCOS, NUBES DE POLVO SE ALZAN DE LA LLANURA CUBRIENDO LA ACCIÓN...

Y EN EL BALCÓN DEL PALACIO QUE HA USURPADO, SALOMÉ NOTA QUE LA ESCENA SE HA OCULTADO A SUS PROPIOS OJOS.
ALZA SUS HOMBROS...

... Y REGRESA AL INTERIOR DEL PALACIO, AHORA SILENCIOSO, PUES TODOS LOS ESCLAVOS ESTÁN EN LA MURALLA SUR.
ELLOS NO VEN NADA, AL IGUAL QUE LOS ATURDIDOS CIUDADANOS...
AH, PERO SALOMÉ...

¡...ELLA TIENE UN GLOBO DE CRISTAL QUE ES LA CONTRAFIGURA DEL QUE DIO A SU ESCLAVO PERSONAL...!
ACERCÁNDOSE A ÉL, PUEDE VER QUE ESTÁ CUBIERTO DE UNA NUBE COMO DE POLVO ESCARLATA...
¡ZANG!
¡ZANG!
LA NIEBLA GIRA EN LA ESFERA; POLVO Y NEGRAS FIGURAS Y ACERO BRILLANTE LO QUE ILUMINA LA BRUMA...
LUEGO, LA CARA DE ZANG SURGE CON SORPRESA, CUBRIENDO LA SANGRE SU CABEZA CALVA...
¡SALOMÉ! ¡SALOMÉ...!
¡TE OIGO, HABLA! ¿CÓMO VA LA BATALLA?
CABALGAMOS HASTA LOS PERROS DEL DESIERTO, Y LOS ZUAGIRES RETROCEDIERON.
¡ENTONCES SE DIVIDIERON..., Y DEL HUECO SALIERON 3000 JINETES HIBORIOS CUYA PRESENCIA NADIE HABÍA SOSPECHADO!
TODOS HOMBRES DE KHAURAN ...Y LOCOS DE RABIA, CAYERON SOBRE NOSOTROS COMO UN RAYO.
¡DESTRUYERON NUESTRAS FILAS!
Y... MÁS...
¡TODO ESTÁ MALDITO! ¡LA CIUDAD ESTÁ PERDIDA!
¡LAS MÁQUINAS DE ASEDIO... ERAN FALSAS! TELAS PINTADAS PARA DESPISTAR A NUESTROS EXPLORADORES...
¡...UN TRUCO QUE NOS LLEVARA A LA MUERTE!
¡KHUMBANIGASH HA CAÍDO, MUERTO POR CONAN... NO VEO A CONSTANTIUS!
MI CABALLO HA CAÍDO... Y LOS HOMBRES MUEREN COMO MOSCAS, A PESAR DE SUS DORADAS MALLAS.
¡PARA DE GEMIR, Y CUÉNTAME LO QUE PASA, BASURA INÚTIL!
LOS KHAURANIS ROMPEN NUESTRO EJÉRCITO COMO LEONES SEDIENTOS DE SANGRE Y LOS HOMBRES DEL DESIERTO NOS ACABAN CON SUS AAAA

AAAAAAAAAAAA
DE PRONTO, LA IMAGEN DESAPARECE...
¡...Y LA ESFERA REFLEJA COMO UN ESPEJO LOS FURIOSOS RASGOS DE SALOMÉ!
¡ZINN! ¡ATIÉNDE-ME!
¡CONSTANTIUS ESTÁ DERROTA-DO! ¡ESTAMOS CONDENADOS!
SI CONAN ME ATRAPA, NO ME HA-GO ILUSIONES DE LO QUE ME ES-PERA.
DEBEMOS HUIR.
¡PERO ANTES, ME ASEGURARÉ DE QUE MI MALDITA HERMANA NO SUBIRÁ AL TRONO DE NUEVO!
¡SÍGUE-ME!
ANTES DE IRNOS DAREMOS A THAUG UN ÚLTI-MO FESTÍN...
¡...SÍ, UN FESTÍN REAL!
SUS ÚLTIMOS GRI-TOS PODRÁN... ¡NO!
¡QUE ISHTAR ME CIEGUE ANTES DE VER ESTO!
¡¡EL CAR-CELERO... MUERTO!!
POR UN MOMENTO, SALOMÉ PERMANECE HELADA.
LUEGO, CUANDO LLEGAN VOCES LEJANAS, LA REINA BRUJA PRESTA ATENCIÓN...
...Y RETROCEDE A LAS SOMBRAS DE UN ARCO, EMPUJANDO AL ESCLAVO SACERDOTE JUNTO A ELLA...
¡...Y ESPERA...!

CAPÍTULO VIII La SOMBRA del TEMPLO

PERO BASTA DE ESTO.
AHORA SALGAMOS DE AQUÍ, ANTES DE...
GRACIAS A CROM Y A MITRA OS HEMOS ENCONTRADO ANTES DE QUE ESA BRUJA OS MATARA.
POR FAVOR... NO MÁS POR FAVOR...
¿QUÉ...?
ERES TÚ... ¿NO ERES SALOMÉ?
¿¿HACIÉNDOME SOÑAR... HACIÉNDOME ESPERAR...?!
POR FAVOR... NO MÁS... SALOMÉ... NO PUEDO...
...NO PUEDO...
EL PORTADOR DE LA ANTORCHA GUÍA A CONAN Y SUS KHAURANIS, RÁPIDO, POR EL OSCURO CORREDOR...
...HACIA EL CARCELERO QUE CONAN HA DEGOLLADO.
Y ENTONCES...
¡ARRRHH!
EN UN RELÁMPAGO DE LUZ AZULADA LA FURIOSA CARA DE SALOMÉ SE ILUMINA POR UN INSTANTE...
...Y UNA FIGURA DESGARBADA Y HORRIBLE JUNTO A ELLA...

LUEGO EL FUEGO AZULADO BRILLA DE NUEVO... Y LOS OJOS DE LOS QUE OBSERVAN SE CIEGAN POR AQUEL TREMENDO FULGOR...
CONFUSO CONAN RETROCEDE POR EL CORREDOR... LA REINA SE SUJETA ATERRORIZADA A SUS BRAZOS...
POR UN MOMENTO OYE EL RUIDO DE GOLPES MORTALES HUNDIÉNDOSE EN LA CARNE...
OYE GRITOS DE MUERTE Y UN GRUÑIDO BESTIAL...
LUEGO, LA REINA ES ARREBATADA DE SUS BRAZOS...
¡...Y UN GOLPE SALVAJE LE DERRIBA AL SUELO!
CUANDO SU VISTA CEGADA VUELVE, CONAN SACUDE SU CABEZA PARA ACLARÁRSELA Y SE ESFUERZA POR LEVANTARSE!
ESTÁ SOLO EN EL CORREDOR...
...SOLO CON LOS MUERTOS.
¡Y LA REINA HA DESAPARECIDO!
¡TARAMIS!
OLVIDADAS ESTÁN AHORA LAS PRECAUCIONES DE CONAN, QUE DEJÓ SU EJÉRCITO Y UNA RÁPIDA VICTORIA...
...MIENTRAS CORRE ESCALERAS ARRIBA LLEVANDO EL TERROR REFLEJADO EN UN GRITO DE LA JOVEN REINA:
¡¡CONAN!!

¡POR AQUÍ! ¡RÁPIDO, BRUTO CORNUDO!
CONAN NOS PUEDE ENCONTRAR... Y MATARNOS, SI LAS ESTRELLAS ESTÁN CON ÉL...
¡...PERO NO ANTES DE QUE SU PRECIOSA TARAMIS ENCUENTRE SU DESTINO... EN EL TEMPLO DE SALOMÉ!
¡NO! EN EL NOMBRE DE ISHTAR Y ASTARTE... ¡¡NNOOO!!
MI QUERIDA HERMANA DESEA VIVIR CON MÁS FUERZA DE LA QUE HABÍA IMAGINADO.
NOS ESTÁ RETRASANDO... PARA QUE SU BÁRBARO PUEDA RECOBRARSE.
¡DIOSES! DEBERÍAS HABERLO MATADO, ZINN... ¿PERO CÓMO PODÍA PENSAR QUE TENÍA UN CEREBRO TAN DURO?
¡NO TAN DURO COMO TU CORAZÓN, BRUJA!
¿TÚ... AQUÍ?
¡SÍ! CROM ME LLEVE, NUNCA ANTES TUVE A UNA MUJER ANTE MI ESPADA...
¡PERO ME TIENTAS, RAMERA... ME TIENTAS MUCHO!
¡MÁTAME SI QUIERES, CIMMERIO!

¡...PERO ANTES PASARÁS POR ZINN!
EL MUDO HA PODIDO FÁCILMENTE MATAR A HOMBRES CEGADOS POR LA LLAMA DIABÓLICA TIRADA POR SALOMÉ...
PERO ES ALGO MUY DIFERENTE ENFRENTARSE A UN SALVAJE CIMMERIO LLENO DE ODIO Y RABIA...
¡...MUY, MUY DIFERENTE!
AHORA, SALOMÉ...
¡POR CROM!
YO NO TENGO POLVO DE FUEGO PARA ENGAÑARTE, BÁRBARO...
PERO ARROJA TU ESPADA...
¡...O TARAMIS MORIRÁ!
¡CONAN... NO!
¡DÉJALA... ACABA CON ELLA!
¿PODRÁS ELEGIR CIERTAMENTE, EXTRANJERO?
¡TE DIGO QUE ARROJES TU ARMA!
¡YO ARROJARÉ LA MÍA, BRUJA!
NOOO

¡...DONDE HAGA MÁS DAÑO!
AAAAAAA
CON UN TERRIBLE GRITO, SALOME CAE ENTRE FIERAS CONVULSIONES...
...MIENTRAS LA ESPADA DE MARCIOS CORTA LA LUNA CRECIENTE DE SU PECHO... ¡Y SU PUNTA SURGE DE LA ESPALDA!
SIN EMBARGO, MIENTRAS EL HORRORIZADO KHAURANI SACA SU HOJA, LA SANGRE NO BROTA...
¡...SINO UN HILO DE HUMO CASI SÓLIDO, COMO SI LOS FUEGOS DEL INFIERNO QUEMARAN EL AMPLIO PECHO!
¡Y ELLA... AÚN NO MUERE!
CON UNA VITALIDAD MÁS QUE HUMANA, SE AGARRA A LA VIDA CON SUS HORRIBLES HERIDAS...
¡SÍ! EL RUIDO DEL TUMULTO EN EL EXTERIOR CRECE POR MOMENTOS.
¡MARCIOS! VAMOS... ¡HAY COSAS POR HACER!
¡CONAN! ¡LLÉVAME... FUERA DE AQUÍ, POR FAVOR!
¡SÍ... SÍ! ¡SÉ QUE AQUÍ ESTÁ TODO HECHO!
PERO, ¿POR QUÉ NO MUERE?
¿POR QUÉ... NO MUERE...?
QUIZÁS LE LLEVE ALGO MÁS DE TIEMPO.
¡JA! ESCUCHA ESOS GRITOS RONCOS, HOMBRE...
TUS ESPÍAS HAN HECHO BIEN SU TRABAJO LEVANTANDO AL PUEBLO.
¡LA REVUELTA CONTRA CONSTANTIUS HA EMPEZADO!

EN ESE MOMENTO, UNA BANDA DE ARMADOS SHEMITAS LLEGA AL PATIO... ¡Y CON ELLOS EL PROPIO CONSTANTIUS!
¡HA DEJADO A SUS SEGUIDORES MORIR AL OTRO LADO DE LA MURALLA...!
TENDRÁ LA CIUDAD SI CONSIGUE ENCONTRAR A CONAN ANTES...
¡PUEBLO DE KHAURAN! ¡ESTA ES VUESTRA REINA!
LA OTRA ERA UN FRAUDE... ¡UNA BRUJA!
ASÍ, QUE HA LLEGADO TU MOMENTO AL SOL, ¿EH?
BIEN, TENDRÉ TU CABEZA... ¡Y LA DE ELLA!
COGED A CONAN... Y MATAD A ESA PERRA QUE LLEVA.
EN ESE INSTANTE, ANTES DE QUE LOS SHEMITAS AVANCEN, LA MULTITUD SE MUEVE CONFUSA...
LOS HOMBRES SEÑALAN A ALGO MÁS ALLÁ DEL CIMMERIO...
¡Y ÉSTE SE VUELVE, MEDIO SABIENDO LO QUE VERÁ...!
¡SALOMÉ!
MIRANDO A LA BRUJA, LA SANGRE DE CONAN SE CONGELA EN SUS VENAS...
POR LAS LEYES DE LA NATURALEZA, SALOMÉ DEBERÍA ESTAR MUERTA...
AUNQUE ALLÍ ESTÁ EN PIE, DESAFIANDO A LA VIDA Y GRITANDO...
¡THAUG!
¡¡THAUG!!
COMO SI ESTO FUERA UNA RESPUESTA A SUS INVOCACIONES, UN TERRIBLE CROAR SURGE DESDE EL TEMPLO... EL CHOQUE DE METAL Y MADERA...
...MIENTRAS LOS ARQUEROS DEL HALCÓN LANZAN SUS DARDOS...

...CUYAS PUNTAS CHOCAN VANAMENTE CONTRA EL PILAR DONDE CONAN HA TOMADO REFUGIO...
¡HOMBRES DE KHAURAN! ¡LUCHAD POR VUESTRA REINA!
Y EL PUEBLO LUCHA...
...SINTIENDO, DE ALGÚN MODO, QUE HAN ESTADO ENGAÑADOS DURANTE TODAS AQUELLAS SEMANAS...
Y CUANDO CAEN SOBRE SUS ATORMENTADORES USAN DIENTES, UÑAS Y MANOS DESNUDAS...
¡...DERRIBANDO PRIMERO AL HALCÓN...!
PERO SALOMÉ NO LO VE.
PUES EN SU ANDAR FINAL, COMO BORRACHA...
...CAE...RESBALANDO POR LAS ESCALERAS DE MÁRMOL...
¡...Y MURIENDO AL FIN!
LOS ATACADOS SHEMITAS BUSCAN REFUGIO EN EL TEMPLO PISOTEANDO SU CUERPO SIN VIDA...
¡...CABALGANDO AHORA EN FRANCA HUIDA!
ALGUNOS KHAURANIS TOMAN LOS CAÍDOS ARCOS... CUYAS FLECHAS HIEREN MÁS A AMIGOS QUE ENEMIGOS, EN LA CONFUSIÓN...
POR ESO, CONAN HUYE...
...EN DIRECCIÓN AL TEMPLO DE SALOMÉ...
...TAN SÓLO PARA RETROCEDER UN PASO, GRITANDO DE HORROR Y ASCO...
¡POR CROM Y MITRA!

¡...Y CORRER DE NUEVO HACIA LOS MERCENARIOS DE VANGUARDIA!
UN JOVEN ARQUERO SHEMITA CON SUEÑOS DE GLORIA AÚN NO MUERTOS, TOMA PUNTERÍA...
...SÓLO PARA DEJAR CAER FLECHA Y ARCO DE SUS MANOS...
¡...CUANDO, DE PRONTO, EL PORTAL SE LLENA CON UNA GIGANTESCA FORMA QUE ARRASTRA SU MASA A TRAVÉS DE LA PUERTA!
CONAN SIENTE SU PRESENCIA CERCA DE ÉL, UNA COSA GIGANTESCA... COMO UN FENÓMENO DE LA NATURALEZA, CORTADO DEL CORAZÓN DE LA NOCHE...
¡...Y SABE QUE VA TRAS DE ÉL... Y LA JOVEN!
LOS SHEMITAS, SIN EMBARGO, NO ESTÁN SEGUROS DE ESTO...
¡...Y SE DESVANECEN ENTRE UN RUIDO DE CASCOS!
¡AQUÍ, MARCIOS!
¡LLEVA LA REINA A SALVO!
¡CONAN... NO! AUNQUE PUDIERAS...
NO TENGO ELECCIÓN... CORRE, MALDITO...

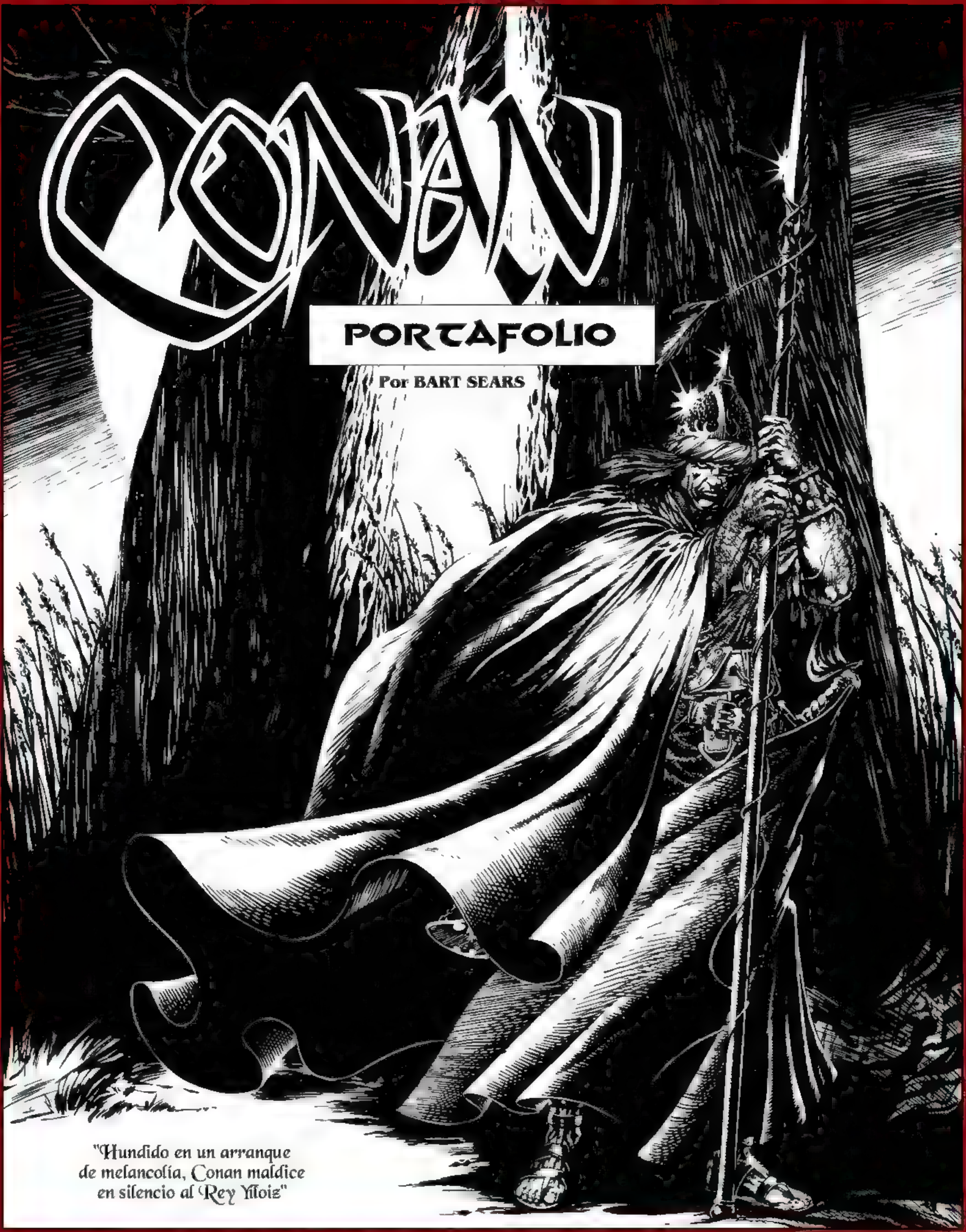
¡PORQUE SI NO CORRES ...MORIRE-MOS TODOS!
QUIZÁS CONAN SABE, ANTES DE QUE SU ESPADA CORTE A TRAVÉS DE LA PULPOSA MASA APENAS SIN CARNE NI SANGRE, QUE SU ATACANTE NO TIENE CORAZÓN QUE ROMPER...
PERO ÉL SÓLO CONOCE LA LUCHA... ASÍ QUE SIGUE ATACANDO.
AÚN CUANDO UN HORRIBLE PUÑO LE SUJETA...
...AÚN CUANDO TRATA DE APLASTAR-LE PARA ELIMINAR LA VIDA DE SUS HUESOS...
¡...SABE TAMBIÉN QUE LA COSA TIENE ALGO DE CARNE Y SANGRE, DE ALGU-NA FORMA!
¡Y CUANDO EL DEMONIO DE LOS ABISMOS HA SIDO PRODUCIDO POR UN HECHIZO DE BRUJA...!
...ESA CARNE SE PODRÁ CORTAR.
RRR
LLENO DE RA-BIA Y DOLOR THAUG ARROJA AL CIMMERIO UN MOMENTO ANTES DE ROMPERLE LAS COSTILLAS...
Y CONAN ES AFORTUNADO PORQUE ALGUNAS PARTES DE SU ANATOMÍA SON MÁS DURAS QUE SUS COSTILLAS...
...AUNQUE NECESITA-RÁ ALGUNAS HORAS PARA APRECIAR ESTO APROPIADAMENTE.

ENTONCES...
¡EH, CONAN!
¡LLEGAMOS! ¡TUS LOBOS DEL DESIERTO LLEGAN!
SIN DETENER SU CARRERA, DJEBAL Y SUS HOMBRES SACAN SUS ARCOS...
¡...Y UNA NUBE DE FLECHAS CRUZA LA PLAZA PARA HUNDIRSE EN EL MONSTRUO!
GGNARRRR
POR UN INSTANTE, ÉSTE RETROCEDE... CONTRA LOS PILARES DE MÁRMOL...
LUEGO LOS DARDOS SILBAN DE NUEVO... Y OTRA VEZ...
RRYYY
...Y EL HORROR SE DERRUMBA...
YYYYYY
¡...TAN MUERTO COMO LA BRUJA DEMONIACA QUE LE TRAJO DE LA NOCHE DE LOS TIEMPOS!

¡POR LOS LOMOS DE ISHTAR! HEMOS MATADO ESA COSA, CONAN... ¿PERO QUÉ ERA?
¡UNA CRIATURA DEL INFIERNO... QUE AHORA HA VUELTO A ÉL!
AQUÍ, MI REINA... ¡UNA CAPA!
CONAN, ¿CÓMO HA SIDO LA BATALLA EN LA LLANURA?
ESTÁBAMOS GANANDO ANTES DE QUE LA DEJARA, VALERIUS.
DERROTAMOS A CONSTANTIUS... ¡Y ÉL... HUYÓ!
¡ENTONCES... TODA KHAURAN ESTÁ A TU MERCED... PUES LAS PUERTAS ESTÁN ABIERTAS!
NO QUIERO NADA DE TU CIUDAD.
TE LA DEVUELVO CON MIS SALUDOS.
SÓLO QUIERO A CONSTANTIUS... ¡Y ESPERO TENERLO DE UNA PIEZA!
¡FUE UNA PESADILLA! ¡OH, MI POBRE PUEBLO!
DEBES AYUDARME A REPARAR SUS SUFRIMIENTOS, CONAN.
¡SERÁS MI CONSEJERO, ADEMÁS DE MI CAPITÁN!
¡JA! ¡NO SERÁ ASÍ!
SOY JEFE DE ZUAGIRES AHORA, QUE ES MEJOR QUE SER CONSEJERO O CAPITÁN.
¡SÍ! ¡Y PROMETISTE GUIARNOS, CUANDO ESTO ESTUVIERA HECHO, CONTRA LOS TURANIOS!
UNA PROMESA QUE ME GUSTARÁ CUMPLIR, DJEBAL. NO ESTOY HECHO PARA VIVIR ENTRE MUROS DE MÁRMOL
PERO ESTE JOVEN, MARCIOS... SERÁ MEJOR CAPITÁN QUE YO, TARAMIS.
¡NÓMBRALE TU CONSEJERO, TU CAPITÁN O LO QUE QUIERAS!
¡SÓLO TEN CUIDADO DE LAS UÑAS DE SU MUJER IVGA! ¡ESTÁN AFILADAS!
¡HECHO! ¿QUIÉN PODRÁ ACONSEJAR MEJOR A UNA REINA... QUE EL QUE LE HA SALVADO LA VIDA?
¿QUÉ HARÁS TÚ, CONAN? ¿MARCHARÁS AL DESIERTO?
PRONTO, REINA, PERO ANTES DEBO COMPLETAR LO QUE EMPECÉ...
AHORA HAY POCOS SHEMITAS VIVOS EN KHAURAN...
¡...Y HE DE VER SI CONSTANTIUS ES UNO DE ELLOS!

EPÍLOGO :
EL SOL NACE... EL CAMINO DE CARAVANAS ESTÁ LLENO DE BLANCAS VESTIDURAS DE JINETES EN UNA SINUOSA LÍNEA QUE VA DESDE LOS MUROS DE KHAURAN HASTA UN LUGAR EN EL DESIERTO...
SIETE MESES ATRÁS, ERA YO QUIÉN COLGABA AHÍ... Y TÚ QUIEN MIRABA, CONSTANTIUS...
EL HOMBRE EN LA CRUZ NO CONTESTA... PERO SUS OJOS DEJAN VER EL DOLOR Y EL MIEDO.
YO ESTOY AQUÍ Y VIVO MIENTRAS TÚ CUELGAS.
PERO ESO ES PORQUE YO SOY UN BÁRBARO.
VOSOTROS, LOS CIVILIZADOS, SOIS BLANDOS; VUESTRAS VIDAS NO ESTÁN CORTADAS POR LAS ESPINAS.
ESTÁIS MÁS PREPARADOS PARA DAR TORTURAS QUE PARA RECIBIRLAS.
¡MORIRÁS AL ANOCHECER!
POR ESO TE DEJO, HALCÓN...
¡...EN COMPAÑÍA DE OTROS PÁJAROS DEL DESIERTO!
LOS MÚSCULOS DEL HOMBRE SE ESTREMECEN...
¡...Y DE SUS LABIOS SALE UN GRITO DE DESESPERACIÓN Y HORROR!
LUEGO, CONAN MANEJA SUS RIENDAS Y CABALGA HACIA EL RÍO, QUE MANA COMO PLATA AL SOL DE LA MAÑANA...
SUS HOMBRES LE SIGUEN.
Y POCO A POCO, LAS ALAS DE LOS HAMBRIENTOS BUITRES BAJAN.
FIN

ROMAN
98


CONAN
PORTAFOLIO
Por BART SEARS
"Hundido en un arranque de melancolía, Conan maldice en silencio al Rey Yiloiz"

"¡Detente, perro sin padre,
o por Crom que llenaré tu cobarde
vientre con un pie de acero!"
SEARS 98

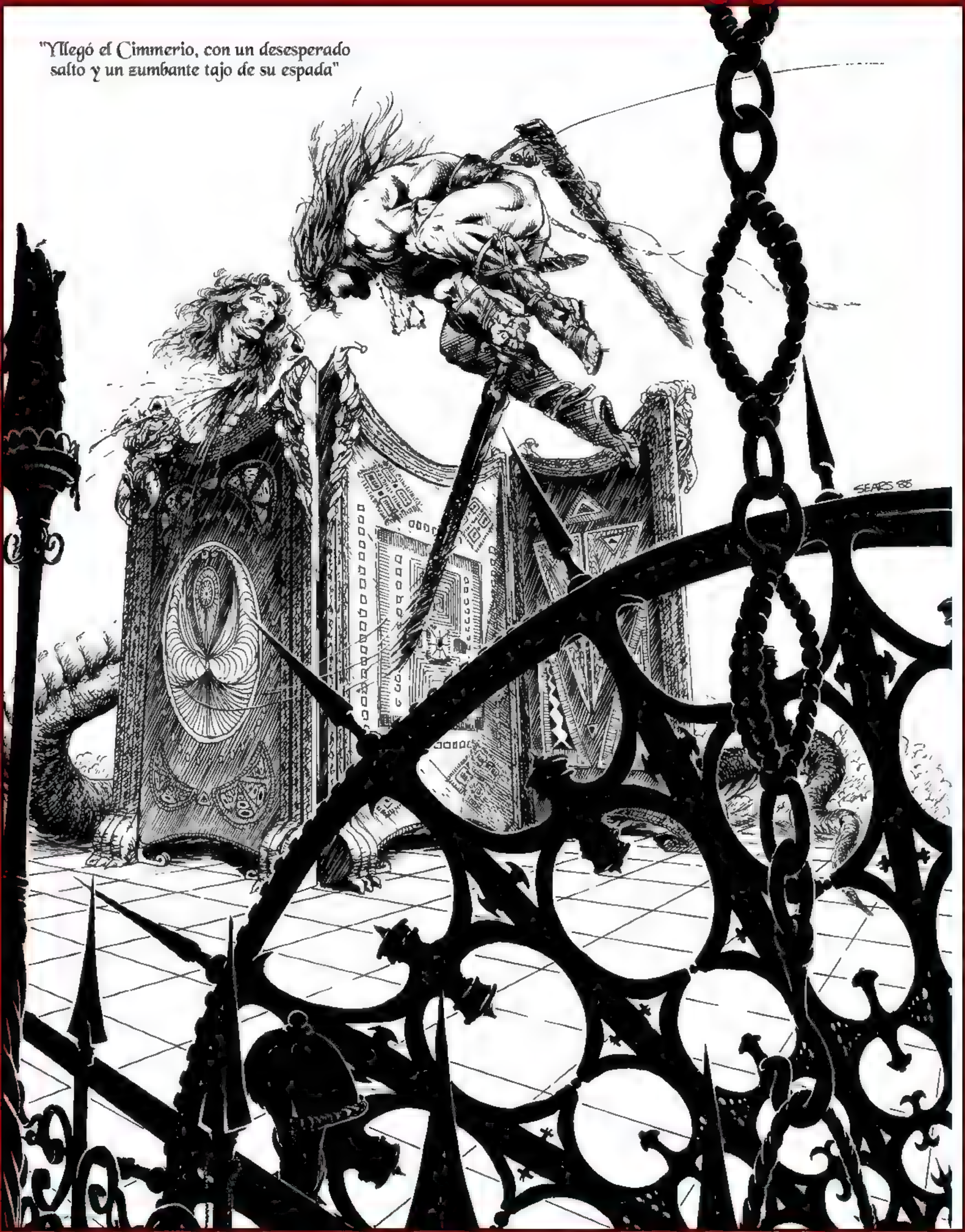
"Algunos hombres luchan
por otras cosas aparte del oro..."

"Uno a uno, sus compañeros fueron muertos,
hasta que solo quedaron el enorme negro, Juma,
y él, espalda contra espalda"

"Cuando no pueda sostenerme solo, será el momento de morir", murmuró a través de sus machacados labios, "Pero me gustaría una jarra de vino..."

"... Con un gemido el Kezankiano
le soltó y cayó del muro..."

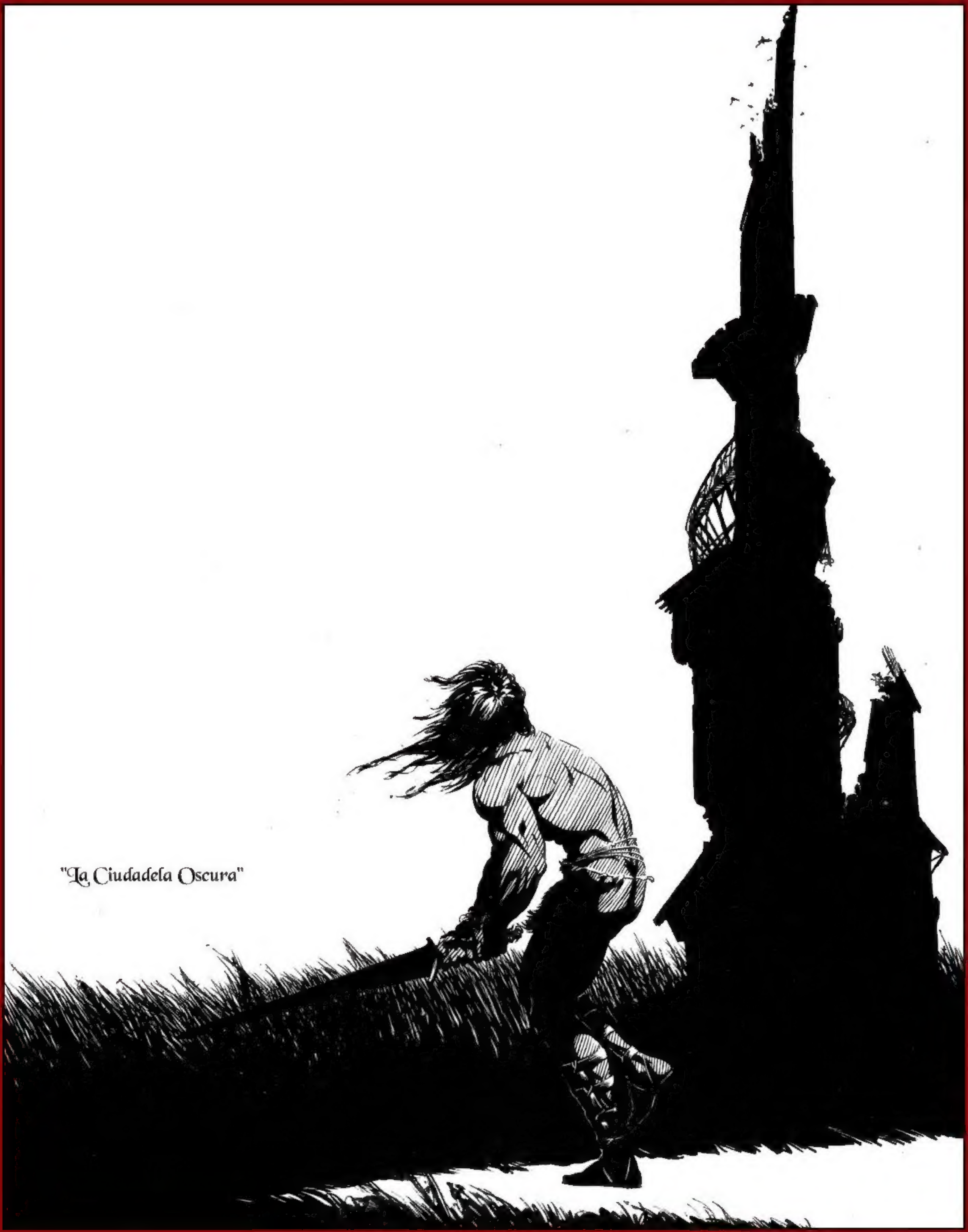
"Yag-Kosha te entrega un último regalo y un último hechizo"



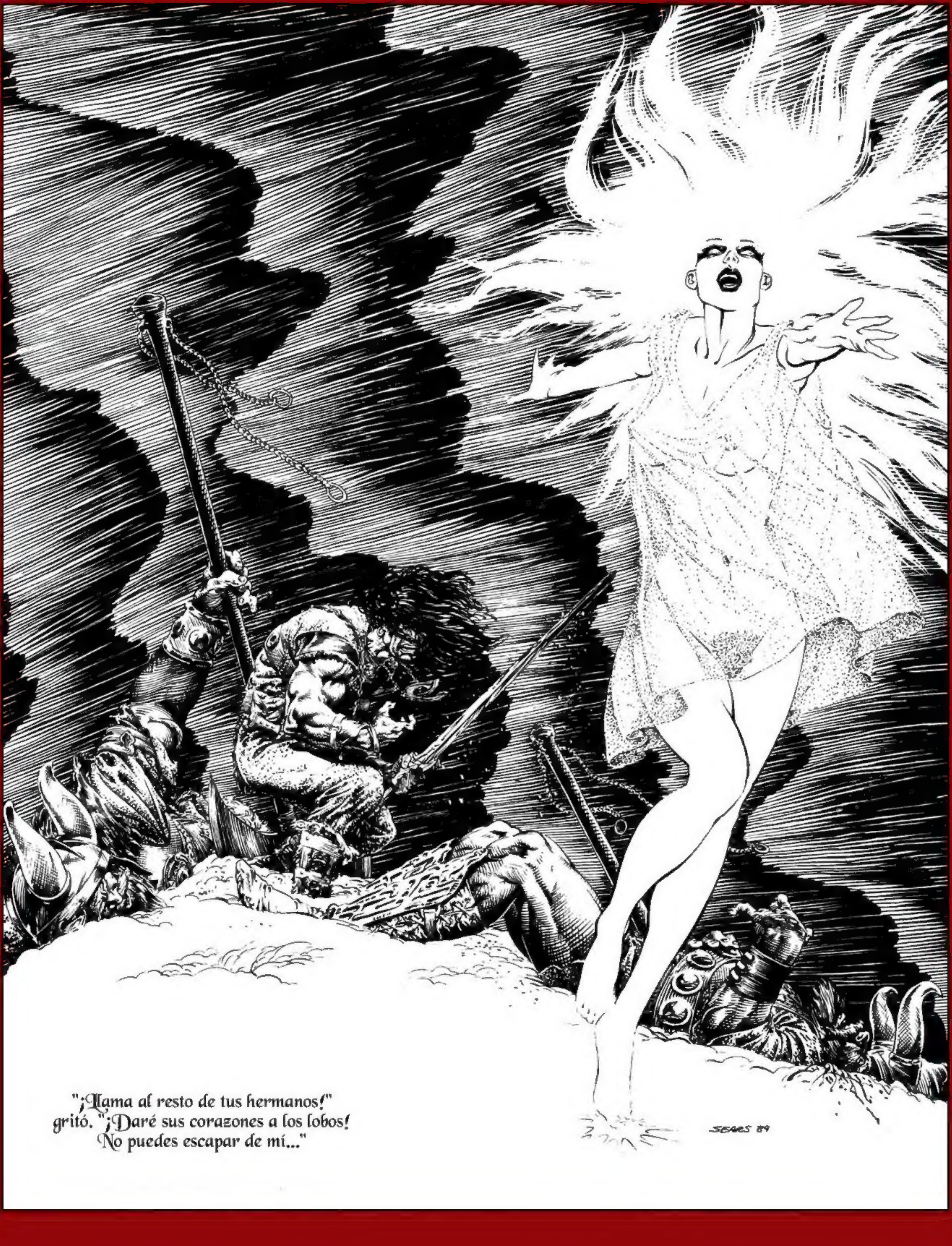
"Yllegó el Cimmerio, con un desesperado salto y un zumbante tajo de su espada"

"Conan acuchilló una y otra vez..."
SEARS 89

"... gotas carmesí salpicaron la nieve..."


"La Ciudadela Oscura"

"¡Conan!"


"¡Llama al resto de tus hermanos!"
gritó. "¡Daré sus corazones a los lobos!
No puedes escapar de mí..."
SEARS 89

HOWTOARSENIOLUPIN